

CLASS | CLASSplus

ORIGINAL MADE IN ITALY

S/N

IT

ISTRUZIONI PER L'USO DELLA
SEGATRICE PER EDILIZIA

GB

OPERATING INSTRUCTIONS
MASONRY SAWS

F

MODE D'EMPLOI
SCIE SURTABLE DE CHANTIER

D

BEDIENUNGSANLEITUNG
SÄGEMASCHINE FÜR DAS BAUWESEN

E

MANUAL DE INSTRUCCIONES
CORTADORA PARA OBRA

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ
OBKLADAČSKÁ PILA

NL

GEbruiksaanwijzing voor de
ZAAGMACHINE VOOR DE BOUW

DK

INSTRUKTIONER TIL BRUG AF
SAVVÆRK TIL BYGNING

PL

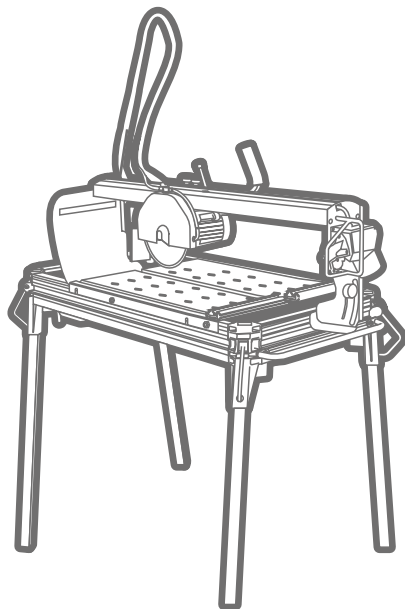
INSTRUKCJA OBSŁUGI
PIŁY MURARSKIE

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
СТРОИТЕЛЬНАЯ ПИЛА

AR

دليل التشغيل
آلة نشر لصناعة البناء



BATTIPAV™

MACHINE PER EDILIZIA | MACHINES FOR BUILDING

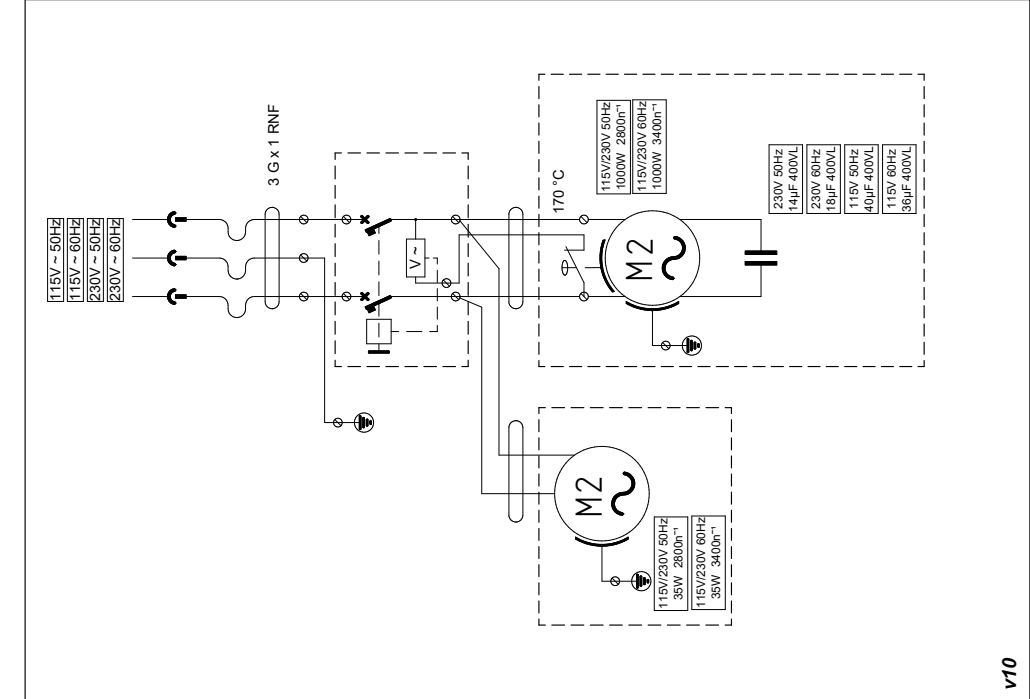
ART.		W		RPM	A	°C		
66900, USA66900 66901, AUS66901	230V 50Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	6A	170°C	850 mm	600x600 mm
66900/C, 66900/CUK 66901/C, 66901/CUK	230V 60Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	6A	170°C	850 mm	600x600 mm
66900/A 66901/A	115V 50Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	12A	170°C	850 mm	600x600 mm
USA66900/B USA66901/B	115V 60Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	12A	170°C	850 mm	600x600 mm
661100, AUS661100 661101, AUS661101	230V 50Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	6A	170°C	1050 mm	740x740 mm
661100/C, 661100/CUK 661101/C, 661101/CUK	230V 60Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	6A	170°C	1050 mm	740x740 mm
661100/A 661101/A	115V 50Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	12A	170°C	1050 mm	740x740 mm
USA661100/B USA661101/B	115V 60Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	12A	170°C	1050 mm	740x740 mm
661350, AUS661350 661351, AUS661351	230V 50Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	6A	170°C	1300 mm	920x920 mm
661350/C, 661350/CUK 661351/C, 661351/CUK	230V 60Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	6A	170°C	1300 mm	920x920 mm
661350/A 661351/A	115V 50Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	12A	170°C	1300 mm	920x920 mm
USA661350/B USA661351/B	115V 60Hz~	1,8HP/1,4KW	250/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	12A	170°C	1300 mm	920x920 mm

				IP			
65 mm	80 mm	53 mm	1240x675x 1210 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s² (0,28m/s²)	43 KG 46 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1305x675x 1210 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s² (0,28m/s²)	43 KG 46 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1240x675x 1210 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s² (0,28m/s²)	43 KG 46 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1305x675x 1210 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s² (0,28m/s²)	43 KG 46 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1440x675x 1230 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s² (0,28m/s²)	47 KG 50 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1505x675x 1230 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s² (0,28m/s²)	47 KG 50 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1505x675x 1230 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s² (0,28m/s²)	47 KG 50 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1505x675x 1230 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s² (0,28m/s²)	47 KG 50 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1755x675x 1300 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s² (0,28m/s²)	53 KG 55 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1755x675x 1300 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s² (0,28m/s²)	53 KG 55 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1755x675x 1300 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s² (0,28m/s²)	53 KG 55 KG
65 mm	80 mm	53 mm	1755x675x 1300 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s² (0,28m/s²)	43 KG 55 KG

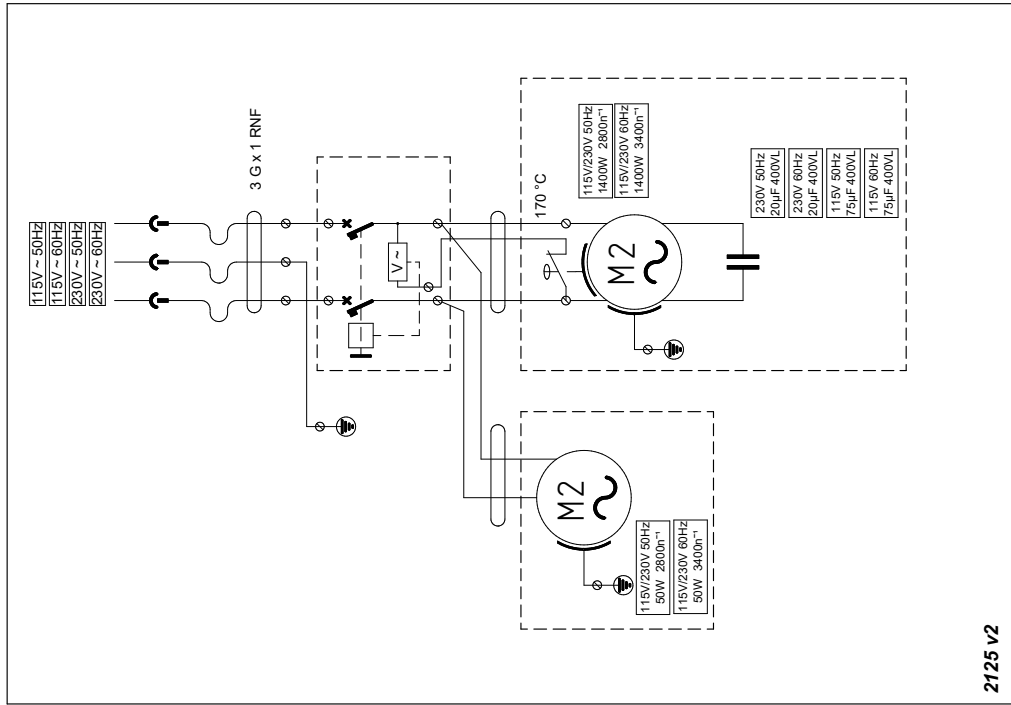
ART.		W		RPM	A	°C		
65670, USA65670, GB65670 65671, AUS65671, GB65671	230V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	4,5A	170°C	670 mm	470x470 mm
65670/C, 65670/CUK 65671/C, 65671/CUK	230V 60Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	4,2A	170°C	670 mm	470x470 mm
65670/A 65671/A	115V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	9A	170°C	670 mm	470x470 mm
GB65670/A GB65671/A	115V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	9A	170°C	670 mm	470x470 mm
USA65670/B USA65671/B	115V 60Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	8,5A	170°C	1100 mm	470x470 mm
65900, AUS65900, GB65900 65901, AUS65901, GB65901	230V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	4,5A	170°C	900 mm	635x635 mm
65900/C, 65900/CUK 65901/C, 65901/CUK	230V 60Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	4,2A	170°C	900 mm	635x635 mm
65900/A 65901/A	115V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	9A	170°C	900 mm	635x635 mm
GB65900/A GB65901/A	115V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	9A	170°C	900 mm	635x635 mm
USA65900/B USA65901/B	115V 60Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	8,5A	170°C	900 mm	635x635 mm
651100, AUS651100, GB651100 651101, AUS65101, GB651101	230V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	4,5A	170°C	1100 mm	775x775 mm
651100/C, 651100/CUK 651101/C, 651101/CUK	230V 60Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	4,2A	170°C	1100 mm	775x775 mm
651100/A 651101/A	115V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	9A	170°C	1100 mm	775x775 mm
GB651100/A GB651101/A	115V 50Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	9A	170°C	1100 mm	775x775 mm
USA651100/B USA6511101/B	115V 60Hz~	1,3HP/1,0KW	200/ 25,4 mm	3400 min ⁻¹	8,5A	170°C	1100 mm	775x775 mm



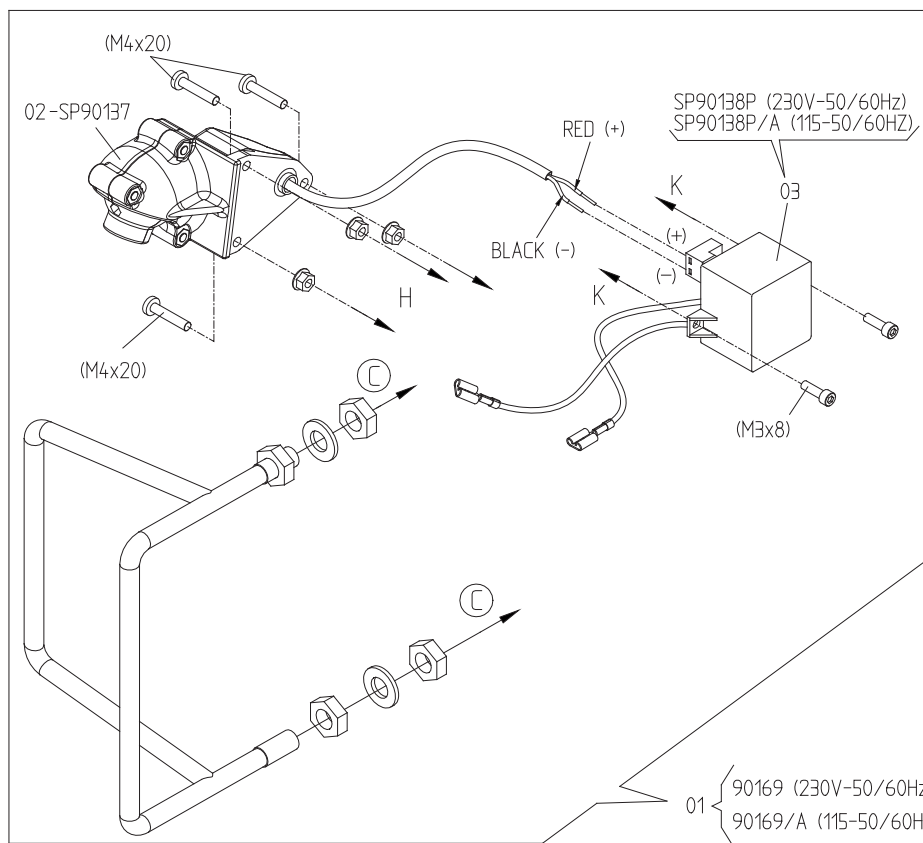
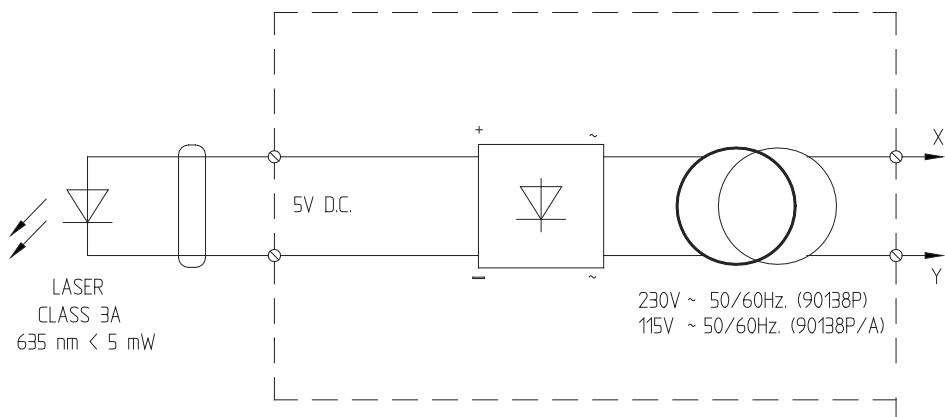
40 mm	55 mm	40 mm	720x1100x 940 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	37 KG 42,5 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1100x 940 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	37 KG 42,5 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1100x 940 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	37 KG 42,5 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1100x 940 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	37 KG 42,5 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1100x 940 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	37 KG 42,5 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1300x 940 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	40,5 KG 46 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1300x 940 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	40,5 KG 46 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1300x 940 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	40,5 KG 46 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1300x 940 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	40,5 KG 46 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1440x 1940 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	50 KG 48 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1440x 1940 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	50 KG 48 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1440x 1940 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	50 KG 48 KG
40 mm	55 mm	40 mm	720x1440x 1940 mm	54	LW = 71,4/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 62,7 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	37 KG 48 KG

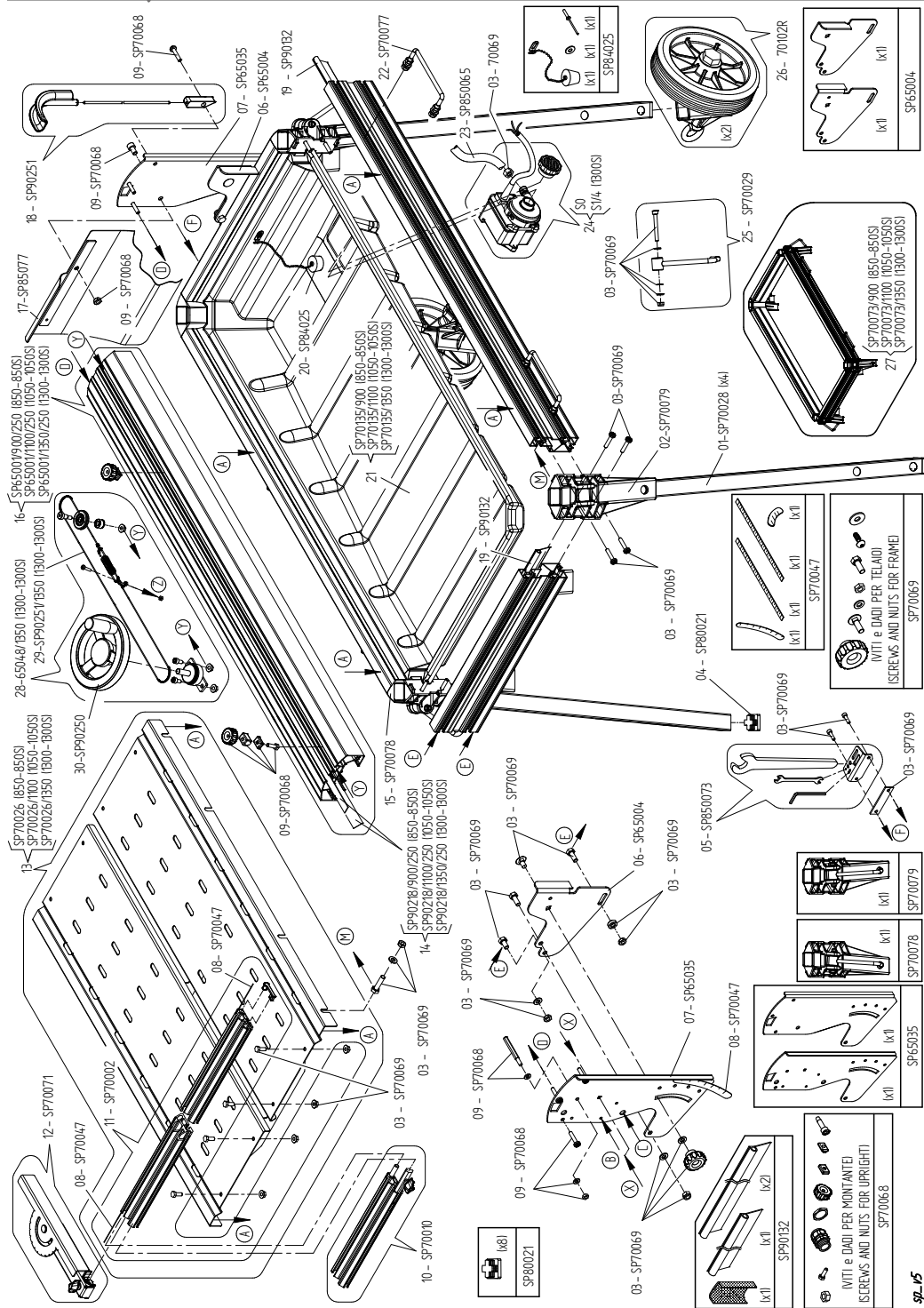


v10

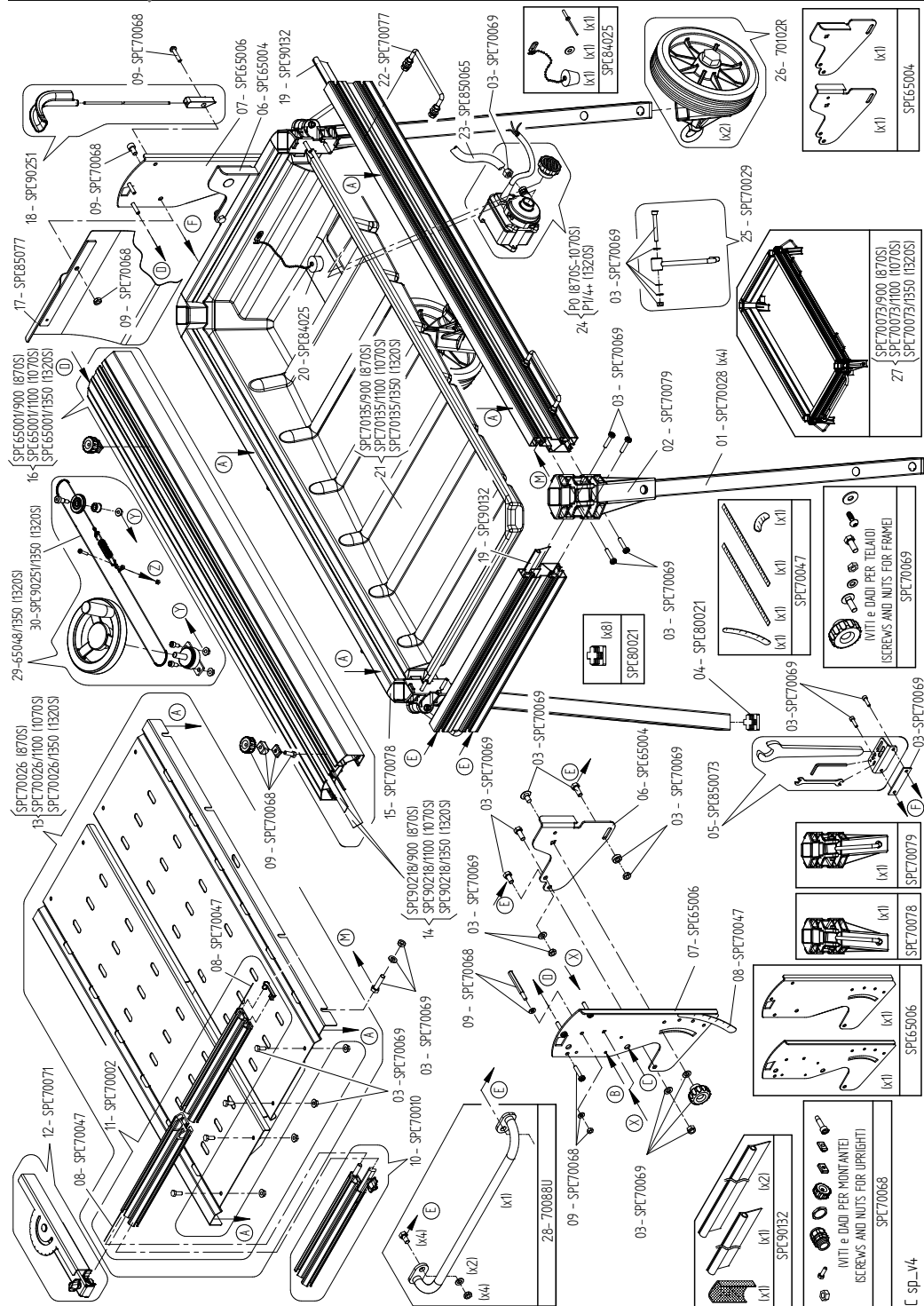


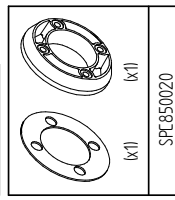
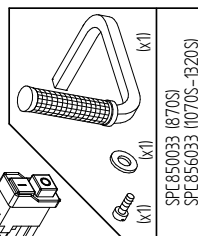
2125 v2

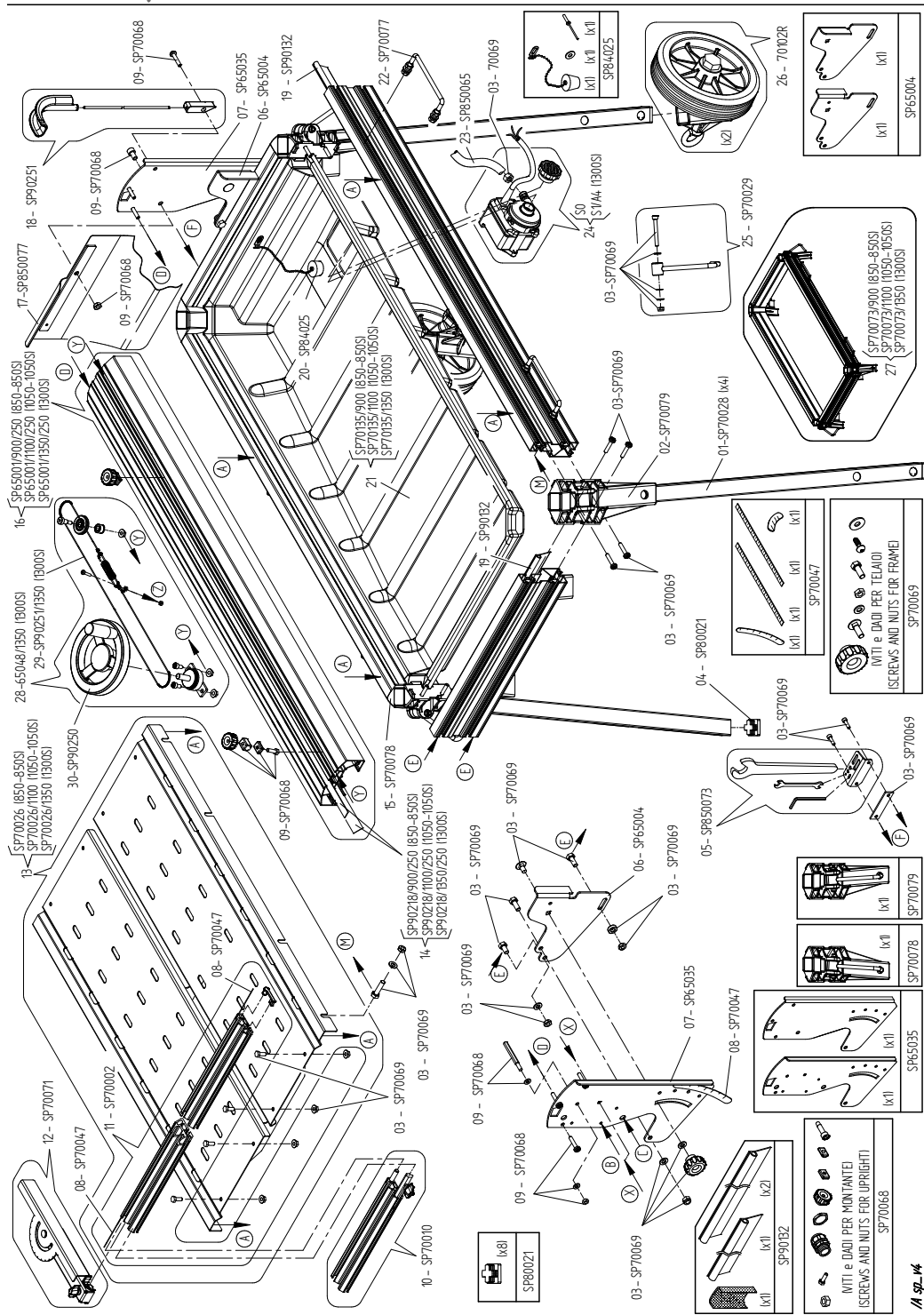




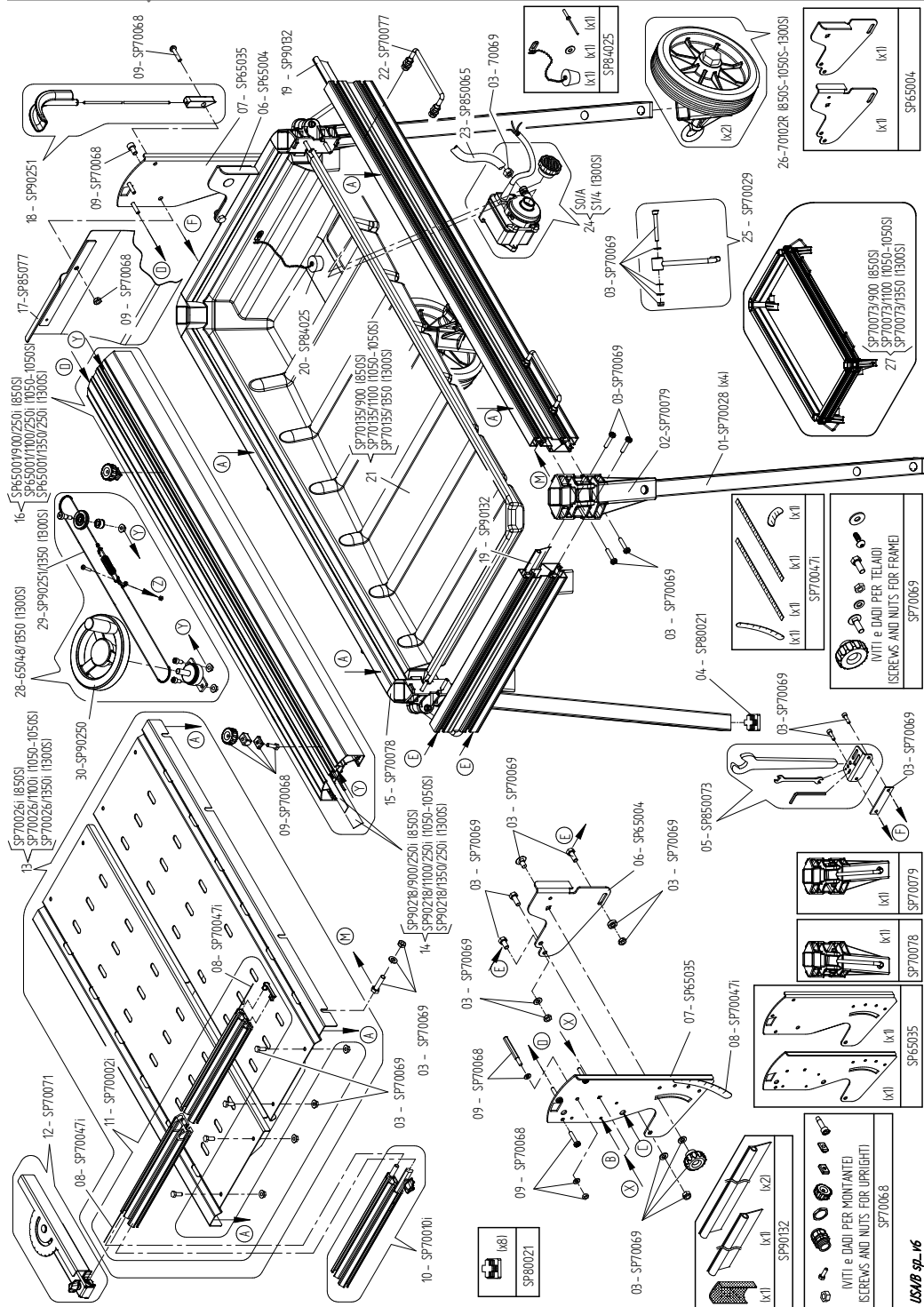






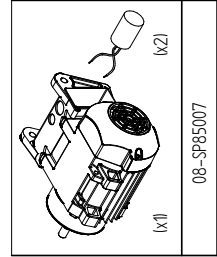




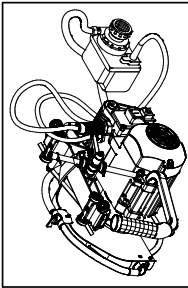




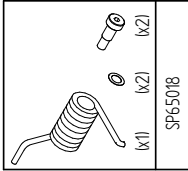




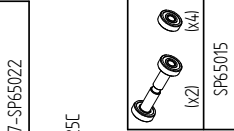
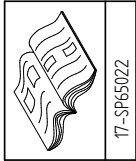
08-SP85007



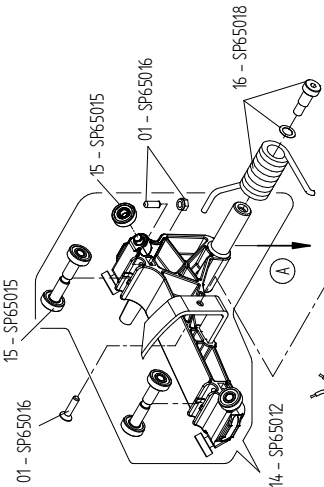
SP85013/900 (670-900)
SP85013/900S (670S-900S)
10- SP85013/1100 (1100)
SP85013/1100S (1100S)



17-SP65018



17-SP65022



15-SP65015

16-SP65018

14-SP65012

01-SP65016

13-SP0707IT

01-SP65016

11-SP88071

09-SP850022C

07-SP850011

01-SP65016

01-SP65016

18-SP65025C

01-SP65016

01-SP65016

01-SP65016

01-SP65016

12-SP850054

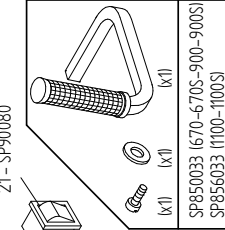
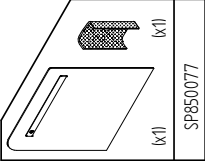
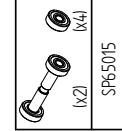
01-SP65016

06-SP8180712

04-SP850020

04-SP850065

05-SP850021



17-SP65022

16-SP65018

14-SP65012

01-SP65016

13-SP0707IT

01-SP65016

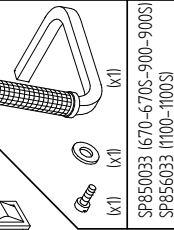
11-SP88071

09-SP850022C

07-SP850011

01-SP65016

01-SP65016



17-SP65022

16-SP65018

14-SP65012

01-SP65016

13-SP0707IT

01-SP65016

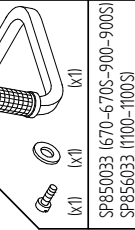
11-SP88071

09-SP850022C

07-SP850011

01-SP65016

01-SP65016



17-SP65022

16-SP65018

14-SP65012

01-SP65016

13-SP0707IT

01-SP65016

11-SP88071

09-SP850022C

07-SP850011

01-SP65016

01-SP65016



17-SP65022

16-SP65018

14-SP65012

01-SP65016

13-SP0707IT

01-SP65016

11-SP88071

09-SP850022C

07-SP850011

01-SP65016

01-SP65016



17-SP65022

16-SP65018

14-SP65012

01-SP65016

13-SP0707IT

01-SP65016

11-SP88071

09-SP850022C

07-SP850011

01-SP65016

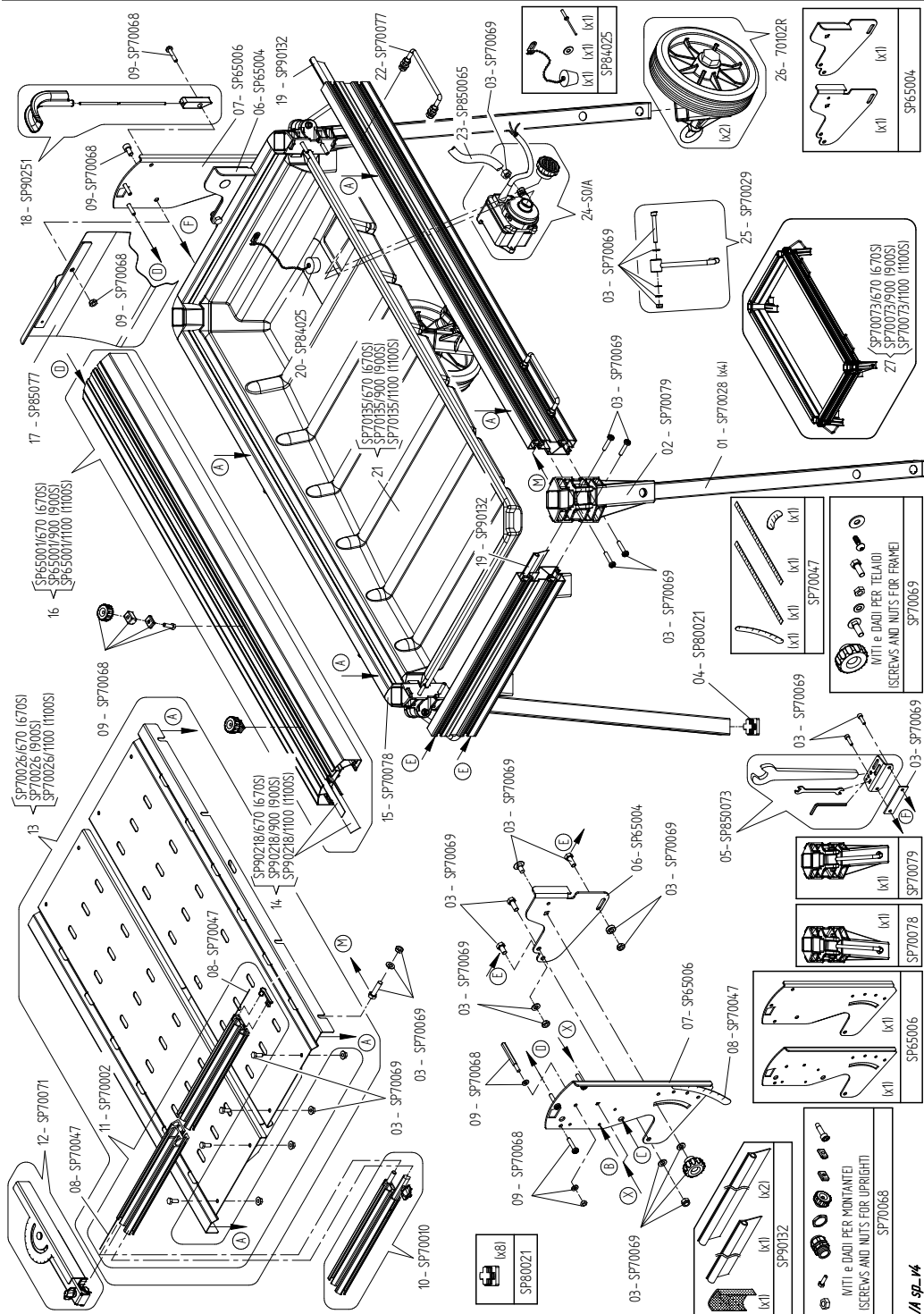
01-SP65016



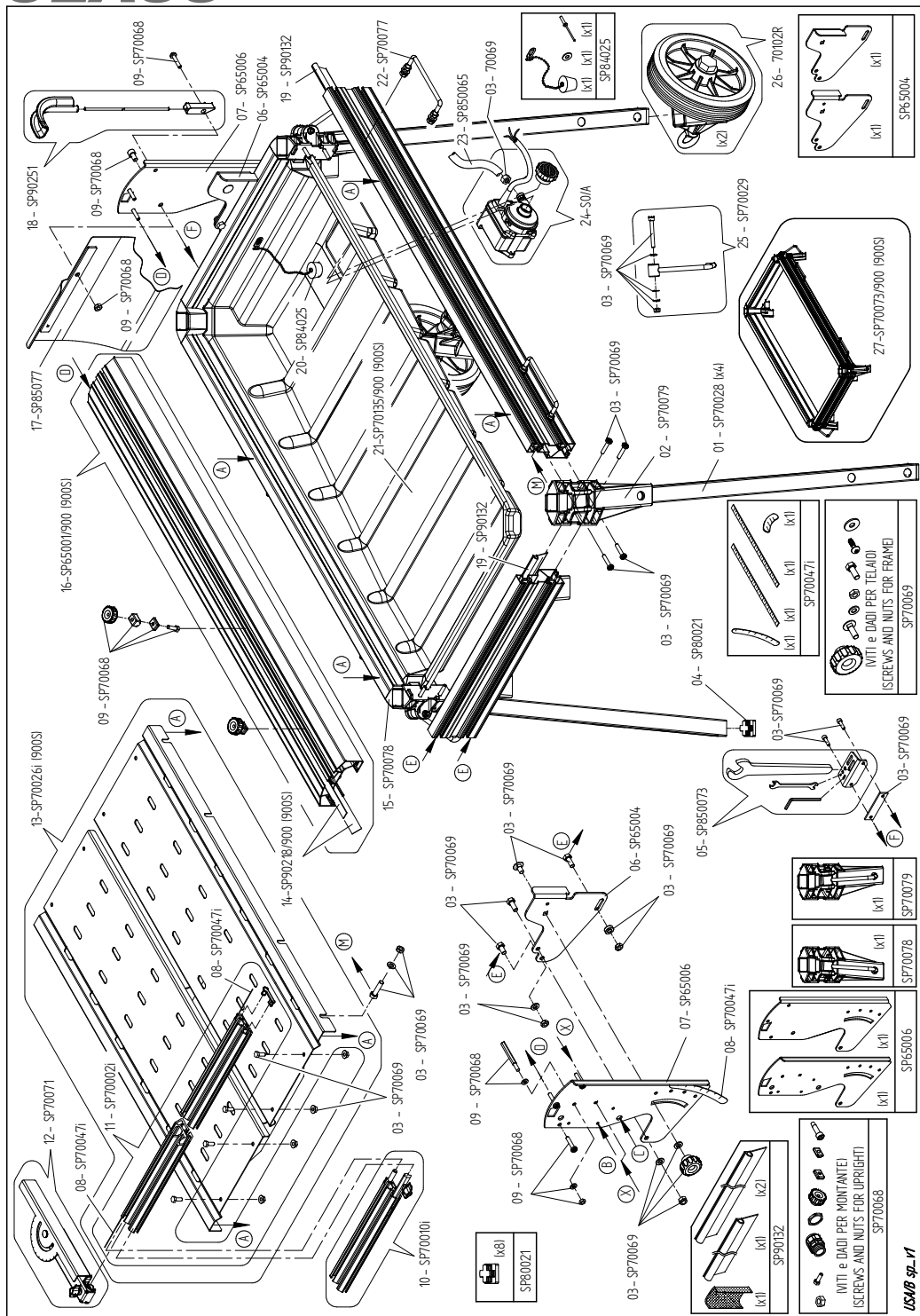
CLASS

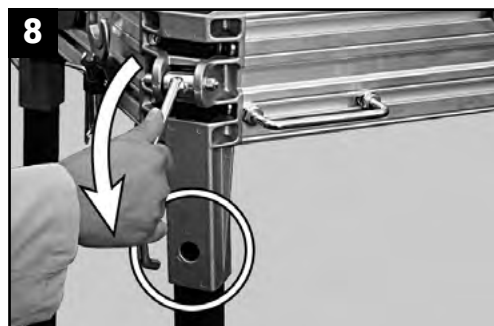
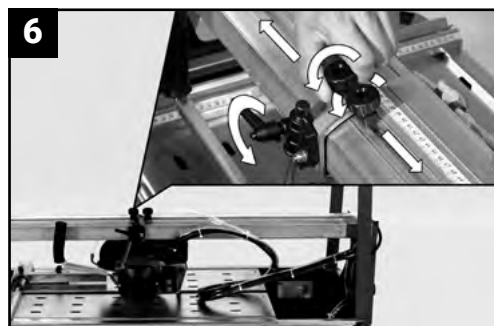
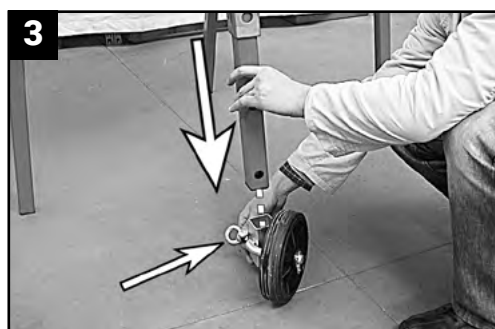
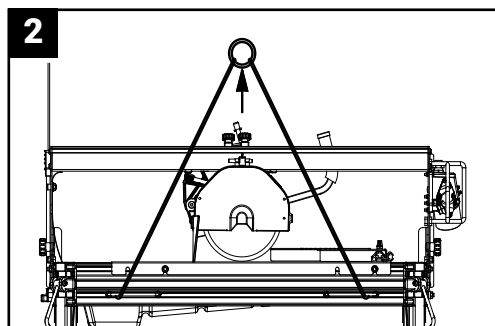


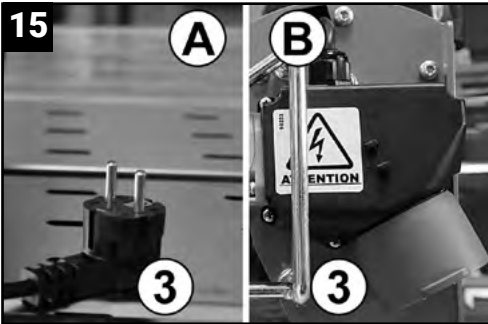
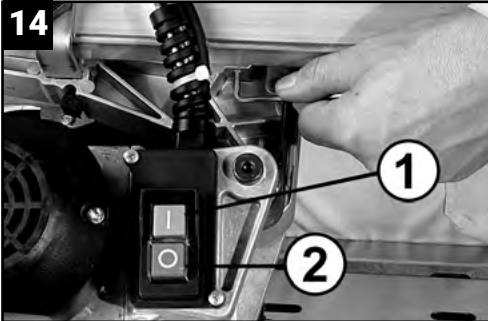
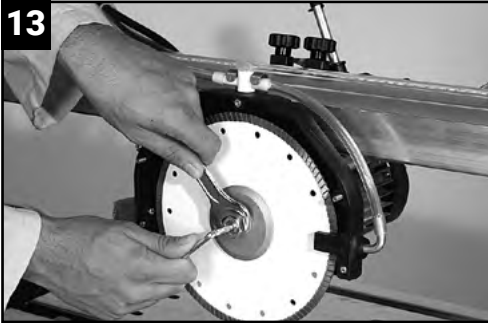
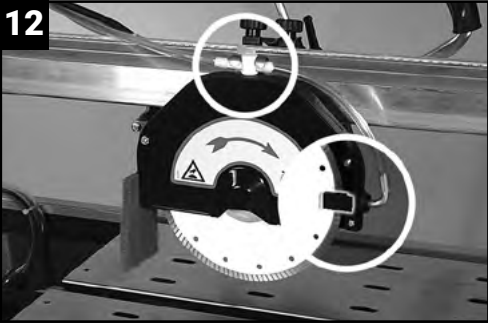
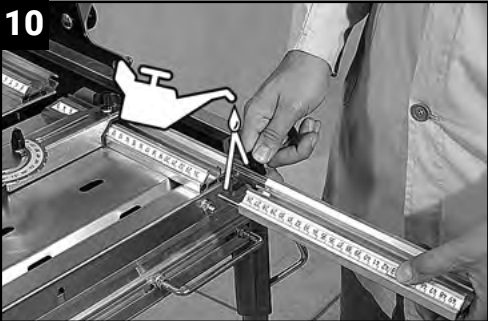


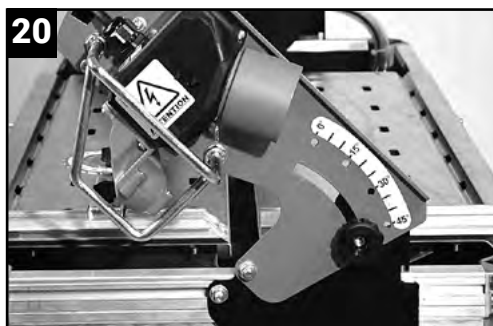
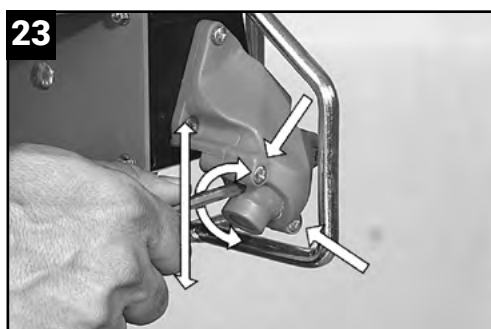
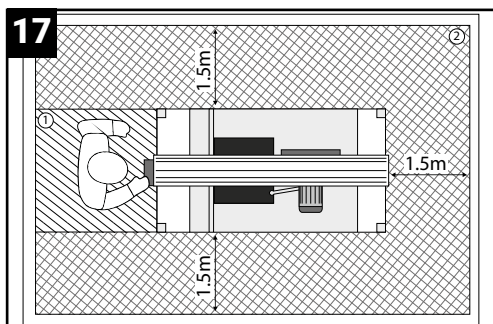


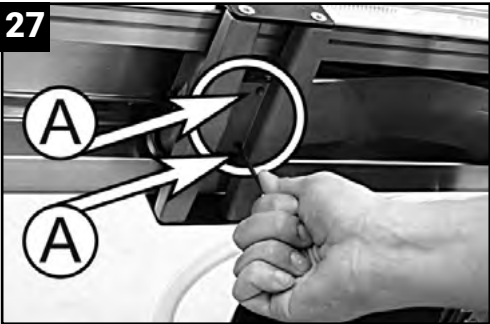
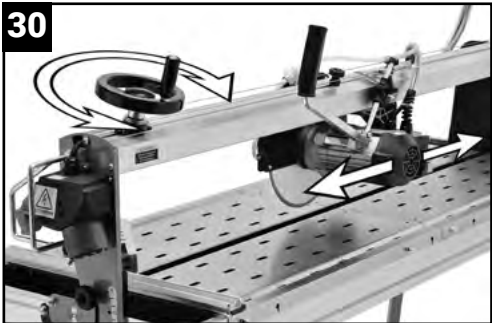
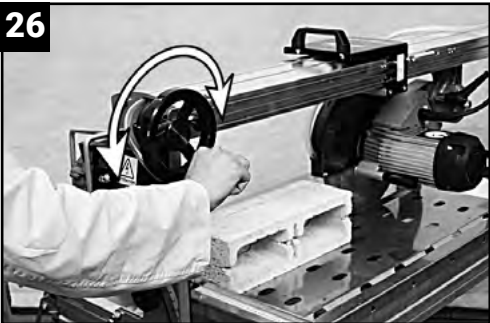
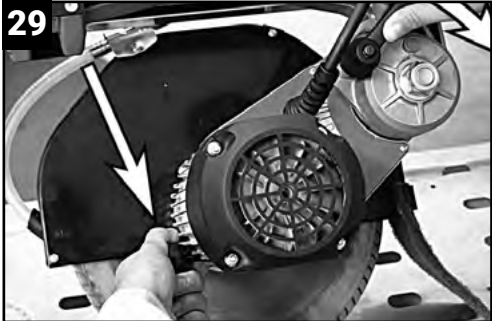




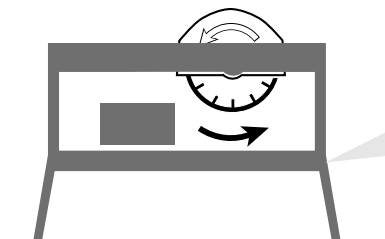








31



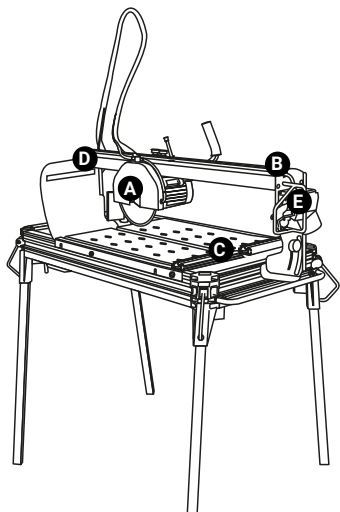
S BATTIPAV™

TYPE A		art. B		N° C	
V- D	Hz E	A F	P G		
min-1 H	cl. II I	μF L	IP M	YEAR N	
Ø max O	Ø int. P	Q		R	

T Made by: BATTIPAV SRL
Via Cavatoria, 6/1 Z.I. 2 - 48010 - Cotignola (RA) ITALY

U **ERC CE** 

32



A		Obbligo di utilizzo del DPI prescritto (Occhiali e cuffie protettive)
A		Legga le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo
A		Obbligo di utilizzo del DPI prescritto (Guanti Protettivi)
A		Attenzione! Pericolo di contatto accidentale
B		Non utilizzare dischi da legno o metallo
B		Collegamento di terra
C		Livello acqua vasca di recupero
D		Attenzione! Bloccare il carrello
E		Presenza energia elettrica

SCOPO DEL MANUALE

Questo manuale è parte integrante della macchina. È stato realizzato dalla BATTIPAV S.R.L. per fornire le informazioni necessarie a coloro che sono autorizzati ad interagire con essa nell'arco della sua vita prevista. Prima di ogni impiego leggere attentamente il capitolo relativo alla sicurezza. Ogni macchina è stata sottoposta ad una serie di collaudi ed è stata minuziosamente controllata prima di lasciare la nostra fabbrica. BATTIPAV S.R.L. lavora costantemente per lo sviluppo delle sue macchine; perciò si riserva di apportare modifiche. Non potranno quindi essere vantati diritti sui dati e sulle illustrazioni di questo manuale.

INDICAZIONI PER LA SICUREZZA

- Il costruttore declina ogni responsabilità per l'impiego della taglierina CLASS/CLASSplus con utensili non specificati nel paragrafo "USO CONSIGLIATO";



È VIETATO L'USO DI DISCHI DA LEGNO O SIMILI. NON UTILIZZARE DISCHI PER IL TAGLIO A SECCO.

- La CLASS/CLASSplus è costruita per operare esclusivamente nelle condizioni di "TIPO DI FUNZIONAMENTO CONSENTITO" indicato al paragrafo "USO CONSIGLIATO";
- Durante le operazioni di taglio, lasciare riposare la macchina come specificato;
- La CLASS/CLASSplus non è stata costruita per un utilizzo a carico continuo.



NON UTILIZZARE DISCHI DIAMANTATI DI QUALITÀ SCADENTE O NON IDONEI ALLE SPECIFICHE D'USO FORNITI DAL COSTRUTTORE. L'IMPIEGO DI DISCHI SCADENTI PUÒ CAUSARE DANNI ALL'OPERATORE ED ALLA MACCHINA, OLTRE A RALLENTARE NOTEVOLMENTE IL LAVORO. A MACCHINA NON È PREVISTA PER UN UTILIZZO IN AMBIENTE ESPLOSIVO. UTILIZZARE SEMPRE I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE PER RIDURRE I RISCHI DERIVANTI DALLA LAVORAZIONE. NON AVVIARE MAI LA MACCHINA CON L'UTENSILE DI TAGLIO IN MOVIMENTO, ATTENDERE IL SUO ARRESTO.

Attenzione! Con l'impiego di apparecchi elettrici e per prevenire contatti di corrente elettrica, ferimenti e pericolo di incendio, devono sempre essere osservate le seguenti indicazioni di sicurezza. Legga e osservi tali indicazioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservi bene le presenti norme!

CONSERVI CON CURA QUESTE ISTRUZIONI.

Tenga bene in ordine il Suo posto di lavoro.

- Disordine sul posto di lavoro comporta pericolo.

Tenga conto delle condizioni ambientali.

- Non esponga l'apparecchio alla pioggia.
- Non utilizzi l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati. Abbia cura di una buona illuminazione
- Non utilizzi l'apparecchio nella vicinanza di liquidi infiammabili o di gas.

Si salvaguardi da elettrificazione.

- Eviti contatti con oggetti con messa a terra.

Tenga lontano i bambini !

- Non lasci toccare il cavo o l'apparecchio a terze persone, le tenga lontane dal campo di lavoro.

Conservi il suo apparecchio In modo sicuro.

- Apparecchi non in uso dovrebbero essere conservati in luoghi asciutti e sicuri ed in modo da non essere accessibili ai bambini.

Non sovraccarichi il suo apparecchio.

- Lavorerà meglio e più sicuro nell'ambito della potenza di targa.

Utilizzi l'apparecchio adatto.

- Non usi apparecchi deboli di potenza oppure accessori che richiedono potenza elevata. Non usi l'apparecchio per scopi e lavori per i quali essi non sono destinati.

Si vesta in modo adeguato.

- Per lavori all'aria aperta si raccomanda di portare guanti in gomma e scarpe tali da non poter scivolare. Con capelli lunghi usare apposita rete. Usi occhiali di sicurezza.
- Effettuando lavori che producono polvere, usi una maschera.

Eviti errati impieghi del cavo.

- Non sollevi l'apparecchio dalla parte del cavo e non lo utilizzi per staccare la spina dalla presa.
- Salvaguardi il cavo da elevate temperature, olio e spigoli taglienti.

Eviti posizioni malsicure.

- Abbia cura di trovarsi in posizione sicura e mantenga sempre l'equilibrio.

Curi attentamente i Suoi utensili.

- Per lavorare bene e sicuro mantenga i Suoi utensili ben affilati e puliti.
- Segua le prescrizioni di assistenza e le indicazioni del cambio degli utensili di consumo. Controlli regolarmente il cavo ed in caso di danni, lo faccia sostituire da uno specialista riconosciuto. Controlli regolarmente i cavi di prolungamento e li sostituisca

qualora danneggiati. Le impugnature devono essere asciutte e prive di olio e grasso.

Stacchi la spina dalla presa.

- Non utilizzando l'apparecchio, prima di effettuare riparazioni e cambio di utensili di consumo.

Non lasci sull'apparecchio chiavi di servizio.

- Prima di mettere l'apparecchio in funzione, controlli che tutte le chiavi ed utensili di aggiustamento siano state tolte.

Eviti avviamenti accidentali.

- Allacciando l'apparecchio alla rete elettrica si assicuri che l'interruttore sia disinserito.

Cavi di prolungamento all'aria aperta.

- All'aria aperta utilizzi solo cavi di prolungamento appositamente ammessi e contrassegnati.

Stia sempre attento.

- Osservi il Suo lavoro. Sia ragionevole, non usi l'apparecchio quando è distratto.

Controlli che l'apparecchio non sia danneggiato.

- Prima di usare l'apparecchio Lei deve controllare attentamente l'efficienza e il perfetto funzionamento dei dispositivi di sicurezza e parti eventualmente danneggiate. Controlli il funzionamento delle parti mobili, che non siano bloccate, che non vi siano parti rotte, se tutte le altre parti sono state montate in modo giusto e che tutte le altre condizioni che potrebbero influenzare il regolare funzionamento dell'apparecchio siano ottimali.
- Dispositivi di sicurezza o parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti a regola d'arte tramite un Centro Assistenza qualora nelle istruzioni d'uso non siano date indicazioni diverse.
- Interruttori danneggiati devono essere sostituiti da un Centro Assistenza.
- Non usi apparecchi con interruttore che non possa essere inserito e disinserito.

Attenzione.

- Per la Sua propria sicurezza usi solo accessori riportati nelle istruzioni d'uso o offerti negli appositi cataloghi. L'uso di accessori o utensili di consumo diversi e comunque non raccomandati nelle istruzioni d'uso o catalogo, possono significare per Lei pericolo di ferimento.

Far riparare gli utensili da personale qualificato.

- Questo apparecchio elettrico è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da persone qualificate usando parti di ricambio originali, altrimenti ne potrebbero derivare considerevoli danni per l'utilizzatore.
- *1** Il livello di rumore emesso dalla macchina è stato misurato conformemente alle norme UNI EN12418, EN3744. Le misurazioni sono state eseguite in assenza di carico e alla massima velocità utilizzando un utensile di taglio diametro 200 mm. tipo settori Art. 967.
- *2** La macchina in condizioni di lavoro ha una emissione di rumore superiore agli 85 dB(A). Il livello di vibrazione trasmesso al sistema mano-braccio è stato misurato conformemente alla norma UNI EN ISO 5349-1 durante il taglio di mattone tipo poroton.
- (L 280 x L 140 x H 100 mm) con utensile di taglio diametro 200 mm. tipo settori Art. 967.

DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

La taglierina da cantiere CLASS/CLASSplus è una macchina specifica per lavori di taglio su ceramica, marmo, granito, laterizi, manufatti in cemento e simili fino ad un'altezza di (65 mm CLASSplus, 40 mm CLASS).

Sfrutta il sistema di taglio con utensile diamantato ad umido ed è destinata a personale specializzato nelle operazioni del settore delle costruzioni edili.

L'operatore si posiziona frontalmente al lato stretto della macchina, alla portata dei comandi di azionamento e colloca il materiale da tagliare sulla tavola. Avvia la macchina e movimentata la testa di taglio fino a portare l'utensile a contatto con il materiale.

USO CONSIGLIATO

UTENSILE DI TAGLIO: DISCO DIAMANTATO AD ACQUA

CORONA CONTINUA: ceramica, monocottura, cotto e marmo (spessore max 20 mm).

GLI ABBINAMENTI, UTENSILE / MATERIALE DA TAGLIARE, SONO PURAMENTE INDICATIVI. ATTENERSI SEMPRE ALLE INDICAZIONI DI USO PREVISTO FORNITE DAL COSTRUTTORE DELL'UTENSILE DI TAGLIO, PRIMA DI OGNI APPLICAZIONE.

Tipo di funzionamento consentito: **INTERMITTENTE - SERVIZIO S3 40%**

40% funzionamento a carico
60% riposo

SIMBOLOGIA E SEGNALI:

Sulla macchina ove necessario sono apposti degli adesivi di pericolo/diavieto, prenderne visione prima dell'utilizzo.

32	A1	Obbligo di utilizzo del DPI prescritto (Occhiali e cuffie protettive)	B2	Collegamento di terra
	A2	Legga le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo	C1	Livello acqua vasca di recupero
	A3	Obbligo di utilizzo del DPI prescritto (Guanti Protettivi)	D1	Attenzione! Bloccare il carrello
	A4	Attenzione! Pericolo di contatto accidentale	E1	Presenza energia elettrica
	B1	Non utilizzare dischi da legno o metallo		

IDENTIFICAZIONE COSTRUTTORE E MACCHINA

La targhetta identificativa raffigurata è applicata direttamente sulla macchina. In essa sono riportati i riferimenti e tutte le indicazioni necessarie alla sicurezza di esercizio.

31	A	Modello macchina	M	Grado IP
	B	Articolo	N	Anno di produzione
	C	Numero di matricola	O	Diametro Max utensile
	D	Tensione di rete	P	Diametro interno utensile
	E	Frequenza di rete	Q	Accessori
	F	Corrente Assorbita	R	Accessori
	G	Potenza elettrica installata	S	Identificazione costruttore
	H	Velocità di rotazione utensile	T	Identificazione costruttore e indirizzo
	I	Classe di isolamento	U	Marchi / Certificazioni
	L	Condensatore di avviamento		

INSTALLAZIONE

TRASPORTO

Tramite le maniglie di trasporto è possibile trasportare agevolmente la CLASS/CLASSplus.

Prima di trasportare la macchina assicurarsi che:

- 1**
 - il carrello motore sia bloccato mediante il pomello di blocco posto sulla trave di scorrimento;
 - le gambe siano in posizione di trasporto;
 - la testa motore sia bloccata mediante la leva a ripresa;
 - l'asta reggi tubo sfilata dalla sua sede.

- 2** **Per trasportare la macchina usare un tirante a quattro braccia, in grado di sollevare 200 Kg o almeno il 20% in più del peso della macchina, impegnando i ganci nelle maniglie di trasporto.**

MOVIMENTAZIONE

Mediante l'accessorio "ruote di trasporto" (di serie per Art. 6xxxx1) è possibile movimentare la macchina con l'aiuto di una seconda persona.

 **PER NON COMPROMETTERE LA STABILITÀ DELLA MACCHINA ATTENERSI SCRUPolosAMENTE ALLE SEGUENTI PROCEDURE. SORREGGERE LA MACCHINA DURANTE LE OPERAZIONI DI SEGUITO ILLUSTRATE.**

Con la macchina in posizione di lavoro (Vedi Paragrafo Posizionamento):

- 3**
 - a) allentare il bloccaggio gamba sinistra (lato motore)
 - b) sollevare la gamba ed inserirla nel supporto ruota.
 - c) bloccare la gamba con il relativo fermo di bloccaggio
- 3**
 - d) stringere le vite di fermo del supporto ruota
 - e) ripetere l'operazione per la gamba destra.

PER FACILITARE LO SPOSTAMENTO DELLA CLASS/CLASSplus NEL CANTIERE, SI CONSIGLIA DI PORTARLA IN POSIZIONE RIBASSATA:

- 4**
 - a) allentare i bloccaggi gamba sul lato anteriore uno alla volta sorreggendo la macchina dalle maniglie di trasporto;
 - b) abbassare il lato anteriore della macchina, facendo scorrere le gambe all'interno dei supporti fino a far corrispondere il foro intermedio delle gambe con quello dei supporti
 - c) bloccare le gambe tramite gli appositi bloccaggi gambe;
 - d) ripetere le operazioni indicate ai punti (a), (b), (c) per il lato posteriore.

5 PROCEDERE ALLA MOVIMENTAZIONE

POSIZIONAMENTO

Posizionare la macchina su una superficie stabile. Per portare la macchina in posizione di lavoro procedere come segue

- 6**  **LA TESTA MOTORE RISULTI BLOCCATA MEDIANTE GLI APPOSITI POMELLI DI BLOCCO POSTI SULLA TRAVE DI SCORRIMENTO.**

- 6**
 - a) a leva di regolazione dell'inclinazione testa motore sia ben serrata.

- 7**
 - a) portare i bloccaggi gambe in posizione di sblocco;

- 7**
 - b) mediante le maniglie di trasporto sollevare un lato della macchina fino alla posizione di lavoro;

- 8** **PER UN CORRETTO POSIZIONAMENTO DELLA MACCHINA ASSICURARSI CHE IL FORO SUPERIORE DELLE GAMBE CORRISPONDA CON QUELLO DELL'ATTACCO GAMBE, PRIMA DEL BLOCCAGGIO FINALE.**

- 8**
 - c) bloccare le gambe una per volta;

 **SORREGGERE LA MACCHINA DURANTE LE FASI DI BLOCCAGGIO.**

10
9

- d) Ripetere l'operazione per il lato opposto;
- e) Allentare il pomello di blocco carrello posto sulla trave di scorrimento;
- f) Inserire la prolunga di appoggio piastrina.
- g) Inserire l'asta reggi tubo nell'apposita sede.

CONTROLLI PRIMA DELL'USO



LA CLASS/CLASSplus E' PROGETTATA PER LAVORARE ESCLUSIVAMENTE CON ACQUA.

- 11** • Prima di iniziare qualsiasi operazione di taglio assicurarsi che il livello dell'acqua nella vasca sia quello indicato. Prima di ogni utilizzo verificare la presenza di alimentazione di rete.



REGOLAZIONE DELL'ACQUA DI REFRIGERAZIONE.

- 12** Tramite la valvola d'intercettazione posta sopra la protezione del disco è possibile variare la quantità d'acqua in funzione del tipo di materiale da tagliare. Ciò è reso possibile dall'innovativo sistema di refrigerazione che permette di avere il disco costantemente bagnato.

ALLACCIAMENTO ALLA RETE ELETTRICA



LA MACCHINA DEVE ESSERE COLLEGATA ALLA RETE ELETTRICA TRAMITE UN INTERRUTTORE DIFFERENZIALE AVENTE LE CARATTERISTICHE SEGUENTI:

Differenziale

In 16 A Id 30 mA

N.B. Per la corretta utilizzazione degli interruttori differenziali non bisogna dimenticare il periodico controllo della loro efficienza, attuabile tramite l'apposito pulsante posto sul frontale del dispositivo stesso.

- Assicurarsi che la sezione dei conduttori del cavo di alimentazione sia dimensionata in funzione della corrente di avviamento e della sua lunghezza. Per cavi di lunghezze fino a 50 mt è sufficiente una sezione di 2,5 mm².
- Prima di collegare la macchina alla prese di corrente, assicurarsi che il voltaggio della linea sia lo stesso di quello indicato sulla targhetta della macchina.
- Collegare la macchina solo ad una linea con cavo di messa a terra efficiente. In caso di dubbio, non collegare la macchina.

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL DISCO

- 13** Prima di eseguire qualsiasi intervento o regolazione separare la macchina dalla rete di alimentazione. Svitare i pomelli e il dado di bloccaggio posti sul carter copridisco e rimuoverlo. Togliere il dado di serraggio del disco utilizzando la chiave da 19 mm e la chiave a brugola a 5 mm.



LA FILETTATURA DEL DADO DI SERRAGGIO DEL DISCO E' SINISTRA.

Dopo aver smontato il disco, pulire accuratamente le flangie portadisco e verificare l'eventuale usura. Lubrificare con olio fine le superfici e procedere al montaggio del nuovo disco, prestando attenzione al senso di rotazione impresso chiaramente sull'utensile.



OLTRE AI POMELLI RIMONTARE SEMPRE IL DADO DI BLOCCAGGIO SUL CARTER COPRIDISCO.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

- 14** La macchina CLASS/CLASSplus è equipaggiata di un quadrante di comando composta da:

1) PULSANTE DI MARCIA: (COLORE VERDE)



Premendo a fondo il pulsante si attiva l'avviamento della macchina.

2) PULSANTE DI ARRESTO NORMALE: (COLORE ROSSO)



Premendo a fondo il pulsante si attiva l'arresto della macchina.

3) DISPOSITIVO DI SEPARAZIONE DELLA RETE (Spina):

- 15** Punto di alimentazione della macchina. Durante le fasi di manutenzione e intervento estrarre la presa dal dispositivo per separare la macchina dalla rete.

4) TRACCIATORE LASER (OPTIONAL SU 6xxxx0)

- 16** Proietta la linea di taglio sulla tavola. Si attiva con la macchina collegata alla rete.

ESECUZIONE DEL TAGLIO IN PIANO

- 17**  **PRIMA DI AVVIARE LE OPERAZIONI DI TAGLIO, L'OPERATORE DEVE ASSICURARSI DI LASCIARE ALMENO 150 cm DI SPAZIO LIBERO INTORNO ALLA MACCHINA. PER OPERARE IN SICUREZZA NON PERMETTERE CHE ALTRE PERSONE RIMANGANO VICINO ALLA MACCHINA DURANTE LE OPERAZIONI DI TAGLIO. PRIMA DI PROCEDERE CON LE OPERAZIONI DI TAGLIO, ASSICURARSI CHE IL MATERIALE SIA BEN IN APPOGGIO AL FERMO PIASTRELLA.**
- 18** La grande versatilità della CLASS/CLASSplus permette di realizzare differenti tipi di taglio. Posizionare il pezzo da tagliare sul piano di lavoro assicurandosi che sia ben in appoggio al fermo piastrella, aiutandosi eventualmente con la squadretta di appoggio.

 **LA RIGA MILLIMETRATA POSTA SUL PIANO DI LAVORO, SERVE SOLO PER L'ESECUZIONE DEL TAGLIO LINEARE.**

- 19** Per l'esecuzione del taglio in diagonale, appoggiare la piastrella alla squadretta come indicato e procedere con il taglio.

ESECUZIONE DEL TAGLIO 45°

 **Prima di posizionare la testa motore, assicurarsi che:**

- la macchina sia spenta;
- l'utensile di taglio non sia in movimento.

TAGLIO 45°

20 Facendo riferimento alla scala graduata posta sul montante della macchina, portare la testa motore in posizione jolly e serrare i pomelli. Mediante la leva a ripresa abbassare la testa di taglio fino a portare il disco alcuni millimetri sotto il livello del piano.

 **PRIMA DI OGNI TAGLIO ASSICURARSI CHE LA PIASTRELLA DA TAGLIARE SIA BEN APPOGGIATA AL FERMO APPOGGIO PIASTRELLA.**

Con la CLASS/CLASSplus è anche possibile impostare:

- a) la lunghezza di taglio tramite i pomelli di regolazione taglio.
 - b) la profondità di taglio utilizzando la leva a ripresa.
 - c) la misura di taglio diritto usando la squadretta di appoggio piastrella e l'asta graduata posizionata sul piano di lavoro.
- 21** Per eventuali lavorazioni particolari è possibile impostare qualsiasi inclinazione di taglio compresa tra 0° e 45° indicati sul lato della macchina.

TRACCIATORE LASER

  **DI SERIE PER ART. 6xxx1.
APPARECCHIO LASER IN CLASSE IIIA**

Mediante l'accessorio tracciatore laser è possibile velocizzare le operazioni di taglio.

Infatti il particolare sistema a laser è in grado di indicare sul piano di lavoro la linea di taglio dell'utensile.

IL TRACCIATORE LASER DIVIENE OPERATIVO UNA VOLTA COLLEGATA LA MACCHINA ALLA RETE ELETTRICA. UNA DIRETTA ESPOSIZIONE ALLA LUCE SOLARE PUÒ RIDURRE L'EFFICACIA DEL TRACCIATORE LASER.

SI CONSIGLIA PERTANTO L'UTILIZZO DELLA MACCHINA IN AMBIENTI AL COPERTO.

22 ESECUZIONE DEL TAGLIO CON TRACCIATORE LASER

- collegare la macchina alla rete elettrica;
- posizionare il pezzo da tagliare facendo corrispondere la linea prodotta dal tracciatore laser con il riferimento sul materiale da tagliare;
- procedere al taglio come indicato al paragrafo "ESECUZIONE DEL TAGLIO IN PIANO".

 **NON MODIFICARE LA POSIZIONE DEL TRACCIATORE RIVOLGENDONE IL FASCIO VERSO GLI OCCHI DELL'OPERATORE. NON FISSARE IL FASCIO AD OCCHIO NUDO NÈ GUARDARE DIRETTAMENTE CON STRUMENTI OTTICI.**

REGOLAZIONE DEL TRACCIATORE

In caso di tracciatore non in asse con la linea di taglio è possibile regolarne il corretto allineamento.

Per posizionare correttamente il tracciatore procedere come segue:

- 23** • allentare le tre viti di bloccaggio bulbo in maniera da permetterne il movimento;
- 22** • posizionare un riferimento ben in squadra sulla linea di taglio dell'utensile;
- 23** • inserire la chiave esagonale maschio di 5 mm in dotazione nell'asola esagonale posta sul bulbo;
- 23** • agendo sulla chiave esagonale maschio ruotare il bulbo fino ad allineare la traccia con la linea di taglio dell'utensile.

 **DURANTE LE OPERAZIONI DI REGOLAZIONE ASSICURATEVI CHE LA LINEA PRODotta DAL TRACCIATORE NON RAGGIUNGA GLI OCCHI DELL'OPERATORE.**

MANTENERE SEMPRE UNA DISTANZA DI SICUREZZA TRA GLI OCCHI DELL'OPERATORE E ALLA FINE DELLA LINEA. IL

Costruttore declina ogni responsabilità per l'uso del tracciatore laser in applicazioni diverse da quella indicata.

SISTEMA DI AVANZAMENTO TAGLIO

30 L'accessorio "SISTEMA DI AVANZAMENTO TAGLIO" permette di regolare in modo molto preciso, mediante il volantino posizionato sul montante anteriore della macchina, la progressione della testa di taglio in avanti o all'indietro.



CONSIDERATA L'ELEVATA SENSIBILITÀ DELL'ACCESSORIO, PROCEDERE CON CAUTELA PER NON INCORRERE IN BLOCCAGGI ACCIDENTALI DELL'UTENSILE DI TAGLIO.

RISCHI RESIDUI

La BATTIPAV SRL in fase di progettazione ha posto particolare attenzione agli aspetti che possono provocare rischi alla sicurezza e alla salute degli operatori. Nonostante ciò, persistono alcuni rischi potenziali descritti di seguito:



Pericolo di presenza corrente elettrica.

La macchina dispone di un impianto elettrico interno. ALLACCIATE LA MACCHINA AD UN IMPIANTO DOTATO DI PROTEZIONE DIFFERENZIALE E MESSA A TERRA EFFICIENTE.



Pericolo di esposizione prolungata al rumore.

L'utilizzo continuativo della macchina, causa un'esposizione al rumore superiore agli 85dB(A). È OBBLIGATORIO INDOSSARE APPROPRIATE CUFFIE ANTIRUMORE.



Pericolo di contatto accidentale con l'utensile in movimento.

È OBBLIGATORIO UTILIZZARE GUANTI PROTETTIVI PESANTI



Pericolo di esposizione a frammenti di materiali.

È OBBLIGATORIO PORTARE OCCHIALI DI PROTEZIONE.

MANTENERE SEMPRE LA POSIZIONE DI LAVORO (Pos. 1 foto 17) NELLE FASI DI FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA:

- Durante il caricamento del materiale;
- Durante il taglio del materiale;
- Durante il rallentamento dell'utensile di taglio conseguente all'arresto della macchina.

MANUTENZIONE



PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO O REGOLAZIONE SEPARARE LA MACCHINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE.

PULIZIA



NON LAVARE LA MACCHINA CON GETTI D'ACQUA IN PRESSIONE.

24 E' possibile pulire facilmente la CLASS/CLASSplus allentando i pomelli laterali e rimuovendo il piano di lavoro. Tramite il tappo laterale svuotare la macchina dai residui di lavorazione.

25



DOPO LE OPERAZIONI DI PULIZIA DELLA VASCA, RIPOSIZIONARE IL PIANO DI LAVORO RISPETTANDO LA DISTANZA DAL SUPPORTO GAMBA.

26

27

Per una maggiore efficienza del sistema di lubrificazione brevettato SPRAY SYSTEM procedere periodicamente alla pulizia come indicato.



REGOLAZIONE DEL CARRELLO.

Il carrello motore è dotato di un registro per la regolazione del gioco verticale. In caso di un eccessivo gioco del carrello motore, procedere come segue:

- 28** • con una chiave esagonale maschio di 3 mm, avvitare i due grani di regolazione anteriore (A), fino all'eliminazione del gioco;
- 29** • ripetere l'operazione per i due grani di regolazione posteriore (B).



SERRARE IN MANIERA EGUALE I QUATTRO REGISTRI AL FINE DI OTTENERE UNA SCORREVOLEZZA ADEGUATA.

SMALTIMENTO



In caso di rottamazione dell'intera macchina o di parti di essa, i materiali andranno smaltiti secondo i modi indicati dalla legislazione vigente.

	Poliammide	Acciaio	Alluminio	Rame	Resina epossidica
Corpo principale	●	●			
Pompe sommersa	●	●	●	●	●
Motore elettrico	●	●	●	●	

R.A.E.E. IT08020000002803



La Direttiva Europea 2012/19/EU dispone che le apparecchiature elettriche non vengano smaltite nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma raccolte separatamente per ottimizzare il livello di recupero e riciclaggio dei materiali che le compongono e soprattutto per impedire potenziali danni alla salute e all'ambiente. In ottemperanza alla Direttiva Europea 2012/19/EU, tutte le macchine elettriche devono essere contrassegnate con il simbolo del cestino sbarrato. L'imballaggio della macchina andrà invece smaltito secondo i modi indicati dalla legislazione vigente per il riutilizzo. Per maggiori informazioni sulla corretta dismissione delle apparecchiature elettriche, rivolgersi al servizio pubblico preposto.

LOCALIZZAZIONE GUASTI

L'UTENSILE DEVE ESSERE RIPARATO DA PERSONALE QUALIFICATO. Questo utensile elettrico è conforme alle relative norme di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato che utilizzi parti di ricambio originali, altrimenti ciò può provocare un considerevole pericolo per l'utilizzatore. Sono esclusi dalla garanzia i guasti non dipendenti da un difetto di conformità esistente al momento dell'acquisto, quali ad esempio:

- Usura dei materiali (tenuto conto della vita media del prodotto).
- Mancato rispetto delle indicazioni riportate su questo manuale.
- Interventi e manomissioni eseguiti da personale non autorizzato.
- Utilizzo di pezzi di ricambi non originali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto:

Serie: **CLASS/CLASSplus**

Modello art.: **specificato in TABELLA 1**

Tipo: **La taglierina da cantiere CLASS/CLASSplus è una macchina specifica per lavori di taglio su ceramica, marmo, granito, laterizi, manufatti in cemento e simili fino ad un'altezza di 65 mm.**

A cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle seguenti Direttive:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Riferimento alle norme armonizzate: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Data di costruzione – N° di serie (in copertina)

BUT DE CE MANUEL

Ce manuel fait partie intégrante de la machine. Il a été réalisé par BATTIPAV S.R.L. pour que les personnes autorisées à interagir avec la machine pendant sa durée de vie disposent de toutes les informations nécessaires. Avant toute utilisation, lire attentivement le chapitre concernant la sécurité. Chaque machine a été soumise à une série d'essais au cours desquels elle a été minutieusement vérifiée avant de quitter l'usine. BATTIPAV S.R.L. travaille constamment au développement de ses machines ; elle se réserve donc le droit d'apporter des modifications. Aucun droit ne pourra être avancé sur les données et les illustrations de ce manuel.

RECOMMANDATIONS POUR LA SÉCURITÉ

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'emploi de la scie sur table CLASS/CLASSplus avec des outils différents de ceux indiqués au paragraphe « UTILISATION CONSEILLÉE » ;



IL EST INTERDIT D'UTILISER DES LAMES À BOIS. NE PAS UTILISER DES LAMES POUR LA COUPE À SEC.

- La machine CLASS/CLASSplus est fabriquée pour fonctionner exclusivement dans les conditions de « TYPE FONCTIONNEMENT AUTORISÉ » indiqué au paragraphe « UTILISATION CONSEILLÉE » ;
- Pendant les opérations de coupe, respecter le temps de repos spécifié pour la machine ;
- La machine CLASS/CLASSplus n'a pas été fabriquée pour un fonctionnement en service continu.



NE PAS UTILISER DES DISQUES DIAMANTÉS DE MAUVAISE QUALITÉ OU NON ADAPTÉS AUX SPÉCIFICATIONS D'UTILISATION INDIQUÉES PAR LE FABRICANT. L'EMPLOI DE DISQUES DE BASSE QUALITÉ PEUT BLESSER L'OPÉRATEUR, ENDOMMAGER LA MACHINE ET RALENTIR CONSIDÉRABLEMENT LE TRAVAIL. LA MACHINE N'EST PAS PRÉVUE POUR FONCTIONNER DANS UN ENVIRONNEMENT EXPLOSIF. TOUJOURS UTILISER DES DISPOSITIFS DE PROTECTION INDIVIDUELLE POUR RÉDUIRE LES RISQUES LIÉS À L'UTILISATION DE LA MACHINE. NE JAMAIS DÉMARRER LA MACHINE AVEC L'OUTIL DE COUPE EN MOUVEMENT, ATTENDRE SON ARRÊT COMPLET.

Attention! Afin de réduire le risque d'électrocution, de blessure ou d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observez toujours les mesures de sécurité suivantes. Lisez et observez ces instructions avant d'utiliser l'outil et conservez ces indications.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

Maintenez de l'ordre sur votre lieu de travail

- Le désordre dans le lieu de travail augmente le risque d'accident.

Tenez compte de l'environnement du lieu de travail

- N'exposez pas l'outil à la pluie.
- N'utilisez pas l'outil dans un environnement humide ou mouillé. Maintenez le lieu de travail éclairé.
- N'utilisez pas d'outil en présence de liquides inflammables ou de gaz.

Protégez-vous contre l'électrocution

- Évitez tout contact avec les surfaces reliées à terre.

Tenez les enfants éloignés!

- Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au cordon. tenez-les éloignées de votre lieu de travail.

Rangez votre outil dans un endroit sûr

- Les outils, quand ils ne sont pas utilisés, doivent être rangés dans un endroit sec, sûr et hors de la portée des enfants.

Ne surchargez pas votre outil

- Il travaillera mieux et plus sûrement dans la plage de puissance indiquée.

Utilisez l'outil adéquat

- N'utilisez pas d'outils ou de dispositifs de trop faible puissance pour exécuter des travaux lourds. N'utilisez pas l'outil à des fins et pour des travaux pour lesquels il n'a pas été conçu.

Portez de vêtements de travail appropriés

- Lors de travaux à l'air libre il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelle antidérapante. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs. Portez des lunettes de protection.
- Utilisez aussi un masque si le travail exécuté dégage de la poussière.

Évitez tout mauvais usage du cordon

- Ne portez pas l'outil par le cordon et ne tirez pas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise.
- Tenir le cordon à distance des sources de chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

Évitez toutes positions instables

- Veillez à ce que votre appui au sol soit ferme et conservez l'équilibre à tout moment.

Entretenez vos outils soigneusement

- Maintenez vos outils affûtés et propres afin de travailler mieux et plus sûrement.

- Observez les prescriptions d'entretien et les indications de changement de l'outillage. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et, en cas de détérioration, faites-le changer par un spécialiste reconnu. Vérifiez le cordon de rallonge périodiquement et remplacez-le s'il est endommagé. Maintenez les poignées sèches et exemptes d'huile et de graisse.

Débranchez la fiche de la prise

- En cas de non utilisation, avant de procéder à l'entretien et lors du changement d'outil.

Enlevez les clés à outils

- Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage ont été retirés.

Évitez tout démarrage involontaire

- Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt quand vous branchez la prise.

Câbles de rallonge pour l'extérieur

- A l'extérieur, n'utilisez que des rallonges homologuées et marquées de cette façon.

Soyez toujours attentif

- Observez votre travail, agissez en faisant preuve de bon sens. N'employez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.

Contrôlez si votre appareil est endommagé

- Avant d'utiliser de nouveau l'outil, vérifiez soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité ou l'éventuelle présence de pièces endommagées. Vérifiez si le fonctionnement des pièces mobiles est correct, si elles ne se grippent pas ou si d'autres pièces sont endommagées. Tous les composants doivent être montés correctement et remplir les conditions pour garantir le fonctionnement impeccable de l'appareil.
- Tout dispositif de sécurité et toute pièce endommagés, doivent être réparés ou remplacés de manière appropriée par un atelier du Service Assistance , sauf indication contraire du manuel d'utilisation.
- Les interrupteurs de commande défectueux doivent être remplacés par un réparateur spécialisé.
- N'utilisez aucun outil sur lequel l'interrupteur ne puisse ni ouvrir ni fermer le circuit correctement.

Attention!

- Pour votre sécurité, n'utilisez que les accessoires mentionnés dans le manuel d'utilisation ou les catalogues prévus.
- L'utilisation d'accessoires ou d'outils autres que ceux recommandés dans le manuel d'utilisation ou dans le catalogue, peut signifier pour vous un danger personnel de blessure.

Faites réparer votre outil par du personnel qualifié

- Cet outil est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Toute réparation doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange originales sinon cela peut provoquer des dangers considérables pour l'utilisateur.
- *1** Le niveau de bruit émis par la machine a été mesuré conformément aux normes UNI EN 12418, EN 3744.
- Ces mesures on été effectuées en l'absence de charge et à la vitesse maximale en utilisant un outil de coupe de 200mm de diamètre type secteurs Art. 967.
- *2** En conditions de travail, la machine émet un bruit supérieur à 85 dB(A).
- Le niveau de vibration transmis au bras et à la main a été mesuré conformément à la norme UNI ISO 5349-1 pendant la coupe d'une brique du type poroton (L 280 x L 140 x H 100 mm)) avec un outil de coupe de 200 mm de diamètre type secteurs Art. 967.

DESCRIPTION DE LA MACHINE

La scie sur table de chantier CLASS/CLASSplus est une machine conçue pour les travaux de coupe sur matériaux céramiques, monocusson, terre cuite et marbre de (65 mm CLASSplus, 40 mm CLASS). La machine utilise le système de coupe à eau avec disque diamanté et est destinée aux professionnels spécialisés dans le secteur du bâtiment. L'opérateur se place face à la table mobile, au contact direct de la machine, avec toutes les commandes d'actionnement à portée de main, et dispose le matériau à couper sur la table. Il démarre la machine et actionne la tête de coupe pour que l'outil soit au contact du matériau.

DONNÉES TECHNIQUES

OUTIL DE COUPE DISQUE DIAMANTÉ À EAU COURONE CONTINUE: ceramic, single-tile, terracotta and marble (max thickness 20 mm)
LES COMBINAISONS OUTIL / MATÉRIAU À COUPER SONT PROPOSÉES À TITRE INDICATIF.
AVANT DE PROCÉDER À TOUTE APPLICATION, TOUJOURS RESPECTER LES INDICATIONS D'UTILISATION PRÉVUES FOURNIES PAR LE FABRICANT DE L'OUTIL DE COUPE.

Type d'opération autorisé: **INTERMITTENT - SERVICE S3 40%**
40% fonctionnement sous charge
60% du repos

SYMBOLES ET SIGNAUX :

Sur la machine, des autocollants de danger/interdiction sont collés aux endroits nécessaires; les examiner avant d'utiliser la machine.

32

A1	Obligation de port de l'EPI indiqué (lunettes et casque de protection)	B2	Connexion de terre
A2	Lire le mode d'emploi avant chaque utilisation	C1	Niveau d'eau dans la cuve de récupération
A3	Obligation de port de l'EPI indiqué (Gants de protection)	D1	Attention! Verrouiller le panier
A4	Attention! Danger de contact accidentel	E1	Présence d'énergie électrique
B1	N'utilisez pas de disques de bois ou de métal		

IDENTIFICATION DU FABRICANT ET DE LA MACHINE

La plaque d'identification représentée est directement appliquée sur la machine. Les références et indications nécessaires au fonctionnement en toute sécurité y sont indiquées.

31	A	Modèle de la machine	M	Degré IP
	B	Article	N	Année de fabrication
	C	Numéro de matricule	O	Diamètre max. de l'outil
	D	Tension de réseau	P	Diamètre interne de l'outil
	E	Fréquence de réseau	Q	Accessoires
	F	Puissance absorbée	R	Accessoires
	G	Puissance électrique installée	S	Identification du fabricant
	H	Vitesse de rotation de l'outil	T	Identification du fabricant et adresse
	I	Classe d'isolement	U	Marques Certifications
	L	Condensateur de démarrage		

INSTALLATION

TRANSPORT

La CLASS/CLASSplus peut être transportée facilement en utilisant les poignées de transport.

Avant de déplacer la machine, s'assurer que:

- le chariot moteur soit bloquée au moyen des pommeaux de blocage appropriés placés sur la poutre de coulissement.
- les pieds sont en position de transport.
- la tête moteur soit bloquée au moyen de la manette de blocage;
- que la tige du serre-tube soit enlevée.

- 2** Pour déplacer la machine, utiliser un tirant à quatre bras, en mesure de lever 200 kg ou au moins 20% en plus que le poids de la machine, en engageant les crochets dans les poignées de transport.

MANUTENTION

Il est possible de déplacer la machine (de série pour l'Art. 6xxxx1), avec l'aide d'une autre personne au moyen de l'accessoire "roues de transport".



POUR NE PAS COMPROMETTRE LA STABILITÉ DE LA MACHINE, RESPECTER SCRUPULEUSEMENT LES PROCÉDURES SUIVANTES. SOUTENIR LA MACHINE AU COURS DES OPÉRATIONS D'INSTALLATION DU KIT DE ROUES AVEC L'AIDE D'UNE SECONDE PERSONNE.

Avec la machine en position de travail (Voir paragraphe positionnement):

- a) desserrer la fixation pied gauche (côté moteur).
 - b) soulever le pied et l'introduire dans le support roue.
 - c) bloquer le pied avec le dispositif d'arrêt blocage correspondant
- 3** d) serrer la vis de blocage du support roue.
- e) répéter l'opération sur le pied droit.

AFIN DE FACILITER DE DEPLACEMENT DE LA PRIME SUR LE CHANTIER, NOUS VOUS CONSEILLONS DE LA PLACER EN POSITION BAISSÉE :

- a) desserrer une à la fois les fixations des pieds sur le côté antérieur en soutenant la machine par les poignées de transport;
- b) abaisser le côté antérieur de la machine en faisant coulisser les pieds à l'intérieur des supports jusqu'à faire correspondre le trou intermédiaire des pieds avec le trou des supports;
- c) bloquer les pieds avec les fixations prévues à cet effet;
- d) répéter les opérations indiquées aux points (a), (b), (c) du côté postérieur.

5 PROCÉDER AU DÉPLACEMENT

POSITIONNEMENT

Positionner la machine sur une surface stable.

Pour mettre la machine en position de travail, procéder de la façon suivante:

- 6** **LA TÊTE MOTEUR SOIT BLOQUÉE AU MOYEN DES POMMEAUX DE BLOCAGE PLACÉS SUR LA POUTRE DE COULISSEMENT.**

- a) Le levier de réglage de l'inclinaison tête moteur soit bien serré.
 - a) mettre les blocages des pieds en position de déblocage.
 - b) à l'aide des poignées de transport, soulever un côté de la machine jusqu'à la position de travail;
- 8** **POUR UN POSITIONNEMENT CORRECT DE LA MACHINE, S'ASSURER, AVANT DE PROCÉDER AU BLOCAGE FINAL, QUE LE TROU SUPÉRIEUR DES PIEDS EST ALIGNÉ SUR LE TROU DE FIXATION CORRESPONDANT.**
- c) bloquer les pieds un à la fois.

**SOUTENIR LA MACHINE PENDANT LES PHASES DE BLOCAGE DES PIEDS.**

- d) Répéter l'opération sur le côté opposé.
 e) Desserrer le pommeau de blocage placé sur la poutre de coulissement;
 f) Insérer la rallonge d'appui carreau.
 g) Insérer la tige serre-tube dans le logement approprié;

**10
9****CONTROLES AVANT L'UTILISATION****LA MACHINE CLASS/CLASSplus EST CONÇUE POUR FONCTIONNER EXCLUSIVEMENT AVEC DE L'EAU.**

- 11** Avant d'entamer toute opération de coupe, s'assurer que le niveau de l'eau dans la cuve corresponde au niveau indiqué. Avant de procéder à toute utilisation, vérifier la présence d'alimentation de réseau.

**RÉGLAGE DE L'EAU DE REFROIDISSEMENT**

- 11** Il est possible de changer la quantité d'eau en fonction du type de matériau à couper au moyen de la vanne de sectionnement placée sur la protection du disque. Ceci est possible grâce au système de refroidissement innovant qui permet d'avoir le disque constamment mouillé.

BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE**LA MACHINE DOIT ÊTRE RACCORDÉE AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE AU MOYEN D'UN INTERRUPTEUR DIFFÉRENTIEL AYANT LES SPÉCIFICATIONS SUIVANTES :**

Différentiel

In 16 A Id 30 mA

N.B. Afin d'utiliser correctement les interrupteurs différentiels, il ne faut pas oublier de contrôler périodiquement leur efficacité à l'aide du bouton de test prévu à cet effet sur le panneau frontal du dispositif.

- S'assurer que la section des conducteurs du cordon d'alimentation est de dimension adaptée au courant de démarrage et à la longueur du cordon. Pour les câbles ayant des longueurs allant jusqu'à 50 m, une section de 2,5 mm² est suffisante.
 - Avant de brancher la machine à la prise de courant, s'assurer que le voltage de la ligne corresponde soit identique à celui indiqué sur la plaquette de la machine.
 - Brancher la machine uniquement à un secteur ayant un câble de mise à terre efficient.
- En cas de doutes, ne pas brancher la machine.

MONTAGE ET DÉMONTAGE DU DISQUE

- 13** Avant d'effectuer toute intervention ou tout réglage, débrancher la machine du réseau d'alimentation. Dévissez les boutons et l'écrou de blocage sur le couvercle du disque et retirez-le. Enlever l'écrou de serrage du disque en utilisant la clé de 19 mm et la clé Allen de 5 mm.

**LE FILETAGE DE L'ÉCROU DE SERRAGE DE LA LAME EST À GAUCHE.**

Après avoir démonté le disque, nettoyer soigneusement les brides porte-disque et vérifier leur usure éventuelle. Lubrifier les surfaces avec de l'huile fin et procéder au montage du nouveau disque en veillant à respecter le sens de rotation, clairement estampillé sur l'outil.

**EN PLUS DES BOUTONS, REMONTER TOUJOURS L'ÉCROU DE VERROUILLAGE DU COUVERCLE DU DISQUE.
DISPOSITIFS DE COMMANDE ET CONTRÔLE****DISPOSITIFS DE COMMANDE ET CONTRÔLE**

- 14** La machine CLASS/CLASSplus est équipée d'un cadran de commande composé de:

1) BOUTON DE MARCHÉ: (VERT)

En appuyant à fond sur le bouton, le démarrage de la machine est activé.

2) BOUTON D'ARRÊT NORMAL: (ROUGE)

En appuyant à fond sur le bouton, l'arrêt de la machine est activé.

3) DISPOSITIF DE DÉBRANCHEMENT DU RÉSEAU (fiche):

Point d'alimentation de la machine. Durant les phases d'entretien et d'intervention, extraire la prise du dispositif pour débrancher la machine du réseau.

4) TRACEUR LASER (en option sur 9xxxx0) Il projette la ligne de coupe sur la table.

Il s'active avec la machine branchée au réseau.

EXÉCUTION DE LA COUPE A PLAT

17



AVANT D'ENTAMER LES OPERATIONS DE COUPE, L'OPERATEUR DOIT VEILLER A LAISSER AU MOINS 150 cm D'ESPACE LIBRE AUTOUR DE LA MACHINE. POUR TRAVAILLER EN TOUTE SECURITE, INTERDIRE AUX AUTRES PERSONNES DE STATIONNER PRES DE LA MACHINE DURANT LES OPERATIONS DE COUPE. AVANT DE PROCÉDER AUX OPERATIONS DE COUPE, S'ASSURER QUE LE MATERIEL SOIT CORRECTEMENT EN APPUI SUR LE DISPOSITIF D'ARRÊT DU CARREAU.

18

Le grand éclectisme de la machine CLASS/CLASSplus permet de réaliser différents types de coupe. Positionner la pièce à couper sur la table de travail, en s'assurant qu'elle soit bien en appui sur le dispositif d'arrêt du carreau, en s'aidant éventuellement de l'équerre d'appui.



LA LIGNE MILLIMETREE PLACEE SUR LE PLAN DE TRAVAIL SERT UNIQUEMENT POUR L'EXECUTION DE LA COUPE LINEAIRE.

19

Pour l'exécution de la coupe en diagonale, appuyer le carrelage sur l'équerre comme spécifié et procéder avec la coupe.

EXÉCUTION DE LA COUPE 45°



Avant de positionner la tête moteur, s'assurer que:

- La machine soit coupée. • L'outil de coupe ne soit pas en mouvement.

COUPE 45°

20

En se référant à l'échelle graduée placée sur le montant de la machine, placer la tête moteur en position JOLLY et serrer les pommex. Au moyen de la manette de blocage, abaisser la tête de coupe jusqu'à ce que le disque se trouve quelques millimètres en dessous du niveau de la table.



AVANT TOUTE COUPE, ASSUREZ-VOUS QUE LE TUILLE À COUPER EST CORRECTEMENT APPUYÉ CONTRE LE BOUCHON DE TUILE.

Avec la machine CLASS / CLASSplus, il est également possible de définir:

- a) la longueur de coupe avec les boutons de réglage de coupe.
- b) la profondeur de coupe avec le levier de verrouillage.
- c) la mesure de la coupe droite avec l'équerre d'appui du carreau ainsi que la règle posée sur la table de travail.

21

Afin d'effectuer des travaux spéciaux, il est possible de définir toute inclinaison de coupe allant de 0° à 45° comme indiqué sur le côté de la machine.

TRACEUR LASER



**DE SERIE POUR LES ART. 9xxxx1.
APPAREIL LASER EN CLASSE IIIA**

L'accessoire traceur laser permet d'effectuer plus rapidement les opérations de coupe.

En effet, le système laser spécial est en mesure d'indiquer la ligne de coupe de l'outil sur la table de travail.

UNE FOIS LA MACHINE BRANCHÉE AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE, LE TRACEUR LASER DEVIENT OPÉRATIONNEL.

TOUTE EXPOSITION DIRECTE À LA LUMIÈRE DU SOLEIL PEUT DIMINUER L'EFFICACITÉ DU TRACEUR LASER.

IL EST DONC CONSEILLÉ D'UTILISER LE DISPOSITIF DANS UN ENVIRONNEMENT COUVERT.

22

EXÉCUTION DE LA COUPE AVEC TRACEUR LASER

- raccorder la machine au réseau électrique;
- placer la pièce à couper en faisant correspondre la ligne produite par le traceur laser avec le repère sur la matière à couper;
- procéder à la coupe comme spécifié au paragraphe "EXECUTION DE LA COUPE A PLAT".



NE PAS MODIFIER LA POSITION DU FAISCEAU LASER DU TRACEUR ET NE PAS LE DIRIGER VERS LES YEUX DE L'OPERATEUR. NE PAS FIXER LE FAISCEAU À L'OEIL NU ET NE PAS LE REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.

RÉGLAGE DU TRACEUR

Si le traceur n'est pas en axe avec la ligne de coupe, on peut régler son alignement.

Pour positionner correctement le traceur, procéder de la façon suivante:

23

- desserrer les trois vis de blocage du bulbe de façon à pouvoir le déplacer.

22

- positionner une référence correctement en équerre sur la ligne de coupe de l'outil.

23

- introduire la clé à six pans mâle de 5 mm fournie dans la fente hexagonale située sur le bulbe.

23

- en agissant sur la clé à six pans mâle, faire tourner le bulbe jusqu'à aligner la trace sur la ligne de coupe de l'outil.



PENDANT LES OPÉRATIONS DE RÉGLAGE, S'ASSURER QUE LA LIGNE PRODUITE PAR LE TRACEUR N'ATTEIGNE PAS LES YEUX DE L'OPÉRATEUR.

TOUJOURS MAINTENIR UNE DISTANCE DE SÉCURITÉ ENTRE LES YEUX DE L'UTILISATEUR ET LA FIN DE LA LIGNE. LE FABRICANT DECLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'UTILISATION DU TRACEUR LASER POUR DES APPLICATIONS DIFFÉRENTES QUE CELLES PRÉVUES.

SYSTÈME D'AVANCE COUPE

30

L'accessoire "SYSTÈME D'AVANCE COUPE" permet de régler de manière précise, la progression de la tête de coupe en avant ou en arrière, au moyen du volant placé sur le montant avant de la machine.



VU LA SENSIBILITÉ ÉLEVÉE DE L'ACCESSOIRE, PROCÉDER AVEC PRÉCAUTION POUR NE PAS PROVOQUER DES BLOCAGES ACCIDENTELS DE L'OUTIL DE COUPE.

RISQUES RÉSIDUELS

Durant la phase de conception, BATTIPAV SRL a fait particulièrement attention aux aspects susceptibles de provoquer des risques à la sécurité et à la santé des opérateurs. Malgré cela, certains risques potentiels décrits ci-après peuvent persister:



Danger de présence de courant électrique:

La machine dispose d'une installation électrique interne: RACCORDER LA MACHINE A UNE INSTALLATION DOTÉE D'UNE PROTECTION DIFFÉRENTIELLE ET D'UNE MISE À LA TERRE EFFICACE.



Danger d'exposition prolongée au bruit:

L'utilisation continue de la machine provoque une exposition au bruit supérieure à 85dB(A).

IL EST OBLIGATOIRE DE PORTER DES CASQUES ANTI-BRUIT APPROPRIÉS.



Danger de contact accidentel avec l'outil en mouvement.

IL EST OBLIGATOIRE D'UTILISER DES GANTS DE PROTECTION ÉPAIS



Danger d'exposition à des fragments de matériaux.

IL EST OBLIGATOIRE DE PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION.

MAINTENIR TOUJOURS LA POSITION DE TRAVAIL (Pos. 1 Photo 17) DURANT LES PHASES DE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE:

- Durant le chargement du matériau;
- Durant la coupe du matériau;
- Durant le ralentissement de l'outil de coupe consécutif à l'arrêt de la machine.

ENTRETIEN



AVANT D'EFFECTUER TOUTE INTERVENTION OU TOUT RÉGLAGE, DEBRANCHER LA MACHINE DU RÉSEAU D'ALIMENTATION.

NETTOYAGE



NE PAS LAVER LA MACHINE AVEC DES JETS D'EAU SOUS PRESSION.

24

Il est possible de nettoyer facilement la CLASS/CLASSplus en desserrant les pommeaux latéraux et en enlevant la table de travail. Enlever les résidus d'usinage qui se trouvent dans la machine à l'aide du bouchon latéral.

25

LA TÊTE MOTEUR SOIT BLOQUÉE AU MOYEN DES POMMEAUX DE BLOCAGE PLACÉS SUR LA POUTRE DE COULISSEMENT.

29

30 Pour obtenir une plus grande efficacité du système de lubrification breveté SPRAY SYSTEM, procéder périodiquement au nettoyage comme spécifié.



RÉGLAGE DU CHARIOT

Le chariot moteur est muni d'un registre pour le réglage du jeu vertical.
En cas de jeu excessif du chariot moteur, procéder de la façon suivante:

- 28** • avec une clé à six pans mâle de 3 mm, visser les deux vis de réglage avant (A) jusqu'à l'élimination du jeu;
- 29** • répéter l'opération pour les deux vis de réglage arrière (B).

 **SERRER DE MANIERE EGALE LES QUATRE REGISTRES AFIN D'OBTENIR UN COULISSEMENT ADEQUAT.**

ÉLIMINATION

 Lorsque la machine (ou un de ses éléments) est destinée à la casse, respecter les dispositions législatives en vigueur.

	Polyamide	Acier	Aluminium	Cuivre	Résine époxy
Corps principal	●	●			
Pompe immergée	●	●	●	●	●
Moteur électrique	●	●	●	●	

R.A.E.E. IT0802000002803

 La Directive Européenne 2012/19/EU dispose que les équipements électriques et électroniques ne soient pas éliminés dans le flux normal des ordures ménagères, mais qu'ils soient collectés séparément, afin d'optimiser le niveau de récupération et recyclage des matériaux dont ils sont constitués et, surtout, afin d'éviter des potentiels dommages à la santé et à l'environnement. Conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU, tous les équipements électriques et électroniques doivent être marqués avec le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix. L'emballage de ces équipements devra en revanche être éliminé conformément aux modalités indiquées par la législation en vigueur pour leur recyclage. Pour tout renseignement complémentaire sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques, contacter le service public préposé.

RECHERCHE DES PANNES

L'OUTIL DOIT ÊTRE RÉPARÉ PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

Cet outil électrique est conforme aux normes de sécurité correspondantes. Afin d'éviter le risque de créer une situation dangereuse pour l'utilisateur, les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié qui utilise des pièces de rechange d'origine.

Sont exclues de la garantie les pannes qui ne sont pas attribuables à un défaut de conformité existant au moment de l'achat, en l'occurrence :

- Une usure des matériaux (compte tenu de la vie moyenne du produit).
- Le non-respect des indications de ce manuel.
- Des interventions ou manipulations effectuées par du personnel non autorisé.
- L'utilisation de pièces détachées qui ne sont pas d'origine.

DECLARATION CE DE CONFORMITE

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Déclare sous votre seule responsabilité que le produit:

Série: **CLASS/CLASSplus**

Art: **TAB 1**

Type: **Cutters pour couper sur des briques, des pierres naturelles, du granit, des briques, des produits en béton et similaires jusqu'à une hauteur de 180mm.**

Cette déclaration concerne les directives suivantes:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Référence aux normes harmonisées pertinentes utilisées: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Date de fabrication - N° de série

ZWECK DIESER GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Gebrauchsanweisung ist ein ergänzender Bestandteil der Maschine. Es wurde von BATTIPAV S.R.L. erstellt, um allen, die im Lauf der vorgesehenen Lebenszeit befugt sind, die Maschine zu bedienen, die notwendigen Informationen zu liefern. Vor jeder Verwendung aufmerksam das Kapitel bezüglich der Sicherheit lesen. Bevor unsere Maschinen das Werk verlassen, durchlaufen sie mit peinlichster Genauigkeit durchgeführte Endkontrollen. BATTIPAV S.R.L. arbeitet ständig an der Entwicklung ihrer Maschinen, deshalb behält sie sich das Recht vor, Veränderungen vorzunehmen. Aus diesem Grund kann kein Anspruch auf Daten und Abbildungen dieser Gebrauchsanweisung erhoben werden.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Verwendung der Schneidmaschine CLASS/CLASSplus mit nicht im Abschnitt „EMPFOHLENE VERWENDUNG“ aufgeführten Werkzeugen.



DER GEBRAUCH VON HOLZSCHEIBEN IST VERBOTEN. KEINE SCHEIBEN FÜR DEN TROCKENSCHNITT BENUTZEN.

- CLASS/CLASSplus wurde konzipiert, um ausschließlich unter den im Abschnitt „ZULÄSSIGE BETRIEBSART“ im Abschnitt „EMPFOHLENE VERWENDUNG“ aufgeführten Bedingungen zu arbeiten.
- Während der Schneidarbeiten die Maschine wie angegeben erhalten lassen.
- CLASS/CLASSplus wurde nicht für einen Dauerlastbetrieb konzipiert.



KEINE QUALITATIV GERINGWERTIGEN ODER DEN ANWENDUNGSSPEZIFIKATIONEN DES HERSTELLERS NICHT ENTSPRECHENDEN DIAMANTSCHLEIFEN VERWENDEN. DIE VERWENDUNG VON QUALITATIV GERINGWERTIGEN SCHEIBEN KANN, NEBEN DER TATSACHE, DASS DIE ARBEIT DEUTLICH VERLANGSAMT WIRD, VERLETZUNGEN DES BEDIENERS UND SCHÄDEN AN DER MASCHINE ZUR FOLGE HABEN. DIE MASCHINE IST NICHT FÜR DEN EINSATZ IN EXPLOSIONSFÄHIGEN RÄUMEN BESTIMMT. IMMER DIE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG TRAGEN, UM DIE GEFAHR VON MIT DER BEARBEITUNG VERBUNDENEN SCHÄDEN ZU SENKEN. DIE MASCHINE NIEMALS IN GANG SETZEN, WENN DAS SCHNEIDWERKZEUG IN BEWEGUNG IST, SONDERN DEN STILLSTAND ABWARTEN.

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zur Vermeidung elektrischer Schläge, Verletzungen und Brandgefahr folgende Sicherheitsmaßnahmen streng zu beachten. Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf!

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE MIT SORGFALT AUF!

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung!

- Unordnung im Arbeitsbereich bedeutet Unfallgefahr.

Berücksichtigen Sie die Umgebungsbedingungen!

- Setzen Sie das Gerät dem Regen nicht aus!
- Benützen Sie das Gerät in feuchter oder nasser Umgebung nicht! Sorgen Sie für gute Beleuchtung Ihres Arbeitsbereiches!
- Benützen Sie das Gerät in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen nicht!

Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag!

- Vermeiden Sie, geerdete Teile zu berühren!

Halten Sie Kinder weg vom Gerät!

- Lassen Sie andere Personen weder das Gerät noch das Kabel berühren; halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern!

Bewahren Sie Ihr Gerät sicher auf!

- Unbenutzte Geräte sollten in einem trockenen, sicheren und für Kinder nicht erreichbaren Raum aufbewahrt werden.

Überladen Sie Ihr Gerät nicht!

- Ihr Gerät wird besser und sicherer innerhalb des angegebenen Leistungsbereichs arbeiten.

Benützen Sie das richtige Gerät!

- Benützen Sie kein zu schwaches Gerät oder keinen zu schwachen Zubehör für zu schwere Arbeiten! Benützen Sie das Gerät ausschließlich für die Zwecke und Arbeiten, wofür es ausgedacht wurde!

Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung!

- Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfeste Schuhe empfehlenswert. Bei langen Haaren tragen Sie ein Haarnetz! Benützen Sie eine Schutzbrille! • Bei stauberzeugenden Arbeiten tragen Sie eine Atemmaske!

Vermeiden Sie, das Kabel falsch zu benutzen!

- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel, und benützen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Vermeiden Sie unsichere Positionen!

- Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht!

Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt!

- Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicher zu arbeiten.
- Befolgen Sie mit Sorgfalt die Hinweise für Wartung und Ersatz der verschlissenen Teile! Kontrollieren Sie das Kabel regelmäßig, und falls nötig lassen Sie es von einem anerkannten Fachmann ersetzen. Kontrollieren Sie die Verlängerungskabel regelmäßig und falls notwendig

sie ersetzen. Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl oder Fett.

Ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose!

- jedesmal wenn das Gerät nicht benutzt wird; vor jeder Wartungsmaßnahme und beim Werkzeugersatz.

Lassen Sie keine Schlüssel stecken!

- Vor dem Einschalten des Geräts, überprüfen Sie, daß alle Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt wurden.

Vermeiden Sie zufällige Anläufe!

- Vergewissern Sie sich, daß der Schalter beim Anschluß des Geräts an das Stromnetz ausgeschaltet ist.

Verlängerungskabel im Freien

- Im Freien verwenden Sie nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel!

Seien Sie stets aufmerksam!

- Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie nicht aufmerksam sind.

Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen!

- Vor weiterem Gebrauch des Geräts alle Sicherheitsvorrichtungen sorgfältig auf ihre einwandfreie Funktionsweise und eventuelle Beschädigungen kontrollieren. Überprüfen Sie, ob alle bewegliche Teile richtig funktionieren, nicht klemmen und nicht beschädigt sind. Um den einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, müssen sämtliche Teile richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen.
- Beschädigte Sicherheitsvorrichtungen und Teile sollen sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt ersetzt werden, soweit nichts anderes in den Betriebsanleitungen angegeben ist.
- Beschädigte Schalter müssen von einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Benützen Sie kein Gerät, dessen Schalter es weder ein- noch ausschaltet.

Achtung!

- Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benützen Sie nur den Zubehör, der in der Bedienungsanleitung oder in den dazu bestimmten Katalogen angegeben wird. Die Anwendung anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Werkzeuge oder Zubehöre kann Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Lassen Sie Ihre Werkzeuge ausschließlich vom Fachpersonal reparieren!

- Dieses Elektrogerät entspricht den geltenden Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von Fachleuten ausgeführt werden, die Originalersatzteile benutzen; andernfalls könnten schwere Unfälle für den Benutzer entstehen.

#1 Der von der Maschine erzeugte Schallpegel wurde nach Vorgabe der Normen DIN EN 12418 und EN 3744 gemessen. Die Messungen wurden ohne Last und bei Höchstgeschwindigkeit mit einem Schneidwerkzeug mit Durchmesser 200 mm mit segmentiertem Rand Art. 967 durchgeführt.

#2 Die Maschine hat bei laufendem Arbeitszyklus eine Geräuschemission von über 85 dB(A).

Die Messungen wurden ohne Last und bei Höchstgeschwindigkeit mit einem Schneidwerkzeug mit Durchmesser 200 mm mit segmentiertem Rand Art. 967 durchgeführt.

BESCHREIBUNG DER MASCHINE

Die Schneidmaschine CLASS/CLASSplus für die Baustelle ist eine spezielle Maschine, die sich für Schneidarbeiten auf Keramik, Marmor, Granit, Ziegel, Zementerzeugnissen usw. bis zu einer Höhe von 65 mm eignet CLASSplus, 40 mm CLASS. Sie setzt das Nassschnittssystem mit Diamantscheibe ein und ist für Personal mit Fachkenntnissen der Arbeitsgänge in der Baubranche bestimmt. Der Bediener stellt sich vor die schmale Seite der Maschine, von wo er die Bedienelemente erreichen kann, und legt das zu schneidende Material auf den Tisch. Er setzt die Maschine in Gang und bewegt den Schneidkopf, bis das Werkzeug mit dem Material in Berührung kommt.

EMPFOHLENE VERWENDUNG:

SCHNEIDWERKZEUG DIAMANTTRENNSCHEIBE (NASSSCHNITT)

GESCHLOSSENER RAND: Keramik, Einbrandfliesen, Cotto und Marmor

BEI DEN ANGABEN ZU DEN MATERIALIEN, DIE MIT DEN VERSCHIEDENEN TRENNSCHEIBENTYPEN BEARBEITET WERDEN KÖNNEN, HANDELT ES SICH UM REINE ANHALTSWERTE. DIE HINWEISE DES HERSTELLERS VOM SCHNEIDWERKZEUG ZUM BESTIMMUNGSGEMÄSSEN GEBRAUCH MÜSSEN VOR JEDER ANWENDUNG BEACHTET WERDEN.

Art der genehmigten Operation: INTERMITTENT - SERVICE S3 40%

40%

Betrieb unter Last

60%

der Ruhe

SYMBOLS UND ZEICHEN:

An den nötigen Stellen der Maschine sind Aufkleber mit Gefahren- und Verbotssymbolen angebracht, die vor der Verwendung zur Kenntnis genommen werden müssen.

32	A1 Die Verwendung der vorgeschriebenen PSA (Schutzbrillen und Gehörschutz) ist verpflichtend	B2 Erdanschluss
	A2 Vor jeder Benutzung die Gebrauchs-anweisungen lesen	C1 Wasserstand des Auffangbeckens
	A3 Die Verwendung der vorgeschriebenen PSA (Schutzhandschuhe) ist verpflichtend	D1 Achtung! Den Schlitten blockieren
	A4 Achtung! Gefahr einer versehentlichen Berührung	E1 Elektrizität ist vorhanden
	B1 Verwenden Sie keine Discs für Holz oder Metall	

IDENTIFIZIERUNG DES HERSTEL LERS UND DER MASCHINE

Das abgebildete Typenschild ist direkt an der Maschine angebracht. Darauf sind die Bezugsangaben und alle für einen sicheren Betrieb nötigen Anweisungen angeführt.

31

A	Maschinenmodell	M	IP-Schutzgrad
B	Artikel	N	Baujahr
C	Matrikelnummer	O	Max. Werkzeugdurchmesser
D	Netzspannung	P	Innendurchmesser des Werkzeugs
E	Netzfrequenz	Q	Zubehör
F	Stromaufnahme	R	Zubehör
G	Installierte elektrische Leistung	S	Identifizierung des Herstellers
H	Drehzahl des Werkzeugs	T	Identifizierung des Herstellers und Adresse
I	Isolierklasse	U	Markenzeichen Zertifikationen
L	Anlasskondensator		

INSTALLATION

TRANSPORT

Die Maschine CLASS/CLASSplus kann an den Traggriffen bequem transportiert werden. Vor dem Transportieren der Maschine sicherstellen, dass:

- 1
- der Motorwagen mit dem Drehknopf blockiert ist, der sich auf der Laufschiene befindet.
 - sich die Beine in Transportposition befinden.
 - der Motorkopf mit dem Kegelgriff blockiert ist.
 - die Stange der Schlauchhalterung aus ihrem Sitz herausgezogen ist.
- 2
- Zum Transportieren der Maschine ein 4-strangiges Ketten- oder Drahtseilgehänge verwenden, das eine Tragfähigkeit von 200 kg oder mindestens 20% mehr als das Maschinengewicht hat, und die Haken an den Transportgriffen anschlagen.**

TRANSPORTIEREN

Mit den als Zubehör erhältlichen „Transportrollen“ (serienmäßig für Art. 6xxxx1) kann die Maschine mit Hilfe einer zweiten Person transportiert werden.

UM DIE STABILITÄT DER MASCHINE ZU GEWÄHRLEISTEN, MÜSSEN FOLGENDE PROZEDUREN STRIKT BEACHTET WERDEN. MIT HILFE EINER ZWEITEN PERSON DIE MASCHINE BEI DER INSTALLATION VOM ROLLENSATZ ABSTÜTZEN.

Mit der Maschine in Arbeitsposition folgende Prozedur beachten (siehe Abschnitt Aufstellen):

- 3
- a) Die Blockierung vom linken Bein lockern (Motorseite).
 - b) Das Bein anheben und in die Rollenhalterung stecken.
 - c) Das Bein mit der dafür vorgesehenen Blockierung sichern.
- 3
- d) Die Befestigungsschraube der Rollenhalterung anziehen.
 - e) Den Vorgang für das rechte Bein wiederholen.

DIE MASCHINE LÄSST SICH ZUSAMMEN MIT EINER ZWEITEN PERSON EINFACHER AUF DER BAUSTELLE TRANSPORTIEREN, WENN SIE DAZU VORHER ABGESENKT WIRD. DAZU WIE FOLGT VORGEHEN:

- 5
- a) Die Blockierungen vom Bein an der Vorderseite eine nach der anderen lösen und dabei die Maschine an den Transportgriffen abstützen.
- 4
- b) Die Vorderseite der Maschine absenken und dazu die Beine in die Halterungen schieben, bis die mittlere Bohrung der Beine mit der Bohrung in den Halterungen übereinstimmt (Abb. 5).
 - c) Die Beine mit den dafür vorgesehenen Blockierungen sichern.
 - d) Die Prozedur von Punkt (a), (b) und (c) für die Rückseite wiederholen.
- 5
- DIE MASCHINE TRANSPORTIEREN.

AUFSTELLEN

Die Maschine auf einer stabilen Fläche abstellen. Die Maschine in Arbeitsposition bringen und dazu wie folgt vorgehen:

6

DER MOTORKOPF MIT DEN DAFÜR VORGESEHENEN DREHKNÖPFEN BLOCKIERT IST, DIE SICH AN DER LAUFSCHIENE BEFINDEN.

- 6
- a) der Hebel zur Einstellung der Neigung vom Motorkopf fest angezogen ist.
- 7
- a) Die Blockierungen der Beine öffnen.
- 7
- b) Eine Seite der Maschine an den Transportgriffen bis in Arbeitsposition anheben.
- 8
- DAMIT DIE MASCHINE KORREKT POSITIONIERT WIRD, MUSS SICHERGESTELLT WERDEN, DASS DIE OBERE BOHRUNG DER BEINE MIT DER VOM ANSCHLUSS DER BEINE ÜBEREINSTIMMT, BEVOR DIESE BLOCKIERT WERDEN.**

- 8** c) Die Beine der Reihe nach blockieren.



DIE MASCHINE BEIM BLOCKIEREN DER BEINE ABSTÜTZEN.

- d) Die Prozedur auf der anderen Seite wiederholen.
 e) Den Drehknopf zur Blockierung vom Wagen, der sich auf der Laufschiene befindet, lösen.
10 f) Die Verlängerung der Fliesenablage einsetzen.
9 g) Die Stange der Schlauchhalterung in ihren Sitz stecken.

KONTROLLEN VOR DEM GEBRAUCH



DIE VORRICHTUNG CLASS/CLASSplus IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN NASSBETRIEB BESTIMMT.

- 11** • Vor dem Schneiden sicherstellen, dass der Wasserstand im Becken ausreichend hoch ist.
 Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass die Stromversorgung vorhanden ist.



EINSTELLUNG VOM KÜHLWASSER

- 12** Am Wasserhahn über der Schutzabdeckung der Trennscheibe kann die Wassermenge je nach geschnittenem Materialtyp eingestellt werden. Möglich ist das durch das innovative Kühlsystem, das dafür sorgt, dass die Trennscheibe immer nass ist.

STROMANSCHLUSS



DIE MASCHINE MUSS ÜBER EINEN LEISTUNGSSCHALTER MIT FOLGENDEN EIGENSCHAFTEN AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN WERDEN:

Leistungsschalter **In 16 A Id 30 mA**

HINWEIS: Für die Funktionstüchtigkeit der Leistungsschalter ist nur dann garantiert, wenn diese regelmäßig kontrolliert werden. Dazu die Taste vorne am Schalter drücken.

- Sicherstellen, dass der Leiterquerschnitt des Stromkabels auf den Anlaufstrom und die Kabellänge ausgelegt ist.
 Für Kabel bis zu 50 m reicht ein Querschnitt von 2,5 mm².
- Vor dem Anschluss der Maschine an das Stromnetz sicherstellen, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild der Maschine übereinstimmt.
- Die Maschine nur an eine Leitung mit funktionstüchtigem Erdungskabel anschließen. Die Maschine im Zweifelsfall nicht anschließen.

EIN- UND AUSBAU DER SCHEIBE

- 13** Vor Durchführung von Eingriffen und Einstellungen gleich welcher Art muss die Maschine vom Stromnetz getrennt werden.
 Lösen Sie die Knöpfe und die Sicherungsmutter an der Scheibenabdeckung und entfernen Sie sie. Die Befestigungsmutter der Diamanttrennscheibe mit einem 19 mm Schlüssel und einem 5 mm Inbusschlüssel lösen.



DAS GEWINDE DER BEFESTIGUNGSMUTTER DER DIAMANTTRENNSCHEIBE IST LINKSGÄNGIG.

Nach dem Ausbauen der Trennscheibe die Flansche der Scheibenhalterung gründlich sauber machen und auf eventuellen Verschleiß kontrollieren. Die Oberflächen mit Ölspray schmieren. Dann die neue Diamanttrennscheibe montieren und dabei auf die Drehrichtung achten, die deutlich auf dem Werkzeug gekennzeichnet ist.



ZUSÄTZLICH ZU DEN KNÖPFEN DIE VERRIEGELUNGSMUTTER AUF DER SCHEIBENABDECKUNG IMMER ZUSAMMENBAUEN. STEUER- UND KONTROLLELEMENTE

STEUER- UND KONTROLLELEMENTE

- 14** Die Maschine CLASS/CLASSplus ist mit einem Steuerstand mit folgenden Bedienelementen ausgerüstet:

1) START-TASTE: (GRÜN)



Zum Einschalten der Maschine die Start-Taste bis zum Anschlag drücken.

2) STOPP-TASTE: (ROT)



Zum Ausschalten der Maschine die Stopp-Taste bis zum Anschlag drücken.

3) TRENNVORRICHTUNG STROMNETZ (Stecker):

Stromanschluss der Maschine. Vor Durchführung von Wartung und anderen Eingriffen muss der Stecker der Trennvorrichtung abgezogen werden, um die Maschine vom Stromnetz zu trennen.

7) LINIENLASER (Optional bei 9xxxx0)

Projiziert die Schnitthlinie auf den Tisch. Sie wird aktiviert, wenn das Gerät mit dem Netzwerk verbunden ist.

AUSFÜHREN VOM FLACHSCHNITT

17



VOR DEM EINSCHALTEN VOM SCHNEIDEVORGANG MUSS DIE BEDIENPERSON SICHERSTELLEN, DASS ES EINEN FREIRAUM VON MINDESTENS 150 cm UM DIE MASCHINE GIBT. FÜR EINEN SICHEREN MASCHINENBETRIEB IST NUR DANN GARANTIERT, WENN SICH BEIM SCHNEIDEN KEINE WEITEREN PERSONEN IN MASCHINENNÄHE AUFHALTEN. BEVOR MIT DEM SCHNEIDEN BEGONNEN WIRD, MUSS SICHERGESTELLT WERDEN, DASS DAS MATERIAL GUT AM FLIESENANSCHLAG ANLIEGT.

18

Die Maschine CLASS/CLASSplus ist sehr vielseitig und eignet sich für die Ausführung verschiedener Schnitttypen. Das Werkstück auf der Arbeitsfläche positionieren und dabei darauf achten, dass es gut am Fliesenanschlag anliegt. Eventuelle die Anschlagwinkel benützen



DER MASSSTAB AUF DER ARBEITSFLÄCHE IST NUR FÜR DIE AUSFÜHRUNG VOM LINEAREN SCHNITT GEDACHT.

21

Um einen Diagonalschnitt durchzuführen, die Fliese am Winkelmaß anlegen und den Schnitt durchführen.

AUSFÜHRUNG VOM 45°-SCHNITT



Bevor der Motorkopf positioniert wird, sicherstellen:

- dass die Maschine abgeschaltet ist. • dass das Schneidwerkzeug nicht läuft.

45°-SCHNITT

20

Mithilfe der Messskala am Träger der Maschine den Motorkopf in die Jolly-Stellung bringen und die Drehknöpfe anziehen. Den Motorkopf mit dem Kegelgriff absenken, bis die Trennscheibe einige Millimeter unterhalb der Linie der Ablagefläche steht.



VOR AUSFÜHREN VON JEDEM SCHNITT SICHERSTELLEN, DASS DIE FLIESE SICHER AM FLIESENANSCHLAG ANLIEGT.

Folgende Parameter können an der Maschine CLASS/CLASSplus eingestellt werden:

- die Schnittlänge an den Drehknöpfen zur Schnitteinstellung.
- die Schnitttiefe mit dem Kegelgriff.
- das Maß vom geraden Schnitt mit dem Anschlagwinkel der Fliesen und der Messskala auf der Arbeitsfläche.

21

Für eventuelle besondere Bearbeitungen kann eine beliebige Schnittneigung im Bereich von 0° und 45° eingestellt werden. Der Winkel wird seitlich an der Maschine angezeigt.

LINIENLASER



SERIENMÄSSIG BEI ART. 9xxxx1.
LASER DER KLASSE IIIA

Mit dem Linienlaser kann der Schneidevorgang beschleunigt werden.

Der Linienlaser zeichnet auf der Arbeitsfläche die Schneidelinie vom Schneidwerkzeug vor.

DER LINIENLASER SCHALTET SICH EIN, SOBALD DIE MASCHINE AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN WIRD. DIREKTE SONNENEINSTRALUNG KANN DIE FUNKTIONSTÜCHTIGKEIT VOM LINIENLASER BEEINTRÄCHTIGEN. MIT DER MASCHINE SOLLTE DESHALB AN EINEM ÜBERDACHTEN ORT GEARBEITET WERDEN.

22

SCHNEIDEVORGANG MIT LINIENLASER

- Das Werkstück so positionieren;
- dass die vom Linienlaser projizierte Laserlinie mit dem Materialschnitt übereinstimmt;
- Den Schnitt wie im Abschnitt „AUSFÜHREN VOM FLACHSCHNITT“ beschrieben ausführen.



NICHT DIE POSITION VOM LINIENLASER ÄNDERN UND DABEI DEN LASERSTRAHL AUF DIE AUGEN DER BEDIENPERSON RICHTEN. NICHT MIT BLOSSEM AUGE ODER OPTISCHEN GERÄTEN DIREKT IN DEN LASERSTRAHL BLICKEN.

EINSTELLUNG VOM LINIENLASER

Wenn der Linienlaser nicht mit der Schnittlinie auf einer Achse ist, kann er korrekt ausgerichtet werden.

Dazu den Linienlaser wie folgt positionieren:

- Die drei Befestigungsschraube der Kugel so weit lösen, dass sie sich bewegen lässt.
- Einen Bezug im rechten Winkel zur Schneidelinie vom Werkzeug positionieren.
- Den mitgelieferten 5 mm Inbusschlüssel in die Sechskantöffnung an der Kugel stecken.
- Die Kugel mit dem Inbusschlüssel drehen, bis die Laserlinie mit Schnittlinie vom Werkzeug übereinstimmt.



BEI DER EINSTELLUNG MUSS SICHERGESTELLT WERDEN, DASS DIE VOM LASER ERZEUGTE LASERLINIE NICHT AUF DIE AUGEN DER BEDIENPERSON RICHTET WIRD.

IMMER EINEN SICHERHEITSABSTAND ZWISCHEN DEN AUGEN DER BEDIENERPERSON UND DEM ENDE DER LASERLINIE EINHALTEN. DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR EINEN GEBRAUCH VOM LINIENLASER, DER VOMBESTIMMUNGSGEMÄSSEN GEBRAUCH ABWEICHT.

SNITTVORSCHUB-SYSTEM

30 Mit dem als Zubehör erhältlichen SCHNITTVORSCHUB-SYSTEM kann der Vorschub vom Schneidkopf im Vorlauf oder Rücklauf mit einem Handrad am vorderen Träger der Maschine präzise eingestellt werden.



DAS SCHNITTVORSCHUB-SYSTEM IST SEHR EMPFINDLICH UND MUSS DESHALB MIT GRÖSSTER VORSICHT EINGESTELLT WERDEN, DAMIT SICH DAS SCHNEIDWERKZEUG NICHT VERSEHENTLICH BLOCKIERT.

RESTRISIKEN

Die Firma BATTIPAV Srl hat bei der Planung alle Aspekte sorgfältig berücksichtigt, die eine Gefahr für die Sicherheit und Gesundheit der Bedienperson darstellen können.

Dennoch bestehen folgende Restrisiken an der Maschine:



Gefährdung durch anliegende Spannung.

Die Maschine verfügt über eine eigene elektrische Anlage:

DIE MASCHINE MUSS AN EINE ANLAGE ANGESCHLOSSEN WERDEN, DIE ÜBER EINEN LEISTUNGSSCHALTER UND EINE ORDNUNGSGEMÄSSE ERDUNG VERFÜGT.



Gefährdung durch fortgesetzte Lärmbelastung:

Bei Dauerbenutzung der Maschine liegt die Lärmbelastung über 85 dB(A).

DAS TRAGEN VON GEEIGNETEM KAPSELGEHÖRSCHUTZ IST PFLICHT.



Gefährdung durch versehentlichen Kontakt mit dem laufenden Werkzeug.

DAS TRAGEN SCHWERER SCHUTZHANDSCHUHE IST PFLICHT.



Gefährdung durch Materialbruchstücke.

DAS TRAGEN EINER SCHUTZBRILLE IST PFLICHT.

BEI LAUFENDER MASCHINE DARF DIE BEDIENPERSON IHREN ARBEITSPLATZ NICHT VERLASSEN (Abb. 17, Pos. 1):

- bei der Materialeingabe.
- beim Schneiden vom Material.
- beim Auslaufen vom Schneidwerkzeug nach Abschalten der Maschine.

WARTUNG



VOR DURCHFÜHRUNG VON EINGRIFFEN UND EINSTELLUNGEN GLEICH WELCHER ART MUSS DIE MASCHINE VOM STROMNETZ GETRENNT WERDEN.

REINIGUNG



DIE MASCHINE NICHT MIT EINEM HOCHDRUCKREINIGER WASCHEN.

29 Die Maschine CLASS/CLASSplus lässt sich einfacher reinigen, wenn vorher die Arbeitsfläche abgenommen wird. Dazu die Befestigungsmuttern lösen.

25



NACH DEM REINIGEN VOM BECKEN DIE ARBEITSFLÄCHE WIEDER ANBRINGEN UND DABEI DEN ABSTAND VON DER BEINHALTERUNG BEACHTEN

29 30 Voraussetzung für die volle Funktionstüchtigkeit vom patentierten Schmiersystem SPRAY SYSTEM ist eine regelmäßige Reinigung des Systems. Dazu die angegebene Prozedur beachten

ENTSORGUNG

Bei Verschrottung der gesamten Maschine oder Teilen derselben, sind die Materialien gemäß den von der gültigen Gesetzgebung vorgeschriebenen Vorgehensweisen zu entsorgen.

	Polyamid	Stahl	Alluminio	Kupfer	Epoxydharz
Hauptgehäuse	●	●	●		
Tauchpumpe	●	●	●	●	●
Elektromotor	●	●		●	

R.A.E.E. IT08020000002803

Die EG-Richtlinie 2012/19/EUG bestimmt, dass elektrische Altgeräte nicht mit dem normalen festen städtischen Abfall entsorgt, sondern getrennt gesammelt werden, um das Rückgewinnungs- und Wiederverwertungs-niveau der Materialien, aus denen diese gebildet werden, zu optimieren, und besonders, um potentielle Gesundheits- und Umweltschäden zu verhindern. Gemäß der EGRichtlinie 2012/19/EUG müssen alle elektrischen Geräte mit dem Symbol des durchgestrichenen Papierkorbs gekennzeichnet werden. Die Verpackung der Maschine wird stattdessen auf die von der herrschenden Gesetzgebung für die Wiederverwertung angegebenen Weise entsorgt. Wenden Sie sich für mehr Informationen über die korrekte Stilllegung der elektrischen Geräte an den zuständigen öffentlichen Dienstleistungsbetrieb.

STÖRUNGSSUCHE

LASSEN SIE IHRE WERKZEUGE AUSSCHLIESSLICH VOM FACHPERSONAL REPARIEREN!
Diese Maschine entspricht den geltenden Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von Fachleuten ausgeführt werden, die Originalersatzteile benutzen; andernfalls könnten schwere Unfälle für den Benutzer entstehen. Von dieser Gewährleistung sind Schäden, die nicht auf einen bereits beim Kauf bestehenden Mangel zurückzuführen sind, ausgeschlossen. Dazu gehören beispielsweise:

- Abnutzung der Materialien (unter Berücksichtigung der durchschnittlichen Produktlebensdauer).
- Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung.
- Arbeiten und Änderungen am Produkt, die von nicht autorisiertem Personal vorgenommen werden.
- Verwendung von nicht-originalen Ersatzteilen.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)
Erklärt unter Ihrer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt:
Serie: **CLASS/CLASSplus**
Kunst. **TAB 1**
Typ: **Fräser zum Schneiden von Ziegeln, Natursteinen, Granit, Ziegeln, Betonwaren und dergleichen bis zu einer Höhe von 180 mm.**
Diese Erklärung bezieht sich auf die folgenden Richtlinien
2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)
Bezugnahme auf die einschlägigen harmonisierten Normen **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**
Produktionsdatum-Seriennummer (auf dem Cover)

“TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES”

OBJETIVO DEL MANUAL

Este manual es parte integrante de la máquina. Ha sido realizado por BATTIPAV S.R.L. para proporcionar la información necesaria para quienes están autorizados a interactuar con ella durante su vida útil. Antes de usar la máquina, leer atentamente el capítulo relativo a la seguridad. Todas las máquinas son sometidas a una serie de pruebas y han sido controladas minuciosamente antes de salir de nuestra fábrica. BATTIPAV S.R.L. trabaja constantemente para el desarrollo de sus máquinas, por lo tanto, se reserva el derecho de realizar modificaciones. Por consiguiente, no se podrán pretender derechos sobre los datos y las ilustraciones del presente manual.

INSTRUCCIONES PARA LA SEGURIDAD

- El fabricante declina toda responsabilidad por el uso de la cortadora CLASS/CLASSplus con utensilios no especificados en el punto “USO ACONSEJADO”.



QUEDA PROHIBIDO EL USO DE DISCOS PARA MADERA. NO UTILIZAR DISCOS PARA EL CORTE EN SECO.

- La máquina CLASS/CLASSplus está construida para trabajar exclusivamente en las condiciones de “TIPO DE FUNCIONAMIENTO PERMITIDO” indicadas en el punto “USO ACONSEJADO”.
- Durante las operaciones de corte, dejar descansar la máquina como se indica.
- CLASS/CLASSplus no ha sido construida para el uso con carga continua.



NO SE DEBEN UTILIZAR DISCOS DIAMANTADOS DE MALA CALIDAD O NO CONFORMES CON LAS ESPECIFICACIONES DE USO PROPORCIONADAS POR EL FABRICANTE. LA UTILIZACIÓN DE DISCOS DE MALA CALIDAD PUEDE CAUSAR DAÑOS AL OPERADOR Y A LA MÁQUINA, ADEMÁS DE RALENTIZAR NOTABLEMENTE EL TRABAJO. LA MÁQUINA NO ESTÁ PREVISTA PARA SER UTILIZADA EN UN AMBIENTE EXPLOSIVO. UTILIZAR SIEMPRE DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL PARA REDUCIR LOS RIESGOS DERIVADOS DEL TRABAJO. NO PONER NUNCA EN FUNCIONAMIENTO LA MÁQUINA CON EL INSTRUMENTO DE CORTE EN MOVIMIENTO, ESPERAR A QUE SE DETENGA.

¡Atención! Cuando utilice aparatos eléctricos, observe las siguientes medidas de seguridad, a fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, de lesiones y de incendio. ¡Lea y observe todas estas instrucciones antes de utilizar el aparato y conserve bien estas instrucciones!

CONSERVE BIEN ESTAS INSTRUCCIONES

Mantenga ordenado su lugar de trabajo

- El desorden en el área de trabajo aumenta el riesgo de accidentes.

Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo

- No exponga el aparato a la lluvia.
- No utilice el aparato en un entorno húmedo o mojado. Procure que el área de trabajo esté bien iluminada.
- No utilice el aparato cerca de líquidos inflamables o gases.

Protéjase contra las descargas eléctricas

- Evite el contacto entre el cuerpo y los objetos conectados a tierra.

¡Mantenga alejados a los niños

- No permita que otras personas toquen el aparato o el cable. Manténgalas alejadas de su área de trabajo.

Guarde sus herramienta en un lugar seguro.

- Los aparatos que no se utilizan deberían estar guardados en un lugar seco, seguro y fuera del alcance de los niños.

No sobrecargue el aparato

- Trabjará mejor y más seguro si lo hace dentro del margen de potencia indicado.

Utilice el aparato adecuado

- No utilice aparatos de potencia demasiado débil ni accesorios que necesiten una potencia elevada. No utilice el aparato para hacer trabajos para los que no ha sido concebido.

Vístase con ropa de trabajo apropiada.

- Cuando se hacen trabajos en el exterior, se recomienda llevar guantes de goma y calzado de suela antideslizante. Si su cabello es largo, téngalo recogido. Lleve gafas de protección.
- Utilice también una mascarilla si el trabajo ejecutado produce polvo.

Evite utilizar incorrectamente el cable de alimentación.

- No levante el aparato por el cable ni tire de éste para desconectar la clavija del enchufe.
- Preserve el cable de temperaturas elevadas, del aceite y de las aristas vivas.
- Evite adoptar posiciones inseguras. Mantenga siempre una correcta postura y equilibrio.

Mantenga sus herramientas cuidadosamente.

- Mantenga sus herramientas afiladas y limpias a fin de trabajar mejor y más seguro.
- Observe las prescripciones de mantenimiento y las indicaciones de cambio del utillaje. Verifique con regularidad el estado del cable de alimentación, y en caso de estar dañado, hágalo cambiar por un técnico cualificado autorizado. Controle con regularidad los

cables de extensión y cámbienlos si están dañados. Mantenga las empuñaduras secas y exentas de aceite y de grasa.

Desenchufe la clavija del enchufe

- En caso de no utilización del aparato, antes de efectuar reparaciones y cuando cambie accesorios .

Retire las llaves de maniobra.

- Antes de poner el aparato en marcha asegúrese de que las llaves y útiles de reglaje hayan sido retirados.

Evite los arranques involuntarios.

- Asegúrese de que el interruptor esté “apagado” cuando se conecta el enchufe del aparato.

Cables de prolongación para el uso en el exterior.

- Cuando la herramienta se utiliza en el exterior, usen solamente alargadoras homologadas e identificadas para ello

Esté siempre alerta.

- Observe su trabajo. Use el sentido común y no use el aparato cuando esté distraído

Controle si su aparato esta dañado.

- Antes de usar de nuevo el aparato, verifique cuidadosamente los dispositivos de seguridad y las piezas posiblemente dañadas. Verifique si el funcionamiento de las piezas móviles es correcto, si no se gripan, o si otras piezas están rotas; si todos los otros componentes están montados correctamente y reúnen las condiciones para garantizar el funcionamiento impecable del aparato.
- Todo dispositivo de seguridad y toda pieza dañada, tienen que ser reparados o sustituidos de forma apropiada en un taller del servicio posventa, si no se indica otra cosa en el manual de empleo.
- Todo interruptor de mando defectuoso tienen que ser reemplazado por un taller del servicio posventa.
- No utilice ningún aparato cuyo interruptor no pueda abrir y cerrar su circuito correctamente.

¡Atención

- El uso de accesorios distintos de los mencionados en el manual de instrucciones o recomendados en el catálogo del fabricante de la máquina, puede significar un riesgo de lesiones personales.

Haga reparar su herramienta por personal cualificado.

- Este aparato eléctrico cumple las relativas normas de seguridad en vigor. Las reparaciones tienen que ser efectuadas solamente por personal cualificado que utilice piezas de repuesto originales, de no ser así se puede provocar un considerable peligro para el operador.

***1** IIEI nivel de ruido emitido por la máquina se ha medido conforme a las normas UNE-EN12418 y EN3744.

Las mediciones se realizaron sin carga y a la máxima velocidad utilizando una herramienta de corte de 200 mm de diámetro tipo sectores art. 967.

***2** La máquina en condiciones de trabajo tiene una emisión de ruido que supera los 85 dB(A).

El nivel de vibración transmitido al sistema mano-brazo se ha medido conforme a la norma UNE-EN ISO 5349-1 durante el corte de ladrillo tipo Poroton. (L 280 x L 140 x H 100 mm) con herramienta de corte de 200 mm de diámetro Art. 967

SCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

La cortadora para obra CLASS/CLASSplus es una máquina específica para trabajos de corte de ladrillos, piedras naturales, granito, barro cocido, manufacturas de cemento y similares hasta una altura de 65 mm CLASSplus, 40 mm CLASS. Explota el sistema de corte con herramienta diamantada con agua y está destinada a personal especializado en las operaciones del sector de la construcción. El operador se coloca enfrente del lado estrecho de la máquina, cerca de los mandos de accionamiento, y pone el material que se debe cortar sobre la mesa. Pone en marcha la máquina y desplaza el cabezal de corte hasta poner la herramienta en contacto con el material.

USO ACONSEJADO

USO ACONSEJADO: HERRAMIENTA DE CORTE DISCO DIAMANTADO REFRIGERADO POR AGUA

CORONA CONTINUA: cerámica, monococción, cocido y mármol (espesor máximo 20 mm)

LAS COMBINACIONES, HERRAMIENTAS Y EL MATERIAL A CORTAR SON INDICATIVOS.

CUMPLIR SIEMPRE CON LAS INDICACIONES DE USO PREVISTO PROPORCIONADAS POR EL CONSTRUCTOR DE LA HERRAMIENTA DE CORTE, ANTES DE CUALQUIER APLICACIÓN.

Tipo de funcionamiento consentido: INTERMITENTE - SERVICIO S3 40%
40% funcionamiento con carga
60% pausa

SÍMBOLOS Y SEÑALES:

En la máquina, donde es necesario, se han aplicado adhesivos de peligro/prohibición que deben leerse antes de utilizarla.

34

A1	Obligación de utilizar los equipos de protección individual (EPI) prescritos	B2	Conexión de tierra
A2	Leer las instrucciones de uso antes de utilizar la máquina	C1	Nivel de agua tina de recuperación
A3	Obligación de utilizar los equipos de protección individual (EPI) prescritos (Guantes protectores)	D1	¡Atención! Bloquear el carrito
A4	¡Atención! Peligro de contacto accidental.	E1	Presencia energía eléctrica
B1	No utilice discos de madera o metal		

IDENTIFICACIÓN DEL FABRICANTE Y DE LA MÁQUINA

La placa de identificación ilustrada en la imagen se aplica directamente en la máquina. En ella se ofrecen las referencias y todas las indicaciones necesarias para trabajar en condiciones de seguridad.

33	A	Modelo máquina	M	Grado IP
	B	Artículo	N	Año de producción
	C	Número de serie	O	Diámetro máx. herramienta
	D	Tensión de red	P	Diámetro interno herramienta
	E	Frecuencia de red	Q	Accesorios
	F	Corriente absorbida	R	Accesorios
	G	Potencia eléctrica instalada	S	Identificación fabricante
	H	Velocidad de rotación herramienta	T	Identificación fabricante y dirección
	I	Clase de aislamiento	U	Marcas Certificaciones
	L	Condensador de arranque		

INSTALACIÓN

TRANSPORTE

La CLASS/CLASSplus se puede transportar fácilmente tomándola por las manijas de transporte.

Antes de transportar la máquina comprobar que:

- El carro del motor esté bloqueado mediante el pomo de bloqueo ubicado en el brazo de desplazamiento;
 - Las patas estén en posición de transporte.
- 1**
- La cabeza del motor esté bloqueada mediante la palanca con recuperación;
 - y la varilla que sujeta el tubo esté en su alojamiento.
- 2** Para transportar la máquina utilizar un tirante de cuatro brazos, que pueda levantar 200 kg o por lo menos un 20% más del peso de la máquina, colocando los ganchos en las manijas de transporte.

DESPLAZAMIENTO

Con el accesorio "ruedas de transporte" (de serie para los art. 6xxxx1) se puede mover la máquina con la ayuda de otra persona.



PARA NO PERJUDICAR LA ESTABILIDAD DE LA MÁQUINA CUMPLIR ESCRUPULOSAMENTE CON LOS SIGUIENTES PROCEDIMIENTOS. SOSTENER LA MÁQUINA DURANTE LAS OPERACIONES DE INSTALACIÓN DEL KIT RUEDAS CON LA AYUDA DE OTRA PERSONA.

Con la máquina en la posición de trabajo (véase el apartado Posicionamiento):

- a) Aflojar el bloqueo de la pata izquierda (lado motor).
- 3**
- b) Levantar la pata e introducirla en el soporte de la rueda.
 - c) Levantar la pata e introducirla en el soporte de la rueda.
- 3**
- d) Apretar el tornillo de seguro del soporte de la rueda.
 - e) Repetir la operación en la pata derecha.

PARA FACILITAR EL DESPLAZAMIENTO DE LA CLASS/CLASSplus EN EL LUGAR DE TRABAJO, SE ACONSEJA LLEVARLA EN POSICIÓN BAJA:

- a) Aflojar los seguros de pata del lado delantero uno a la vez, sosteniendo la máquina por las manijas de transporte;
- 5**
- b) Bajar el lado delantero de la máquina, haciendo correr las patas dentro de los soportes hasta hacer corresponder el agujero intermedio de las patas con aquel de los soportes;
 - c) Bloquear las patas con los seguros correspondientes;
 - d) Repetir las operaciones descritas en los puntos (a), (b) y (c) en el lado trasero.

6 DESPLAZAR LA MÁQUINA.

POSICIONAMIENTO

Colocar la máquina en una superficie estable. Para poner la máquina en la posición de trabajo proceder de la manera siguiente:

- 6**
- LA CABEZA DEL MOTOR ESTÉ BLOQUEADA MEDIANTE LOS POMOS DE BLOQUEO CORRESPONDIENTES UBICADOS EN EL BRAZO DE DESPLAZAMIENTO**

- 6**
- a) La palanca de regulación de la inclinación de la cabeza esté correctamente apretada
- 7**
- a) Poner los seguros de las patas en la posición de desbloqueo.
- 7**
- b) Levantar, con las manijas de transporte, un lado de la máquina hasta la posición de trabajo.

8 PARA UNA CORRECTA COLOCACIÓN DE LA MÁQUINA COMPROBAR QUE EL AGUJERO SUPERIOR DE LAS PATAS CORRESPONDA CON EL DEL ENGANCHE DE LAS PATAS, ANTES DE EFECTUAR EL BLOQUEO FINAL.

- 8** c) Bloquear las patas una a la vez.



SOSTENER LA MÁQUINA DURANTE LAS FASES DE BLOQUEO.

- d) Repetir la operación en el lado opuesto.
 e) Aflojar el pomo de bloqueo de carro ubicado en el brazo de desplazamiento.
10 f) Introducir la prolongación de apoyo del azulejo.
9 g) Introducir la varilla que sujeta el tubo en su alojamiento.

CONTROLES PREVIOS AL USO



LA CLASS/CLASSplus ESTÁ DISEÑADA PARA TRABAJAR EXCLUSIVAMENTE CON AGUA.

- 11** • Antes de acometer cualquier operación de corte, comprobar que el nivel del agua en la tina sea el indicado. Antes del uso, comprobar la presencia de alimentación de red.



REGULACIÓN DEL AGUA DE REFRIGERACIÓN

- 12** Se puede variar la cantidad de agua mediante la llave de corte ubicada encima de la protección del disco, de acuerdo al tipo de material que se desee cortar. Esto resulta posible gracias al innovador sistema de refrigeración que permite que el disco esté constantemente mojado

CONEXIÓN CON LA RED ELÉCTRICA



LA MÁQUINA SE DEBE CONECTAR CON LA RED ELÉCTRICA GENERAL PASANDO POR UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL QUE TENGA LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS:

Diferencial In **16 A** Id **30 mA**

Nota: Para una utilización correcta de los interruptores diferenciales no se debe olvidar el control periódico de la eficiencia de los mismos, que se efectúa mediante el respectivo pulsador situado en la parte frontal del aparato mismo.

- Asegurarse de que la sección de los conductores del cable de alimentación tenga las dimensiones apropiadas en función de la corriente de puesta en marcha y de su longitud.
Para los cables largos hasta 50 metros es suficiente una sección de 2 mm².
- Antes de conectar la máquina con las tomas de corriente, comprobar que el voltaje de la línea sea igual al indicado en la placa de la máquina.
- Antes de conectar la máquina con las tomas de corriente, comprobar que el voltaje de la línea sea igual al indicado en la placa de la máquina.

MONTAJE Y DESMONTAJE DEL DISCO

- 13** Antes de realizar cualquier intervención o regulación, desconectar la máquina de la red de alimentación. Desatornille las perillas y la tuerca de bloqueo en la cubierta del disco y retírela. Quitar la tuerca de fijación del disco utilizando una llave de 19 mm y una llave Allen de 5 mm.



LA ROSCA DE LA TUERCA DE FIJACIÓN DEL DISCO ES IZQUIERDA.

Después de desmontar el disco, limpiar con atención las bridas portadisco y comprobar la existencia de un posible desgaste. Lubricar con aceite fino las superficies y montar el nuevo disco prestando atención al sentido de rotación impreso claramente en la herramienta



ADEMÁS DE LOS MANDOS SIEMPRE VUELVA A MONTAR LA TUERCA DE BLOQUEO EN LA CUBIERTA DEL DISCO. DISPOSITIVOS DE MANDO Y CONTROL

DISPOSITIVOS DE MANDO Y CONTROL

- 14** La máquina CLASS/CLASSplus está equipada con un tablero de mando compuesto por:

1) PULSADOR DE FUNCIONAMIENTO: (COLOR VERDE)

 Al presionar a fondo este pulsador se activa la puesta en funcionamiento de la máquina.

2) PULSADOR DE PARADA NORMAL: (COLOR ROJO)

 Al presionar a fondo este pulsador se activa la parada de la máquina.

3) DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN DE LA RED (clavija):

15 Punto de alimentación de la máquina. Durante las fases de mantenimiento e intervención quitar la toma del dispositivo para desconectar la máquina de la red.

7) TRAZADOR LÁSER (Opcional en 9xxxx0)

16 Proyecta la línea de corte en la mesa. Se activa con la máquina conectada a la red.

EJECUCIÓN DEL CORTE EN LA MESA DE TRABAJO

17  **ANTES DE COMENZAR CON LAS OPERACIONES DE CORTE, EL OPERADOR DEBE ASEGURARSE DE DEJAR POR LO MENOS 150 CM DE ESPACIO LIBRE ALREDEDOR DE LA MÁQUINA. PARA PROCEDER EN CONDICIONES DE SEGURIDAD, NO PERMITIR QUE OTRAS PERSONAS PERMANEZCAN CERCA DE LA MÁQUINA DURANTE LAS OPERACIONES DE CORTE. ANTES DE PROCEDER CON LAS OPERACIONES DE CORTE, COMPROBAR QUE EL MATERIAL ESTÉ BIEN APOYADO EN EL SUJETA-AZULEJO.**

18 Llevar el disco a la posición de 0° mediante los pomos de regulación de la inclinación. Utilizando la escuadra de apoyo, colocar la pieza a cortar sobre la mesa de trabajo y asegurarse de que esté correctamente posicionada contra el sujeta-azulejo.

 **LA LÍNEA MILIMETRADA UBICADA EN LA MESA DE TRABAJO SOLO SIRVE PARA EJECUTAR EL CORTE RECTO.**

19 Para ejecutar un corte en diagonal se deberá apoyar el azulejo en la escuadra y cortar.

EJECUCIÓN DEL CORTE A 45°

 **Antes de posicionar la cabeza del motor, comprobar que:**
 • La máquina esté apagada. • La herramienta de corte no esté en movimiento.

CORTE A 45°

20 Llevar la cabeza del motor a la posición JOLLY y apretar los pomos, tomando como referencia la escala graduada ubicada en el montante de la máquina.

Mediante la palanca con recuperación bajar la cabeza de corte hasta llevar el disco algunos milímetros por debajo del nivel de la mesa.

 **ANTES DE CADA CORTE, COMPROBAR QUE EL AZULEJO A CORTAR ESTÉ BIEN APOYADO EN EL SUJETA-AZULEJO.**

Con la CLASS/CLASSplus también se puede configurar:

- a) La longitud de corte mediante los pomos de regulación.
- b) La profundidad de corte mediante la palanca con recuperación.
- c) La medida de corte recto mediante la escuadra de apoyo y la varilla graduada ubicada en la mesa de trabajo.

21 Para las eventuales elaboraciones especiales se puede configurar cualquier inclinación de corte comprendida entre 0° y 45° indicados en el lateral de la máquina.

TRAZADOR LÁSER

  **DE FÁBRICA PARA ART. 9xxxx1,
91501 Y 92001. APARATO LÁSER DE CLASE IIIA**

Con el accesorio trazador láser se pueden agilizar las operaciones de corte.

En efecto, el sistema láser puede indicar sobre la mesa de trabajo la línea del corte de la herramienta.

EL TRAZADOR LÁSER SE VUELVE OPERATIVO CUANDO SE CONECTA LA MÁQUINA CON LA RED ELÉCTRICA. UNA EXPOSICIÓN DIRECTA A LA LUZ DEL SOL PUEDE REDUCIR LA EFICACIA DEL TRAZADOR LÁSER. POR LO TANTO, SE ACONSEJA UTILIZAR LA MÁQUINA EN LUGARES CUBIERTOS.

22 REALIZACIÓN DEL CORTE CON TRAZADOR LÁSER

- Conectar la máquina a la red eléctrica.
- Colocar la pieza a cortar haciendo corresponder la línea producida por el trazador láser con la referencia en el material a cortar.
- Cortar como se indica en el apartado "EJECUCIÓN DEL CORTE EN LA MESA DE TRABAJO".

AJUSTE DEL TRAZADOR

Si el trazador no estuviera alineado con la línea de corte, es posible ajustar su correcta alineación.

Para colocar correctamente el trazador proceder de la siguiente manera:

- 23** • aflojar los tres tornillos de bloqueo del bulbo para permitir su movimiento.
- 22** • Posicionar una referencia en escuadra sobre la línea de corte de la herramienta.
- 23** • Introducir la llave hexagonal macho de 5 mm, suministrada con la máquina, en la ranura hexagonal del bulbo.
- 23** • Con la llave hexagonal macho girar el bulbo hasta alinear el haz con la línea de corte de la herramienta.

! DURANTE LAS OPERACIONES DE AJUSTE SE DEBE COMPROBAR QUE LA LÍNEA PRODUCIDA POR EL TRAZADOR NO LLEGUE A LOS OJOS DEL OPERADOR.

MANTENER SIEMPRE UNA DISTANCIA DE SEGURIDAD ENTRE LOS OJOS DEL OPERADOR Y EL FINAL DE LA LÍNEA. EL FABRICANTE REHÚSA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR UN USO DEL TRAZADOR LÁSER DIFERENTE DEL INDICADO.

SISTEMA DE AVANCE DEL CORTE

30 El accesorio "SISTEMA DE AVANCE DEL CORTE" permite regular de manera muy precisa el avance del cabezal de corte hacia adelante o hacia atrás, mediante el volante ubicado en el montante delantero.

! DADA LA GRAN SENSIBILIDAD DEL ACCESORIO, ACTUAR CON PRECAUCIÓN PARA NO BLOQUEAR DE MANERA ACCIDENTAL LA HERRAMIENTA DE CORTE.

RIESGOS RESIDUALES

La empresa BATTIPAV SRL ha puesto especial atención durante la fase de diseño en los aspectos que puedan provocar riesgos para la seguridad y la salud de los operadores. Sin embargo, persisten algunos riesgos potenciales que se describen a continuación:

! **⚡** Peligro de presencia de corriente eléctrica. La máquina dispone de una instalación eléctrica interna: CONECTAR LA MÁQUINA SÓLO CON UNA LÍNEA QUE CUENTE CON PROTECCIÓN DIFERENCIAL Y UN CABLE DE PUESTA A TIERRA EFICIENTE.

! **👂** Peligro de exposición prolongada al ruido: el uso continuo de la máquina somete al operador a un ruido superior a los 85dB(A). ES OBLIGATORIO USAR LOS CORRESPONDIENTES AURICULARES.

! **✋** Peligro de contacto accidental con la herramienta en movimiento. ES OBLIGATORIO USAR GUANTES DE PROTECCIÓN PESADOS

! **🕶** Peligro de exposición a fragmentos de materiales. ES OBLIGATORIO USAR GAFAS DE PROTECCIÓN.

SIEMPRE SE DEBE MANTENER LA POSICIÓN DE TRABAJO (pos. 1 foto 15) DURANTE LAS DIFERENTES FASES DE FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA.

- Durante la carga del material.
- Durante el corte del material.
- Durante la disminución de velocidad de la herramienta de corte luego de la parada de la máquina.

ADVERTENCIAS SOBRE EL MANTENIMIENTO

! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER INTERVENCIÓN O REGULACIÓN, DESCONECTAR LA MÁQUINA DE LA RED DE ALIMENTACIÓN.

LIMPIEZA

! NO LAVAR LA MÁQUINA CON CHORROS DE AGUA A PRESIÓN.

27 Se puede limpiar fácilmente la CLASS/CLASSplus aflojando los pomos laterales y quitando la mesa de trabajo. A través del tapón lateral, vaciar la máquina de los residuos del trabajo.

25 **!** DESPUÉS DE LAS OPERACIONES DE LIMPIEZA DE LA TINA, VOLVER A COLOCAR LA MESA DE TRABAJO RESPETANDO LA DISTANCIA RESPECTO AL SOPORTE DE LA PATA.

29 30 Para lograr una mayor eficiencia del sistema de lubricación patentado SPRAY SYSTEM, limpiar periódicamente como se ha indicado.

! AJUSTE DEL CARRO

El carro del motor tiene un registro para ajustar el juego vertical. En caso de excesivo juego del carro del motor, proceder como sigue:

- 31** • Con una llave hexagonal macho de 3 mm, enroscar los dos pernos de ajuste delantero (A), hasta eliminar el juego;
- 32** • Repetir la operación para los dos pernos de ajuste trasero (B).



APRETEAR DE LA MISMA MANERA LOS CUATRO REGISTROS PARA LOGRAR EL DESLIZAMIENTO ADECUADO.

ELIMINACIÓN



En caso de desguace de la máquina entera o desus partes, los materiales se deberán eliminar según los modos indicados por la legislación vigente.

	Poliamida	Acero	Aluminio	Cobre	Resina epoxídica
Cuerpo principal	●	●			
Bomba sumergida	●	●	●	●	●
Motor eléctrico	●	●	●	●	

R.A.E.E. IT0802000002803



La Directiva Europea 2012/19/EU dispone que los aparatos eléctricos no sean eliminados junto con los normales residuos sólidos urbanos, sino que se recojan separadamente para optimizar el nivel de recuperación y reciclado de los materiales que los componen y, sobre todo, para impedir potenciales daños a la salud y al medio ambiente. En conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU, todos los aparatos eléctricos deberán ser marcados con el símbolo del contenedor de basura tachado. En cambio, el embalaje del aparato se eliminará según los modos indicados por la legislación vigente en materia de reutilización. Para mayor información sobre el correcto desguace de los aparatos eléctricos, contactar con el servicio público encargado.

LOCALIZACIÓN DE AVERIAS

LA HERRAMIENTA TIENE QUE SER REPARADA POR PERSONAL CUALIFICADO.

Esta herramienta eléctrica cumple las relativas normas de seguridad. Las reparaciones tienen que ser efectuadas solamente por personal cualificado que utilice piezas de repuesto originales, de otra forma se puede provocar un considerable peligro para el operador.

La garantía no cubre las fallas que no deriven de un defecto de conformidad existente en el momento de la compra, como, por ejemplo:

- **Desgaste de los materiales (considerando la vida útil media del producto).**
- **Incumplimiento de las instrucciones de este manual.**
- **Intervenciones y alteraciones realizadas por personal no autorizado.**
- **Uso de piezas de repuesto no originales.**

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto:

Serie: **CLASS/CLASSplus**

Modello art.: **specificato in TABELLA 1**

Tipo: **Cortadores para cortar ladrillos, piedras naturales, granito, ladrillos, productos de hormigón y similares hasta una altura de 180 mm.**

La presente Declaración se refiere a las siguientes Directivas:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Referencia a las normas armonizadas pertinentes utilizadas: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Fecha de fabricación - N° de serie: (en la portada)

ÚČEL MANUÁLU

Tento manuál je nedílnou částí stroje. Byl vytvořen společností NTC STAVEBNÍ TECHNIKA spol. s r.o. aby poskytl provozovateli stroje informace potřebné pro dosažení maximální životnosti stroje. Před prvním použitím stroje si pečlivě přečtěte kapitolu o bezpečnosti. Každý stroj je přísně zkontrolován a podroben sérii testů před vypuštěním do prodeje. Naše společnost neustále vyvíjí své stroje a proto si vyhrazuje právo učinit změny bez předchozího upozornění. Proto nemohou být vzneseny žádné nároky nebo reklamace na základě informací nebo ilustrací uvedených v tomto manuálu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

• Výrobce nenese odpovědnost pokud je na stroji použit jiný nástroj než zmíněný a doporučený v odstavci „DOPORUČENÉ POUŽÍVÁNÍ“

 **NEPOUŽÍVEJTE KOTOUČ NA DŘEVO NEPOUŽÍVEJTE KOTOUČ NA ŘEZÁNÍ ZA SUCHA.**

- CLASS/CLASSplus je postaven tak, aby fungoval výhradně za podmínek „POVOLENÉHO TYPU PROVOZU“ uvedených v odstavci „DOPORUČENÉ POUŽITÍ“.
- Při řezání nechte stroj odpočívat podle pokynů.
- CLASS/CLASSplus nebyl vyroben pro nepřetržité používání zátěže.

  **NEPOUŽÍVEJTE DIAMANTOVÉ KOTOUČE NÍZKÉ KVALITY, KTERÉ NEJSOU URČENÉ K TOMUTO STROJI. POUŽITÍ KOTOUČŮ NÍZKÉ KVALITY MŮŽE ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ UŽIVATELE NEBO POŠKOZENÍ STROJE A TAKÉ VÝZNAMNÉ ZPOMALENÍ PRÁCE. STROJ NENÍ URČEN K PROVOZU VE VÝBUŠNÉM PROSTŘEDÍ. VŽDY POUŽÍVEJTE INDIVIDUÁLNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY Z DŮVODU PŘEDEJITÍ RIZIK PŘI PRÁCI. NIKDY NEZAPÍNEJTE STROJ POKUD SE KOTOUČ TOČÍ, POČKEJTE AŽ SE ZASTAVÍ.**

Varování! Při používání elektrických strojů vždy dodržujte následující pokyny abyste předešli riziku požáru, elektrického šoku a dalších zranění. Přečtěte si, zapamatujte si a dodržujte vždy následující instrukce!
ZAPAMATUJTE SI NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE:

Udržujte pracovní prostředí čisté

- Nepořádek na pracovišti může způsobit zranění
- Berte ohled na okolí pracoviště**
- Nevystavujte stroj a nářadí dešti
- Nepoužívejte mokré nebo vlhké nástroje. Udržujte pracoviště dobře osvětlené
- Nepoužívejte nářadí v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů

Ochrana proti elektrickým šokům

- Předcházejte kontaktu s elektřinou
- Držte děti z dosahu**
- Nenechte jiné osoby dotýkat se nástroje a stroje. Všechny ostatní osoby nesmí být v blízkosti pracoviště.

Skladujte nástroje na bezpečném místě

- Pokud není používán, nástroj by měl být uložen na suchém a bezpečném místě, mimo dosah dětí

Netlačte na nástroj

- Bude fungovat lépe a bezpečněji za podmínek které jsou k tomu určeny

Používejte správný nástroj

- Nepoužívejte nástroje určené pro lehkou práci na těžkou práci. Nepoužívejte nářadí k účelům ke kterým nejsou určeny.

Používejte řádné oblečení

- Gumové rukavice a protismeková obuv je doporučena pro práci venku. Dlouhé vlasy mějte bezpečně stažené. Noste ochranné brýle.

- Použijte respirátor pokud pracujete v prašném prostředí.

Netahejte stroj za kabel

- Nikdy netahejte stroj za kabel a neškubejte jím abyste ho vytáhli ze zásuvky
- Dbejte aby kabel nepřišel do styku se žářem, olejem a ostrými hranami

Vyhnete se nestabilním podkladům

- Ujistěte se, že pracujete na bezpečném a pevném podkladu

Udržujte nářadí v dobrém stavu

- Udržujte nářadí ostré a čisté pro lepší a bezpečnější výkon
- Dodržujte pokyny údržby týkající se výměny dílů podléhajících opotřebení. Kontrolujte kabely pravidelně a pokud jsou poškozeny nechte je vyměnit pověřenou osobou. Udržujte madla suché, čisté a nemastné.

Demontáž nástroje

• Demontujte vždy když není v používání, před údržbou a při výměně dílů podléhajících opotřebení.

Ukliděte servisní klíče

• Zvykněte si zkontrolovat, že klíče nejsou na stroji před zapnutím stroje

Vyhnete se nechtěnému spuštění

• Ujistěte se že je vypínač vypnut při zapojování do elektřiny

Kabely a prodlužovací kabely pro práci venku

• Používejte pouze kabely určené a označené k práci venku

Dávejte pozor

• Dávejte se co děláte. Použijte běžné smysly. Nepoužívejte stroj pokud nedáváte pozor.

Zkontrolujte případné poškozené části

• Před použitím stroje zkontrolujte bezpečnostní prvky a ujistěte se, že fungují správně. Zkontrolujte funkčnost a připevnění pohyblivých dílů, poškození, správné přimontování a další podmínky, které mohou mít vliv na správnou funkci stroje.

• Poškozené bezpečnostní prvky nebo jiné díly musí být řádně opraveny nebo vyměněny autorizovaným servisním střediskem, pokud není v tomto manuálu uvedeno jinak.

• Nechte vadné vypínače vyměnit autorizovaným servisním střediskem.

• Nepoužívejte stroj pokud nefunguje hlavní vypínač.

Varování

• Pro svoji bezpečnost používejte jenom příslušenství doporučené v tomto manuálu nebo v relevantním katalogu. Použití jiných příslušenství nebo dílů než doporučených v tomto manuálu může znamenat riziko zranění.

Nechte nářadí opravovat kvalifikovaným personálem

• Tento elektrický spotřebič odpovídá platným bezpečnostním normám. Opravy smí provádět pouze kvalifikované osoby s použitím originálních náhradních dílů, jinak by mohlo dojít k značnému poškození uživatele.

***1** Hladina hluku vyzářovaná strojem byla měřena v souladu s normami UNI EN12418, EN3744.

Měření byla prováděna ve stavu bez zátěže a při maximální rychlosti s použitím řezného nástroje o průměru 200 mm.

***2** Stroj má v pracovních podmínkách emise hluku vyšší než 85 dB (A).

Úroveň vibrací přenášených do systému ruka-paže byla měřena v souladu s normou UNI EN ISO 5349-1.

POPIS STROJE

Stroj CLASS/CLASSplus, stolová pila je stroj určený k řezání keramiky, jednorázově vypalovaných obkladů, terakoty a mramoru (Max. tloušťka 20 mm), do tloušťky 65 mm CLASSplus resp. 40 mm CLASS. Stroj používá diamantový kotouč řezající za mokra a je určen pro specializovaný personál ve stavebním sektoru. Obsluha pracuje před pohyblivou částí stroje v dosahu ovládacích prvků a usazuje materiál na nepohyblivou část. Obsluha pohybuje pohyblivou částí, řeznou hlavou, pro přivedení řezného nástroje do kontaktu s materiálem.

DOPORUČENÉ POUŽITÍ

ŘEZNÝ NÁSTROJ: DIAMANTOVÝ KOTOUČ PRO PROŘEZÁNÍ ZA MOKRA

CELOOBVODOVÝ SEGMENT: keramika, jednostupňově vypalovaný materiál, terakota, mramor (Max. tloušťka 20 mm).

DOPORUČENÝ NÁSTROJ/MATERIÁL JE ČISTĚ INFORMATIVNÍ, VŽDY POSTUPOJTE DLE INSTRUKCÍ VÝROBCE ŘEZNÉHO NÁSTROJE.

Přípustné pracovní podmínky: PŘERUŠOVANÝ PROVOZ - S3 - 40%

40% provoz pod zátěží

60% funkce bez zátěže

SYMBOLY A ZNAKY

V případě potřeby se na stroj umístí štítek nebezpečí / zákazu. Před použitím stroje se na ně podívejte.

32	A1	Použití předepsaných ochranných prostředků (ochrana zraku a sluchu)	B2	Uzemnění
	A2	Přečtěte si provozní instrukce před použitím	C1	Předepsaná hladina vody v nádrži
	A3	Použití předepsaných ochranných prostředků (rukavice)	D1	Pozor! Zajistěte pojezd.
	A4	Pozor! Nebezpečí kontaktu.	E1	Přítomnost elektřiny.
	B1	Nepoužívejte kotouče na dřevo nebo kov.		

VÝROBCE A STROJ

Uvedený typový štítek je umístěn přímo na stroji. Označuje všechny reference a informace nezbytné pro bezpečný provoz.

31	A	Model stroje	M	Hodnota IP
	B	Položka	N	Rok výroby
	C	Výrobní číslo	O	Maximální průměr nástroje
	D	Příkon	P	Vnitřní průměr nástroje
	E	Frekvence	Q	Príslušenství
	F	Spotřeba	R	Príslušenství
	G	Výkon	S	Jméno výrobce
	H	Rychlost otáčení nástroje	T	Jméno výrobce a adresa
	I	Třída ochrany	U	Certifikační značky
	L	Kondenzátor startéru		

INSTALACE

PŘEPRAVA

CLASS/CLASSplus může být snadno přemísťováno pomocí přepravních madel.

Před přenosem se ujistěte že:

- nosič motoru je v zajištěné poloze pomocí zamykacího mechanismu na boku portálu;
- 1** • nohy jsou v přepravní pozici;
- motorová hlava je zaaretovaná pomocí aretační páky;
- držák trubky je mimo své pouzdro.
- 2** Při zvedání stroje použijte čtyřbodové zvedací lano o kapacitě 200 kg nebo alespoň o 20% více než je hmotnost stroje, použijte háky v přepravních madlech.

OBSLUHA

Při použití přepravních koleček může být stroj převážěn na pracovišti za pomoci druhé osoby.



ABY SE ZAJISTILA STABILITA STROJE, PŘÍSNĚ DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POSTUPY. S POMOCÍ DRUHÉ OSOBY DRŽTE STROJ PŘI INSTALACI PŘEPRVNÍCH KOLEČEK.

Když je stroj v pracovní pozici:

- a) uvolněte zajišťovací čep (na straně motoru);
- 3** b) zdvihněte nohu a nasadte konzolu kola;
- c) zajištěte nohu pomocí zámku;
- 3** d) utáhněte šroub kola;
- e) opakujte totéž na druhé straně.

PRO USNADNĚNÍ PŘEPRAVY STROJE CLASS/CLASSplus DOPORUČUJEME STROJ PŘIVÉST DO NIŽŠÍ POLOHY:

- a) uvolněte čepy zajišťující výsuv nohou, chytěte stroj za přepravní madla;
- 4** b) pohybem dolů zasuňte nohy do stolu;
- c) zajištěte nohy zajišťovacím čepem;
- d) zopakujte totéž na druhé straně, u motoru.

5 PŘEPRAVA STROJE

POZICOVÁNÍ

Umístěte stroj na stabilní podklad. Pro umístění stroje do pracovní polohy postupujte následovně:

6



UJISTĚTE SE, ŽE HLAVA MOTORU JE ZAJIŠTĚNA PROTI POHYBU

6

7

7

8

- a) páka pro zajištění sklonu motoru je řádně dotažena;
- b) uvolněte zajišťovací čepy nohou;
- c) pomocí madel zdvihněte zadní stranu (u motoru) až do dosažení vhodné pracovní výšky;
- PŘED UMÍSTĚNÍM STROJE SE UJISTĚTE, ŽE DÍRY NA NOZE A STOLE JSOU NA SOBĚ - PŘED ZAJIŠTĚNÍM NOHY**
- d) zajištěte nohy jednu po druhé.



PŘIDRŽUJTE STROJ PŘI ZASOUVÁNÍ A ZAJIŠŤOVÁNÍ NOHOU

- e) Opakujte operaci na druhé straně;
- f) povolte zajišťovací kolík pojezdu hlavy na straně portálu;

- 10** f) povolte zajišťovací kolík pojezdu hlavy na straně portálu;
9 g) povolte zajišťovací kolík pojezdu hlavy na straně portálu;

KONTROLA PŘED POUŽITÍM



CLASS/CLASSplus BYLA ZKONSTRUOVÁNA PRO ŘEZÁNÍ VÝHRADNĚ ZA MOKRA

- 11** • Před zahájením řezání se ujistěte, že hladina vody uvnitř nádrže je správná.
 Před použitím stroje zkontrolujte přívod energie.



SEŘÍZENÍ HLAVINY CHLADÍCÍ VODY

- 12** Proud vody může být regulován pomocí on/off ventilu umístěném na krytu kotouče dle požadavků řezaného materiálu.
 Inovativní systém chlazení zajišťuje, že disky vždy řeže za mokra.

ZAPOJENÍ DO ELEKTŘINY



STROJ MUSÍ BÝT PŘIPOJEN K ELEKTRICKÉ SÍTI PŘES DIFERENČNÍ VYPÍNAČ S NÁSLEDUJÍCÍ CHARAKTERISTIKY:

Differential

In 16 A Id 30 mA

Abyste se ujistili, že chránič funguje správně, pravidelně ho kontrolujte zmáčknutím knoflíku na jeho přední straně.

- Ujistěte se, že část z kabelových žil Napájení bylo měřeno podle rozběhový proud a jeho délky. U kabelů až 50 m dlouhých, část 2,5 mm² je dost.
- Před zapojením stroje do elektřiny zkontrolujte jestli napětí je totožné s napětím požadovaným pro stroj
- Stroj musí být uzemněn. Pokud není, nezapojte stroj do elektřiny

MONTÁŽ / DEMONTÁŽ KOTOUČE

- 13** Před jakoukoli údržbou nebo opravou odpojte stroj z elektřiny. Odšroubujte knoflíky a pojistnou matici na krytu disku a sejměte jej. Odmontuje jistící matici kotouče pomocí klíče 19mm a imbus klíče 5mm.



JISTÍCÍ MATICE KOTOUČE MÁ LEVÝ ZÁVIT.

- Připevněte nový kotouč, dejte pozor na správný směr rotace kotouče.
- Utáhněte kotouč a namontujte zpět kryt kotouče



KROMĚ KNOFLÍKŮ VŽDY NAMONTUJTE POJISTNOU MATICE NA KRYTU DISKU.

KONTROLNÍ PANEL:

- 14** The CLASS/CLASSplus machine is equipped with a control board made up of:

1) TLAČÍTKO START: (ZELENÁ BARVA)



Slouží k zapnutí stroje.



2) TLAČÍTKO STOP: (RED COLOUR)



Slouží k vypnutí stroje.

3) ZAŘÍZENÍ PRO ODPOJENÍ OD PROUDU (ZÁSUVKA):

- 15** Zdroj energie pro stroj. Při údržbě odpojte stroj od přívodu elektřiny.

4) LASER:

- 16** Naznačuje řeznou linku na materiálu. Funguje když je stroj zapojen do elektřiny.

ŘEZÁNÍ NA STOLE

17



PŘED ŘEZÁNÍM SE UJISTĚTE, ŽE JE DOSTATEK VOLNÉHO PROSTORU OKOLO STROJE (1,5 m) na všechny strany. KVŮLI BEZPEČNOSTI NENECHÁVEJTE STÁT JINÉ OSOBY V BLÍZKOSTI STROJE PŘI PRÁCI.

- 18** Velká všestrannost CLASS/CLASSplus dovoluje různorodé řezy. Umístěte řezaný materiál na pracovní stůl a důkladně zajistěte proti uklouznutí po stole.

 **ŘEZACÍ PRAVÍTKO UMÍSTĚNÉ NA PRACOVNÍM STOLE LZE POUŽÍT POUZE PRO PŘÍMÉ ŘEZY.**

- 19** V případě provádění diagonálního řezu opřete obklad o podporu (viz obr. 12) a pokračujte v řezu.

ŘEZ POD ÚHLEM 45°

 **Před změnou pozice motorové hlavy se ujistěte že:**
- Stroj je vypnutý a řezný kotouč se nehýbe;

ŘEZ 45°

- 20** Pomocí stupnice náklonu umístěné na horní pravé straně přesuňte motorovou hlavu do požadované pozice sklonu a zajistěte dotažením pojistky. Pomocí zámku výšky řezné hlavy umístěte řeznou hlavu tak, že řezný kotouč zasahuje kousek pod úroveň pracovního stolu.

 **PŘED PROVEDENÍM JAKÉHOKOLIV ŘEZU SE UJISTĚTE, ŽE JE MATERIÁL SPRÁVNĚ OPŘEN O PODPORU.**

U CLASS/CLASSplus je možné dále nastavit:

- a) řeznou délku;
- b) hloubku řezu;
- c) měřit přímost řezu pomocí pravítka umístěného na pracovní stůl.

- 21** V návaznosti na snaze zajistit variabilní řezy lze použít variabilní nastavení řezného úhlu v rozmezí 0°-45°.

LASER

  **STANDARD FOR ART. 6xxxxx1.
CLASS IIIA LASER INSTRUMENT**

Pomocí příslušenství pro laserové značkovače lze urychlit řezací operace.
Ve skutečnosti je speciální laserový systém schopen indikovat řeznou čáru nástroje na pracovním stole.

LASEROVÝ ZNAČKA ZAČNE PRACOVAT PO SPOJENÍ STROJE S NAPÁJENÍM.

**PŘÍMÁ EXPOZICE SLUNEČNÍMU SVĚTLU MŮŽE SNÍŽIT ÚČINNOST LASEROVÉHO OZNAČOVAČE.
TAKŽE JE NEVHODNÉ POUŽÍVAT STROJ V INTERIÉRU.**

22 ŘEZÁNÍ LASEROVÝM ZNAČKEM

- připojte stroj k napájení;
- umístěte řezaný kus a ujistěte se, že čára označená laserovým značkovačem odpovídá referenci na řezaném materiálu;
- Proveďte řezání, jak je uvedeno v odstavci: „ŘEZÁNÍ NA STŮL“.

 **NEUPRAVUJTE POLOHU ZNAČKY OTOČENÍM PAPRSKU SMĚREM K OČÍM OPERÁTORA. NEDÍVEJTE SE DO PAPRSKU OKEM NEBO SE DÍVEJTE PŘÍMO OPTICKÝMI NÁSTROJI.**

SEŘIZOVÁNÍ LASERU

Pokud plotr není zarovnán s řeznou čárou, je možné upravit jeho správné vyrovnaní.

Pro správné umístění trackeru postupujte následovně:

- 23** • povolte tři zajišťovací šrouby žárovky, abyste umožnili pohyb;
- 23** • umístěte referenční jamku na druhou na čáru řezu nástroje;
- 23** • zasuňte dodaný imbusový klíč 5 mm do šestihránného otvoru na žárovce;
- 23** • pomocí šestihránného klíče s vnitřním šestihránnem otáčejte žárovkou, dokud nebude stopa zarovnána s čárou řezu nástroje.

 **BĚHEM OPERACÍ SE SEŘÍZENÍM SE PŘESVĚDČTE, ŽE ŘADA VYROBENÁ ZNAČKOU NEDOSAHUJE OČI OPERÁTORA**

VŽDY UCHOVÁVEJTE BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOST MEZI OČIMI OPERÁTORA A LINKY LASERU. VÝROBCE ODMÍTÁ JAKOUKOLI ODPOVĚDNOST ZA POUŽITÍ LASEROVÉHO OZNAČOVAČE V JINÝCH APLIKACÍCH NEŽ V UVEDENÉ APLIKACI.

CUTTING PROGRESS SYSTEM

- 30** "CUTTING PROGRESS SYSTEM" může být využit pro přesné řezání pomocí kola pojezdu umístěného nahoře vpravo -

umožňuje pojezd řezné hlavy vpřed a vzad.



NABÍZÍ VYSOKOU CITLIVOST POJEZDU ŘEZU BEZ RIZIKA ZAKOUSNUTÍ ŘEZNÉHO KOTOUŽČE DO MATERIÁLU.

DALŠÍ RIZIKA

Během vývoje stroje dbal výrobce na případná rizika a nebezpečí pro obsluhu. Přesto jsou stále nějaká potenciální rizika, viz níže:



Nebezpečí přítomnosti elektrického proudu:

The machine has an internal electric system.

PŘIPOJTE STROJ DO SYSTÉMU S DALŠÍ OCHRANOU A ÚČINNÝM UZEMNĚNÍM



Nebezpečí vystavení dlouhému působení hluku

V případě kontinuálního používání stroje je obsluha vystavena hluku nad 85 dB (A).

OBSLUHA MUSÍ POUŽÍVAT ODPOVÍDAJÍCÍ OCHRANU SLUCHU.



Nebezpečí zásahu odlomky materiálu

OBSLUHA MUSÍ POUŽÍT OCHRANNÉ BRÝLE



Nebezpečí kontaktu s rotujícím kotoučem

OBSLUHA MUSÍ POUŽÍT ODPOVÍDAJÍCÍ OCHRANNÉ RUKAVICE

VŽDY PRACUJTE V PRACOVNÍ POZICI BĚHEM NÁSLEDUJÍCÍCH FÁZÍ:

- Umísťování materiálu na pult
- Řezání materiálu
- Během zastavování se kotouče při vypínání stroje.

UDRŽBA



PŘED ZAPOČETÍM JAKÉKOLI ÚDRŽBY NEBO OPRAVY ODPOJTE STROJ OD PROUDU

ČIŠTĚNÍ



NEMYJTE STROJ VYSOKOTLAKOU VODOU

- 24** Je velice jednoduché vyčistit stroj CLASS/CLASSplus povolením matic a odmontováním pracovního pultu. Pomocí vypouštěcího kohoutu na spodu zásobníku vody vypustte zbytky vody a nečistot.

25



PO VYČIŠTĚNÍ ZÁSOBNÍKU VODY UMÍSTĚTE PRACOVNÍ STŮL ZPĚT DO POZICE.

26 27

Pro vysokou efektivitu systému CHLAZENÍ "SPRAY SYSTEM" pravidelně tento systém čistěte dle instrukcí.



SEŘÍZENÍ NOSIČE MOTORU

Nosič motoru je opatřen možností vertikálního seřízení. Pro správné seřízení postupujte následovně:

- 28** • pomocí 3mm imbusového klíče zašroubujte obě přední nastavovací hmoždinky (A), dokud se vůle neodstraní.
- 29** • zopakujte operaci pro obě hmoždinky pro nastavení hřbetu (B).



ROVNOMĚRNĚ DOTÁHNĚTE VŠECHNY 4 MÍSTA PRO ZAJIŠTĚNÍ PLYNULOSTI CHODU.

ZBAVENÍ SE VÝROBKU



Pokud chcete vyhodit stroj nebo jeho části, tyto musí být odstraněny v souladu s příslušnými předpisy:

	Polyamid	Ocel	Hliník	Měď	Epoxidová pryskyřice
Hlavní tělo stroje	●	●			
Vodní čerpadlo	●	●	●	●	●
Elektrický motor	●	●	●	●	

R.W.E.E. IT0802000002803



Evropská směrnice 2012/19/EU určuje likvidaci elektrických vybavení, nesmí být dáváno do komunálního odpadu, ale samostatně sbíráno aby se předešlo případným škodám na zdraví nebo životním prostředí. Kvůli směrnici 2012/19/EU musí být elektrické vybavení označeno symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Obal stroje musí být zlikvidován také podle příslušných směrnic. Pro další informace ohledně likvidace elektrického vybavení vyhledejte příslušný úřad.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

TENTO STROJ MŮŽE BÝT OPRAVOVÁN POUZE ZAŠKOLENÝM PERSONÁLEM

Tento elektrický stroj je ve shodě s příslušnými bezpečnostními předpisy. Opravy mohou být prováděny jen zaškoleným personálem, s použitím originálních náhradních dílů. Pokud toto není dodrženo, uživatel může být vystaven nebezpečí.

Záruka se nevztahuje na poruchy, které nesouvisí s nedostatky vyplývajícími z nedodržení shody v okamžiku prodeje, například:

- Opotřebení materiálů (se zvážením průměrné životnosti výrobku).
- Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.
- Zásahy a manipulace, které provede neoprávněná osoba.
- Používání neoriginálních náhradních dílů.

CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

BATTIPAV SRL (Z.I. "Via Cavatorta 6 / 1-48033 Cotignola (RA) ITÁLIE tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Série: **CLASS/CLASSplus**

Umění: **TAB 1**

Model: **CLASS/CLASSplus** píla určená k řezání keramiky, jednofázové vypékacích materiálů, terakoty a mramoru do tloušťky max. 65 mm.

Toto prohlášení odkazuje na následující směrnice:

2006/42 / EC (MD), 2014/35 / UE (LVD), 2014/30 / UE (EMC), 2011/65 / UE (RoHS II)

Odkaz na harmonizované normy: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Datum výroby - řada N.

DOEL VAN DEZE HANDLEIDING

Deze handleiding is een integraal onderdeel van de machine. Deze handleiding werd verwezenlijkt door BATTIPAV S.R.L. om de benodigde informatie te verschaffen aan degenen die bevoegd zijn te handelen op het apparaat gedurende de verwachte levensduur. Lees voor elk gebruik altijd aandachtig het hoofdstuk met betrekking tot de veiligheidsregels. Alvorens de fabriek te verlaten, wordt iedere machine onderworpen aan een serie tests en aan een uiterst nauwkeurige controle. BATTIPAV S.R.L. werkt voortdurend aan de verbetering van haar machines; daarom behoudt men zich het recht voor wijzigingen aan te brengen. Er kunnen dus geen rechten worden ontleend aan de gegevens en afbeeldingen in deze handleiding.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- De fabrikant stelt zich niet verantwoordelijk voor het gebruik van de CLASS/CLASSplus tegelsnijmachine met werktuigen die niet staan gespecificeerd in het hoofdstuk "AANBEVOLEN GEBRUIK";



HET IS NIET TOEGESTAAN OM HOUTEN OF SOORTGELIJKE BLADEN TE GEBRUIKEN GEBRUIK BLADEN VOOR HET DROOG SNIJDEN.

- De CLASS/CLASSplus is uitsluitend ontworpen om te werken onder de omstandigheden van het "TOEGESTANE WERKINGSTYPE" die staan aangeduid in het hoofdstuk "AANBEVOLEN GEBRUIK";
- Laat de machine tijdens de snijwerkzaamheden op de aangegeven manier rusten;
- De CLASS/CLASSplus is niet bedoeld voor voortdurende belasting.



GEBRUIK GEEN DIAMANTBLADEN VAN SLECHTE KWALITEIT OF DIE NIET GESCHIKT ZIJN VOOR HET DOOR DE FABRIKANT GESPECIFICEERDE BEOOGDE GEBRUIK. HET GEBRUIKEN VAN DIAMANTBLADEN VAN SLECHTE KWALITEIT KAN LEIDEN TOT SCHADE AAN DE GEBRUIKER EN AAN DE MACHINE EN KAN DAARNAAST LEIDEN TOT VERTRAGING VAN DE WERKZAAMHEDEN. DE MACHINE IS NIET BEDOELD VOOR GEBRUIK IN EEN OMGEVING MET EXPLOSIEGEVAAR. GEBRUIK TE ALLEN TIJDE PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN OM DE RISICO'S DIE SAMENGAAN MET DERGELIJKE BEWERKINGEN TE REDUCEREN. STEL DE MACHINE NOOIT IN WERKING, WANNEER HET SNIJWERKTUIG IN BEWEGING IS, MAAR WACHT TOTDAT HET WERKTUIG IS GESTOPT.

Let op! Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen te allen tijde de volgende veiligheidsmaatregelen in acht te worden genomen om gevaar op elektrische schokken, verwondingen en brand te voorkomen. Lees deze adviezen en neem ze in acht, voordat u het apparaat in gebruik neemt!

BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSMATREGELEN MET ZORG!

Houd het werkgebied op orde.

- Een wanordelijke werkomgeving leidt tot ongelukken.

Houd rekening met omgevingsinvloeden.

- Stel het apparaat niet bloot aan regen.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving. Zorg voor een goede verlichting.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.

Voorkom een elektrische schok.

- Vermijd contact met geaarde objecten.

Houd kinderen uit de buurt!

- Laat andere personen niet aan het snoer of het apparaat komen, houd ze weg van het werkgebied.

Berg het apparaat veilig op.

- Niet in gebruik zijnde elektrische apparaten dienen in droge, afgesloten ruimten en buiten het bereik van kinderen te worden bewaard.

Overbelast het apparaat niet.

- Het apparaat werkt beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.

Gebruik het juiste apparaat.

- Gebruik geen apparaten met een te laag vermogen of accessoires die een groot vermogen nodig hebben. Gebruik het apparaat niet voor doeleinden of werkzaamheden waarvoor het niet bestemd is.

Draag geschikte werkkleding.

- Bij het werken in de open lucht zijn rubberen werkhandschoenen en schoenen met profielzolen aan te bevelen. Draag bij lang haar een haarnet. Gebruik een veiligheidsbril.
- Gebruik bij werkzaamheden die stof veroorzaken een stofmasker.

Voorkom verkeerd gebruik van het snoer.

- Til de machine niet op aan het snoer en gebruik het snoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe randen.

Zorg voor een veilige houding.

- Vermijd onveilige lichaamshoudingen en zorg voor een stabiel evenwicht.

Onderhoud de werktuigen zorgvuldig.

- Houd het werktuig scherp en schoon om goed en veilig te kunnen werken.
- Volg de onderhoudsvorschriften en de adviezen omtrent het vervangen van aan slijtage onderhevige werktuigen op. Controleer regelmatig het snoer en laat het snoer in geval van beschadiging door een erkende vakman vervangen. Controleer regelmatig de verlengsnoeren en vervang ze indien ze zijn beschadigd. Houd de handgrepen droog en vrij van olie en vet.

Trek de stekker uit het stopcontact.

- Als het apparaat niet in gebruik is, voordat u onderhoud gaat verrichten en tijdens het vervangen van aan slijtage onderhevige werktuigen.

Laat geen sleutels achter op de machine.

- Controleer voor het inschakelen of sleutels en andere afstelgereedschappen zijn verwijderd.

Voorkom per ongeluk inschakelen.

- Controleer of het apparaat tijdens de aansluiting op het elektriciteitsnet uitgeschakeld is.

Verlengsnoer bij gebruik buiten.

- Gebruik buiten alleen voor dit doel goedgekeurde en als zodanig gekenmerkte verlengsnoeren.

Wees steeds opmerkzaam.

- Houd de aandacht bij het werk. Ga met verstand te werk, gebruik de machine niet als men niet geconcentreerd is.

Controleer het apparaat op beschadigingen.

- Controleer voor gebruik van het apparaat of de veiligheidsinrichtingen efficiënt zijn en goed functioneren en of er delen beschadigd zijn. Controleer of de bewegende delen goed functioneren, of deze niet geblokkeerd zijn, of er geen delen gebroken zijn, of alle andere delen correct zijn gemonteerd en of alle andere omstandigheden die het functioneren van het apparaat kunnen beïnvloeden, optimaal zijn.
- Indien niet anders is aangegeven in de gebruiksaanwijzing, dienen beschadigde veiligheidsinrichtingen en onderdelen door een servicewerkplaats vakkundig te worden gerepareerd of te worden vervangen.
- Beschadigde schakelaars dienen door een servicewerkplaats te worden vervangen.
- Gebruik geen apparatuur die niet in- en uitgeschakeld kan worden.

Let op!

- Gebruik in het belang van uw veiligheid alleen accessoires die in de gebruiksaanwijzing of in de catalogus worden genoemd. Het gebruik van andere dan de vermelde accessoires of gereedschappen, die niet in de gebruiksaanwijzing of catalogus worden aanbevolen, kan verwondingsgevaar opleveren.

Laat reparaties uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitvoeren.

- Dit elektrische apparaat voldoet aan de geldende veiligheidsvoorschriften. Ter voorkoming van ongevallen mogen reparaties uitsluitend door vakkundig personeel en met gebruikmaking van originele reserveonderdelen worden uitgevoerd.

*1

Het geluid dat door deze machine wordt voortgebracht, is gemeten in overeenkomst met de UNI EN12418 en EN3744 normen.

De metingen zijn uitgevoerd op een onbelaste machine en op maximale snelheid, met gebruik van een snijwerktuig met een diameter van 200 mm van het type gesegmenteerd Art. 967.

*2

De in werking zijnde machine brengt een geluid voort van boven de 85 dB(A).

Het trillingsniveau dat wordt voortgebracht door het hand-armsysteem is gemeten in overeenkomst met de UNI EN ISO 5349-1 norm tijdens het snijden van een baksteen van het type Poroton.

(L 280 x L 140 x H 100 mm) met een snijwerktuig met een diameter van 200 mm van het type gesegmenteerd Art. 967.

BESCHRIJVING VAN DE MACHINE

De CLASS/CLASSplus snijmachine voor de werkplaats is een machine die bedoeld is voor het snijden van keramiek, marmer, graniet, bakstenen, cementblokken en soortgelijke materialen met een hoogte van maximaal 65 mm CLASSplus / 40 mm CLASS). De snijmachine maakt gebruik van een diamantwerktuig met gebruik van water en is bedoeld voor personeel dat gespecialiseerd is in de bouw.

De bediener plaatst zich voor de smalle zijde van de machine, binnen het bereik van de startbedieningen en plaatst het te snijden materiaal op de tafel. Start de machine en verplaatst de snijkop totdat het werktuig contact maakt met het materiaal.

AANBEVOLEN GEBRUIK

SNIJWERKTUIG: DIAMANTBLAD MET GEBRUIK VAN WATER

MET VOLLE RAND: keramiek, enkelgebakken tegels, cotto en marmer (maximale dikte 20 mm)

DE GENOEMDE SAMENSTELLINGEN EN DE WERKTUIGEN / TE SNIJDEN MATERIALEN ZIJN SLECHTS TER INDICATIE. HOUD VOOR ELK GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN DIE ZIJN VOORZIEN DOOR DE FABRIKANT VAN DE SNIJMACHINE IN ACHT.

Toegestaan werkingstype: **INTERMITTEREND - SERVICE S3 - 40%**

40%	werking vollast
60%	werking nullast

SYMBOLEN EN TEKEN:

Op de machine zijn waar nodig gevaar/verbod stickers geplakt, die voor het gebruik van de machine in acht genomen dienen te worden.

32

A1	Gebruik van voorgeschreven PBM is verplicht (Veiligheidsbril en oorbeschermers)	B2	Aardverbinding
A2	Lees de instructies voor elk gebruik aandachtig door	C1	Waterpeil opvangbak
A3	Gebruik van voorgeschreven PBM is verplicht (Beschermende Handschoenen)	D1	Let op! De glijschuif vergrendelen
A4	Let op! Risico op ongewenst contact	E1	Aanwezigheid elektriciteit
B1	Gebruik geen houten of metalen bladen		

IDENTIFICATIEGEGEVENS VAN DE FABRIKANT EN DE MACHINE

Het afgebeelde typeplaatje is direct aangebracht op de machine. Hierop staan alle benodigde referenties en indicaties met betrekking tot de operationele veiligheid vermeld.

31

A	Model machine	M	IP-klasse:
B	Artikel	N	Bouwjaar
C	Serienummer	O	Max. diameter werktuig
D	Netspanning	P	Interne diameter werktuig
E	Netfrequentie	Q	Accessoires
F	Opgenomen Vermogen	R	Accessoires
G	Geïnstalleerd elektrisch vermogen	S	Identificatiegegevens fabrikant
H	Rotatiesnelheid werktuig	T	Identificatiegegevens fabrikant en adres
I	Isolatieklasse	U	Certificatie / Markeringen
L	Startcondensator		

INSTALLATIE

TRANSPORT

De CLASS/CLASSplus kan met behulp van de handgrepen gemakkelijk worden vervoerd.

Controleer voordat u de machine verplaatst of:

1

- het motorwagentje is vergrendeld met behulp van de vergrendelknop die zich op de schuifbalk bevindt;
- de poten zich in de transportstand bevinden;
- de motorkop is vergrendeld met behulp van de terugkeerhendel;
- de stang die de leiding draagt uit zijn behuizing is geschoven.

2

Voor het transporteren van de machine dient men een hefmiddel met vier armen, waarmee een gewicht van 200 kg of tenminste 20% van het gewicht van de machine mee kan worden opgeheven en bevestig hierbij de haken aan de transporthandgrepen.

VERPLAATSEN

Door gebruik te maken van het "transportwiel" accessoire (bijgeleverd voor Art. 6xxxx1) is het mogelijk om de machine, samen met een tweede persoon, te verplaatsen.



OM DE STABILITEIT VAN DE MACHINE NIET AAN TE TASTEN, DIENT MEN DE VOLGENDE PROCEDURE NAUWKEURIG OP TE VOLGEN. ONDERSTEUN DE MACHINE TIJDENS DE HIERONDER AANGEDUIDE HANDELINGEN.

Met de machine in werkpositie (Zie paragraaf "Plaatsing"):

3

- draai de linker vergrendelingspoot (motorzijde) los
- til de poot op en voer het ondersteuningswiel erin.
- vergrendel de poot met het overeenkomstige vergrendelingsmiddel;
- draai de vergrendelingsschroef van het ondersteuningswiel vast
- herhaal de handeling voor de rechterpoot.

3

OM HET PLAATSEN VAN DE CLASS/CLASSplus OP DE WERKPLAATS TE VERGEMAKKELIJKEN, IS HET AANGERADEN OM DEZE IN NEERGELATEN POSITIE TE DRAGEN:

4

- draai de vergrendelingspoten aan de achterkant één voor één los en ondersteun de machine hierbij met behulp van de transporthandgrepen.
- laat de voorkant van de machine zakken, door de poten in de steunen te schuiven, totdat het middelste gat op de poten

overeenkomt met die van de steunen

- c) vergrendel de poten met behulp van de hiervoor bedoelde vergrendelingen;
- d) Herhaal de handelingen die staan aangeduid als (a), (b) en (c) voor de achterkant.

5 VERPLAATSEN

PLAATSING

Plaats de machine op een stabiele ondergrond. Ga als volgt te werk, om de machine in de werkpositie te brengen:

6



DE MOTORKOP IS GEBLOKKEERD MET BEHULP VAN DE DAARVOOR BEDOELDE BLOKKEERKNOPPEN DIE ZICH OP DE SCHUIFBALK BEVINDEN.

6

7

7

8

- a) de regelhendel voor het hellen van de motorkop is goed vergrendeld.
- a) breng de vergrendelingspoten in ontgrendelingspositie;
- b) lift met behulp van de transporthandgrepen één zijde van de machine op, totdat de werkpositie is bereikt.

WEES ER VOOR EEN CORRECTE PLAATSING VAN DE MACHINE ZEKER VAN DAT HET BOVENSTE GAT VAN DE POOT OVEREENKOMT MET DIE VAN DE POOTVERBINDING, VOORDAT ER WORDT OVERGEGAAN DE DEFINITIEVE VERGRENDELING.

8

- c) vergrendel de poten één voor één;



ONDERSTEUN DE MACHINE TIJDENS DE VERGRENDELINGSFASEN.

- d) herhaal de handeling voor de tegenovergestelde zijde.

10

9

- e) Draai de vergrendelkop van de glijschuif op de schuifbalk los;
- f) Voer de verlenging voor de tegelsteun in.
- g) Breng de stang die de leiding draagt in de daarvoor bedoelde behuizing.

CONTROLES VOORAF



DE CLASS/CLASSplus IS ONTWERPEN OM UITSLUITEND MET WATER TE WERKEN.

11

- Controleer voordat u met de snijwerkzaamheden begint of er genoeg water in de opvangbak zit. Controleer de netvoeding voor elk gebruik.



KOELWATERREGELING.

12

- Met behulp van de afsluiter op de bescherming van het blad, kan men, afhankelijk van het te snijden materiaal, de hoeveelheid water variëren. Dit wordt mogelijk gemaakt door een innovatief koelsysteem, waarmee het blad voortdurend nat wordt gehouden.

AANSLUITING OP HET ELEKTRICITEITSNET



DE MACHINE DIEN TE WORDEN AANGESLOTEN OP HET ELEKTRICITEITSNET DOOR MIDDEL VAN EEN DIFFERENTIEELSCHAKELAAR MET DE VOLGENDE KENMERKEN:

Differentieel

In 16 A Id 30 mA

N.B. Voor een correct gebruik van de differentieelschakelaars dient u niet te vergeten deze regelmatig op een correcte functionering te controleren. Dit doet u met behulp van de hiervoor bedoelde drukknop aan de voorkant van het apparaat.

- Wees er zeker van dat de afmetingen van de sectie voor de bedrading van de voedingskabel overeenkomt met de aanloopstroom en de lengte van de kabel. Voor kabels met een lengte tot 50 m is een sectie van 2,5 mm² voldoende.
- Alvorens de stekker van de machine in het stopcontact te steken, dient men te controleren of de netspanning overeenkomt met de spanning die staat aangeduid op het machineplaatje.
- Sluit de machine uitsluitend aan op een lijn met een doelmatig geaarde kabel. In geval van twijfel, de machine niet aansluiten.

MONTAGE EN DEMONTAGE VAN HET BLAD

13

- Alvorens interventies of afstellingen uit te voeren, dient men de machine los te koppelen van het voedingsnet. Schroef de knoppen en borgmoer op de beschermkap van het blad los en verwijder deze. Verwijder de borgmoer van het blad met behulp van een sleutel van 19 mm en een inbussleutel van 5 mm.



DE SCHROEFDRAAD VAN DE BORGMOER VAN HET BLAD IS LINKSDRAAIEND.

Demonteer het blad en reinig zorgvuldig de flensen die het blad dragen. Controleer op slijtage.

Smeer de oppervlakken met fijne olie en monteer een nieuw blad. Houd hierbij rekening met de draairichting, die duidelijk is

aangegeven op het blad.



MONTEER BEHALVE DE KNOPPEN OOK ALTIJD DE BORGMOER OP DE BESCHERMKAP VAN HET BLAD.

BEDIENINGS- EN CONTROLE-INRICHTINGEN

14 De CLASS/CLASSplus machine is voorzien van een bedieningspaneel, bestaande uit:

1) STARTKNOP: (GROEN)



Door op deze knop te drukken, wordt de machine gestart.

2) NORMALE STOPKNOP: (ROOD)



Door op deze knop te drukken, wordt de machine gestopt.

3) NETSCHEIDINGSINRICHTING (Stekker):

15 Voedingspunt van de machine. Gedurende de onderhouds- en interventiefasen dient men het aansluitpunt te verwijderen uit het apparaat om de machine te scheiden van het netwerk.

4) LASERMARKEERDER (OPTIONEEL VOOR DE 6xxxx0)

16 Projecteert de snijlijn op de tafel. Wordt geactiveerd als de machine is aangesloten op het netwerk.

VLAKEN SNIJDEN

17



ALVORENS TE BEGINNEN MET HET SNIJDEN, DIENT DE BEDIENER TE CONTROLEREN OF ER TENMINSTE 150 CM VRIJE RUIMTE RONDOM DE MACHINE AANWEZIG IS. OM OP VEILIGE WIJZE TE KUNNEN WERKEN, DIENEN ER GEEN ANDERE PERSONEN AANWEZIG TE ZIJN IN DE BUURT VAN DE MACHINE TIJDENS HET SNIJDEN. ALVORENS VAN START TE GAAN MET HET SNIJDEN, DIENT MEN ER ZEKER VAN TE ZIJN DAT HET WERKSTUK GOED IS VASTGEZET MET DE TEGELSTEUN.

18

Dankzij de veelzijdigheid van de CLASS/CLASSplus kunnen er verschillende snijwijzen worden verwezenlijkt. Plaats het werkstuk op het werkoppervlak en controleer of het goed tegen de tegelsteun ligt. Maak hierbij eventueel gebruik van het steunvlak.



DE MILLIMETERLINIAAL OP HET WERKOPPERVLAK IS UITSLUITEND BEDOELD VOOR HET RECHTSNIJDEN.

19

Leg de tegel voor het diagonaal snijden tegen het steunvlak zoals aangeduid en begin met het snijden.

45° SNIJDEN



Alvorens de motorkop te plaatsen, dient men er zeker van te zijn dat:

- de machine is uitgeschakeld;
- het snijwerktuig niet in beweging is.

45° SNIJDEN

20 Raadpleeg de op de machine gemonteerde schaalverdeling, breng de machinekop in de JOLLY positie en vergrendel de knoppen. Laat de snijkop met behulp van de terugkeerhendel zakken, totdat het blad zich enkele millimeters onder het werkvlak bevindt.



CONTROLEER VOOR ELKE SNIJHANDELING OF DE TE SNIJDEN TEGEL GOED TEGEN DE TEGELSTEUN LIGT.

Met de CLASS/CLASSplus is het ook mogelijk om:

- de lengte van de snede in te stellen met de snijregelknoppen.
 - de snijdiepte in te stellen met behulp van de terugkeerhendel.
 - de afmeting van het rechtsnijden in te stellen met behulp van het steunvlak en de schaalverdeling op het werkoppervlak.
- 21** Voor eventuele speciale bewerkingen kan een willekeurige snijhoek tussen de 0° en 45° (aangegeven aan de zijkant van de machine) worden ingesteld.

LASERMARKEERDER



**STANDAARD OP DE ART. 6xxxx1.
KLASSE IIIA LASERAPPARATUUR**

Met behulp van de lasermarkeerder is het mogelijk om de snijwerkzaamheden te versnellen. Dit bijzondere systeem is in staat om de snijlijn van het werktuig aan te geven op het werkvlak.

DE LASERMARKEERDER IS OPERATIONEEL ZODRA DE MACHINE IS AANGESLOTEN OP HET ELEKTRICITEITSNETWERK. DIRECTE BLOOTSTELLING AAN ZONLICHT KAN AFBREUK DOEN AAN DE EFFICIËNTIE VAN DE LASERMARKEERDER. HET IS DAAROM AANGERADEN OM DE MACHINE IN EEN OVERDEKTE RUIMTE TE GEBRUIKEN.

22 SNIJDEN MET DE LASERMARKEERDER

- sluit de machine aan het op elektriciteitsnetwerk;
- plaats het te snijden werkstuk in overeenkomst met de lijn die wordt afgegeven door de laser, op basis van het te snijden materiaal.



begin

WIJZIG DE POSITIE VAN DE MARKEERDER NIET EN SCHIJN DE STRAAL NIET IN DE RICHTING VAN DE OGEN VAN DE GEBRUIKER. FIXEER DE STRAAL NIET OP HET BLOTE OOG EN KIJK NIET RECHTSTREEKS IN DE STRAAL, OOK NIET MET OOGBESCHERMENDE MIDDELEN.

AFSTELLING VAN DE MARKEERDER

Indien de markeerder niet in lijn is met de snijlijn, is het mogelijk om deze uitlijning aan te passen.

Ga als volgt te werk om de markeerder op correcte wijze te plaatsen:

- 23** • draai de drie blokkeringsschroeven van het lampje zodanig vast, dat beweging nog mogelijk is;
- 22** • plaats een verwijzing op het vlak op de snijlijn van het werkstuk;
- 23** • voer de bijgeleverde inbussleutel van 5 mm in, in de zeshoekige sleuf op het lampje;
- 23** • draai het lampje door aan de inbussleutel te draaien, totdat de markeerlijn in lijn is met de snijlijn van het werktuig.



WEES ER TIJDENS DE AFSTELHANDELINGEN ZEKER VAN DAT DE LIJN DIE WORDT VOORTGEBRACHT DOOR DE MARKEERDER NIET IN DE OGEN VAN DE BEDIENER SCHIJNT.

BEHOUD TE ALLEN TIJDE EEN VEILIGE AFSTAND TUSSEN DE OGEN VAN DE BEDIENER EN HET EINDE VAN DE LASERLIJN. DE FABRIKANT STELT ZICH NIET VERANTWOORDELIJK VOOR HET GEBRUIK VAN DE LASERMARKEERDER VOOR ANDERE DOELEINDEN DAN DIE ZIJN AANGEDUID.

SNIJTOEVOERSYSTEEM

- 30** Met het "SNIJTOEVOERSYSTEEM" accessoire is het mogelijk om, met behulp van het handwiel, dat zich aan de voorkant van de machine bevindt, de voortgang van de snijkop naar voren of naar achteren zeer nauwkeurig te regelen.



MET HET OOG OP DE HOGE GEVOELIGHEID VAN HET ACCESSOIRE, DIENT MEN MET ZORG TE HANDELEN OM TE VOORKOMEN DAT HET SNIJWERKTUIG DOOR DE ACCESSOIRE WORDT GEBLOKEERD.

OVERIGE RISICO'S

BATTIPAV SRL heeft in de ontwerpfase rekening gehouden met de aspecten die kunnen leiden tot veiligheidsrisico's en met de gezondheid van de bedieners. Desondanks blijven er altijd een aantal potentiële risico's bestaan, zoals hieronder beschreven:



Risico op aanwezigheid van elektrische stroom.

De machine beschikt over een interne elektrische installatie. VERBIND DE MACHINE MET EEN DOELMATIGE GEAARDE INSTALLATIE VOORZIEN VAN DIFFERENTIEELBEVEILIGING.



Risico op langdurige blootstelling aan lawaai.

Langdurig gebruik van de machine leidt tot langdurige blootstelling aan geluid boven de 85 dB(A). HET IS VERPLICHT OM GESCHIKTE GELUIDDEMPENDE OORDOPPEN TE DRAGEN.



Risico op ongewenst contact met het in beweging zijnde werktuig.

HET IS VERPLICHT OM ZWARE BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TE DRAGEN.



Risico op blootstelling aan materiaalfragmenten.

HET IS VERPLICHT OM EEN VEILIGHEIDSBIL TE DRAGEN.

BEHOUD TE ALLEN TIJDE UW WERKPOSITIE (Pos. 1, foto 17) TIJDENS DE WERKINGSFASEN VAN DE MACHINE:

- Tijdens het aanvoeren van het materiaal;
- Tijdens het snijden van het materiaal;
- Tijdens de vertraging van het snijwerktuig als gevolg van het stoppen van de machine.

ONDERHOUD



ALVORENS INTERVENTIES OF AFSTELLINGEN UIT TE VOEREN, DIENT MEN DE MACHINE LOS TE KOPPELEN VAN HET VOEDINGSNET.

REINIGEN



DE MACHINE NIET REINIGEN MET WATER ONDER HOGE DRUK.

24

De CLASS/CLASSplus kan gemakkelijk worden gereinigd door de knoppen aan de zijkant los te draaien en het werkoppervlak te verwijderen. Verwijder verwerkingsresten uit de machine via de dop aan de zijkant.

25



PLAATS HET WERKVLAK, NA HET REINIGEN VAN DE OPVANGBAK, TERUG EN HOUD DAARBIJ DE AFSTAND VAN DE STEUNPOTEN IN ACHT.

26

27 Voor een betere prestatie van het gepatenteerde SPRAY SYSTEM smeersysteem, is het aangeraden om deze regelmatig te reinigen zoals aangeduid.



INSTELLING VAN HET WAGENTJE.

Het motorwagentje beschikt over een instelmechanisme voor de instelling van de verticale speling. Als de speling van de motorwagen te groot is, dient met als volgt te werk te gaan:

28

- draai met een inbussleutel van 3 mm aan de twee voorste stelschroeven (A), totdat de speling is verdwenen;

29

- herhaal de handeling voor de twee achterste stelschroeven (B).



DRAAI DE VIER STELSCHROEVEN GELIJKMATIG VAST, TOTDAT ER EEN SOEPELE GELEIDING WORDT VERKREGEN.

VERWERKING ALS AFVAL



Als de volledige machine of delen ervan worden ontmanteld, moet het materiaal worden verwerkt op de wijze die wordt bepaald door de huidige wetgeving.

	Polyamide	Staal	Aluminium	Koper	Epoxyhars
Hoofdgedeelte	●	●			
Dompelpomp	●	●	●	●	●
Elektromotor	●	●	●	●	

A.E.E.A. IT08020000002803



De Europese Richtlijn 2012/19/EG schrijft voor dat afgedankte elektrische apparatuur niet mogen worden behandeld als normale afvalstoffen, maar gescheiden dienen te worden om de afvalmaterialen zo veel mogelijk opnieuw te kunnen gebruiken en te recyclen, maar vooral om gevaar voor de gezondheid en het milieu te kunnen voorkomen.

Volgens de Richtlijn 2012/19/EG dient op alle verpakkingen van elektrisch materiaal het symbool van een doorgehaald papiermandje te staan. De verpakking van de machine dient volgens de plaatselijk geldende voorschriften inzake afval te worden behandeld. Wend u tot u tot de openbare afvaldiensten voor meer informatie over een correcte behandeling van afval van elektrische apparatuur.

OPSPOREN VAN STORINGEN

HET WERKTUIG MOET DOOR VAKBEKWAAM PERSONEEL GEREPAREERD WORDEN. Dit elektrische werktuig is conform de desbetreffende veiligheidsnormen. Reparaties mogen alleen door vakbekwaam personeel en met originele onderdelen uitgevoerd worden; anders kan dit aanzienlijk gevaar voor de gebruiker opleveren. Uitgesloten van de garantie zijn defecten die niet afhankelijk zijn van een gebrek aan overeenstemming die bestonden op het moment van de aankoop, zoals bijvoorbeeld:

- Slijtage van de materialen (rekening houdend met de gemiddelde levensduur van het product).
- Niet-naleving van de instructies in deze handleiding.
- Interventies en manipulaties uitgevoerd door onbevoegd personeel.
- Gebruik van niet-originele reserveonderdelen.

CONFORMITEITSVERKLARING

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com) Verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:

Serie: **CLASS/CLASSplus**

Model art.: **gespecificeerd in TABEL 1**

Type: **De CLASS/CLASSplus snijmachine voor de werkplaats is een machine die bedoeld is voor het snijden van keramiek, marmer, graniet, bakstenen, cementblokken en soortgelijke materialen met een hoogte van maximaal 65 mm.**

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende Richtlijnen:

2006/42/EG (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Verwijzing naar geharmoniseerde normen: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Bouwdatum – Serienummer (op omslag)

MANUALENS FORMÅL

Denne manual er en integreret del af maskinen. Den er udarbejdet af BATTIPAV, for at give de nødvendige oplysninger til dem, der er autoriseret til brug af maskinen i dens beregnede levetid. Læs omhyggeligt kapitlet vedrørende sikkerhed før brug af maskinen. Inden levering fra fabrikken undergår hver enkelt maskine en serie prøvekørselskontroller. BATTIPAV arbejder konstant med produktudvikling og forbeholder sig således ret til udførelse af ændringer. Oplysninger og illustrationer i denne manual er derfor udelukkende af vejledende karakter.

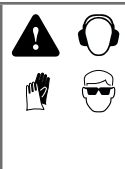
SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Producenten frasiger sig ethvert ansvar for brug af skæremaskinen CLASS/CLASSplus med værktøjer, der ikke er angivet i afsnittet "ANBEFALET ANVENDELSE".



BRUG AF SKIVER TIL TRÆ ELLER LIGNENDE ER FORBUDT. BRUG IKKE SKIVER TIL TØRSKÆRING.

- CLASS/CLASSplus er udelukkende designet til drift i de betingelser, der er beskrevet som "TILLADTE FUNKTIONSBETINGELSER" under afsnittet "ANBEFALET ANVENDELSE".
- Lad maskinen hvile ifølge angivelserne under skæringen.
- CLASS/CLASSplus er ikke designet til brug under konstant belastning.



UNDGÅ BRUG AF DIAMANTSKIVER AF DÅRLIG KVALITET, ELLER SOM IKKE ER I OVERENSSTEMMELSE MED PRODUCENTENS BRUGSSPECIFIKATIONER. BRUG AF SKIVER AF DÅRLIG KVALITET KAN MEDFØRE SKADER FOR OPERATØREN OG MASKINEN UD OVER AT FORSINKE ARBEJDET I BETYDELIG GRAD. MASKINEN ER IKKE BEREKNET TIL BRUG I EKSPLOSIONSFARLIGE OMRÅDER. ANVEND ALTID PERSONLIGE VÆRNEMIDLER FOR AT REDUCERE RISICI I FORBINDELSE MED FORARBEJDNINGEN. MASKINEN MÅ ALDRIG STARTES MED SKÆREVÆRKTØJET I BEVÆGELSE, AFVENT ALTID DETS STANDSNING.

De følgende sikkerhedsforskrifter skal altid overholdes ved brug af elektriske apparater og for at forhindre stød, personskader og brandfare. Læs og observer disse forskrifter, før du bruger apparatet, og opbevar disse regler omhyggeligt!

GEM DENNE VEJLEDNING INSTRUKTION!

Hold arbejdsstedet rent

- Rodede arbejdssteder fungerer næsten som en invitation til ulykker.

Tænk på arbejdsstedets omgivelser

- Udsæt aldrig elektrisk værktøj for regn.
- Anvend aldrig elektrisk værktøj i fugtige eller våde lokaler. Sørg for god arbejdsbelysning.
- Anvend aldrig elektrisk værktøj i nærheden af brandfarlige væsker eller gasser.

Tænk på faren for elektriske stød

- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader.

Hold børn på afstand

- Lad aldrig andre røre ved værktøj eller ledning. I det hele taget bør der ikke være nogen andre i nærheden af arbejdsstedet.

Læg ubenyttet værktøj til side

- Når værktøjet ikke er i brug, bør det opbevares på et tørt sted som kan låses, gerne højt oppe, hvor det er utilgængeligt for børn.

Undgå at overbelaste værktøjet

- Det arbejder bedst og sikrest ved den hastighed, som det er beregnet til.

Brug det rigtige værktøj

- Lad være med at presse et mindre værktøj eller tilbehør ved udførelsen af et stykke arbejde, hvor man burde have benyttet kraftigere værktøj. Benyt aldrig værktøjet til noget det ikke er beregnet til.

Sørg for at være rigtigt klædt på

- Ved udendørsarbejde anbefales det at bruge gummihandsker og skridsikert fodtøj. Brug håret hvis håret er langt. Brug beskyttelsesbriller.
- Brug ansigts- eller støvmaske hvis det drejer sig om støvet arbejde.

Pas godt på ledningen

- Man må aldrig bære værktøjet i ledningen eller rykke i den for at trække stikket ud af kontakten.
- Sørg for at ledningen ikke kommer i nærheden af varme ting, olie eller skarpe kanter.

Tænk på balancen

- Sørg for at opholde dig i en sikker arbejdsposition og hold balancen.

Sørg for omhyggelig vedligeholdelse af redskaberne

- Hold redskaberne skarpe og rene for at opnå maksimal ydelse og sikkerhed.
- Følg angivelserne vedrørende service og instruktionerne for smøring og udskiftning af dele. Undersøg ledningen med jævne mellemrum, og få den repareret hos en fagmand, hvis den er beskadiget. Undersøg ligeledes forlængerledningen med

jævne mellemrum og udskift den, hvis den er beskadiget. Hold håndtagene tørre, rene og frie for olie og fedt.

Træk stikket ud af kontakten

- Når maskinen ikke er i brug og når der skal udføres reparationer eller udskiftning af tilbehør.

Fjern justeringsnøgle eller skruenøgle

- Gør det til en vane altid at kontrollere at justeringsnøgler og skruenøgler er fjernet inden værktøjet startes.

Undgå ufrivillig start af værktøjet

- Sørg for at startknappen står på OFF, når stikket sættes i kontakten.

Udendørs forlængerledning

- Når værktøjet bruges udendørs må man kun benytte en forlængerledning som er beregnet til udendørs brug, og som er mærket til dette formål.

Vær opmærksom

- Se hele tiden på det du arbejder med. Brug din sunde fornuft og benyt aldrig et elektrisk redskab hvis du er træt.

Kontrollér, at apparatet ikke er beskadiget

- Inden fortsat brug af værktøj skal sikkerhedsanordninger eller eventuelle beskadigede dele kontrolleres omhyggeligt. Kontrollér de bevægelige deles indstilling, om de går trægt, om der er revner i nogle dele, om alle dele er monterede korrekt andre forhold som kan påvirke funktionen.
- Beskadigede dele eller sikkerhedsanordninger bør repareres eller udskiftes af et autoriseret service-værksted, hvis ikke andet angives på andet sted i denne vejledning.
- Beskadigede kontakter skal skiftes ud af et autoriseret værksted.
- Brug aldrig værktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker som den skal.

Advarsel

- Af hensyn til din sikkerhed er det kun tilladt at anvende tilbehøret, som fremgår af betjeningsvejledningen eller af de respektive kataloger. Brug af andet tilbehør eller dele end dem som anbefales i betjeningsvejledningen eller kataloget kan betyde fare for skade på personer.

Få repareret værktøj af kvalificeret personale.

- Dette elektriske apparat overholder gældende sikkerhedsstandards. Reparationer må kun udføres af kvalificerede personer, der bruger originale reservedele, ellers kan der opstå betydelig skade for brugeren.

***1** Maskinens støjniveau blev målt i overensstemmelse med UNI EN12418, EN3744 standarder.

Målingerne blev udført uden belastning og ved maksimal hastighed ved hjælp af et 200 mm skæreværktøj i diameter.

***2** Maskinen under arbejdsforhold har en støjemission, der er højere end 85 dB (A).

Vibrationsniveauet, der overføres til hånd-arm-systemet, blev målt i overensstemmelse med UNI EN ISO 5349-1-standarden.

BESKRIVELSE AF MASKINEN

Skæremaskinen CLASS PLUS til byggepladser er beregnet specifikt til skærearbejder på keramik, marmor, granit, tegl, elementer i cement og lignende op til en højde på 65 mm CLASSplus, 40 mm CLASS. Maskinen benytter et skæresystem med diamantvårdskæringsværktøj og er beregnet til brug af personale, der er faglært inden for byggesektoren. Operatøren placerer sig foran den smalle side af maskinen, inden for rækkevidde af startkommandoerne, og anbringer det materiale, der skal skæres, på bordet. Operatøren starter maskinen og bevæger skærehovedet, til værktøjet er i kontakt med materialet.

ANBEFALET ANVENDELSE

SKÆREVÆRKTØJ: VANDBASERET DIAMONDDISK

KONTINUERLIG KRON: keramik, enkeltfyret, terracotta og marmor (maks. Tykkelse 20 mm).

KOMBINATIONERNE, VÆRKTØJ / MATERIALE, DER SKÆRES, ER LIGE INDIKATIVE. FØLG ALTID INSTRUKTIONERNE TIL FORSIGTIG ANVENDELSE, DER LEVERES AF FREMSTILLEREN AF SKÆREVÆRKTØJET FØR HVER ANVENDELSE.

Tilladt type operation: INTERMITTENT - S3 SERVICE 40%

40% belastning

60% hvile

SYMBOLER OG TEGN:

Hvor det er nødvendigt, er der klæbemærker med fare / forbud på maskinen, læs dem før brug.

32

A1	Forpligtelse til at bruge den foreskrevne personlige værnemidler (beskyttelsesbriller og hovedtelefoner)	B2	Jordforbindelse
A2	Læs brugsanvisningen før hver brug	C1	Genopretningstankens vandniveau
A3	Forpligtelse til at bruge den foreskrevne personlige værnemiddel (beskyttelseshandsker)	D1	Advarsel! Lås vognen
A4	Advarsel! Fare for utilsigtet kontakt	E1	Tilstedeværelse af elektricitet
B1	Brug ikke træ eller metalskiver		

FABRIKANT- OG MASKINIDENTIFIKATION

Den viste typeskilt påføres direkte på maskinen. Den indeholder referencer og alle de oplysninger, der er nødvendige for driftssikkerheden.

31	A	Bilmodel	M	IP-klasse
	B	Artikel	N	Produktionsår
	C	Badge nummer	O	Maks. Værktøjsdiameter
	D	Netspænding	P	Værktøjets indvendige diameter
	E	Netværksfrekvens	Q	tilbehør
	F	Nuværende forbrug	R	tilbehør
	G	Installeret elektrisk strøm	S	Producentidentifikation
	H	Værktøjets rotationshastighed	T	Producentens identifikation og adresse
	I	Isoleringsklasse	U	Varemærker / certificeringer
	L	Startkondensator		

INSTALLERING

TRANSPORTERE

CLASS/CLASSplus kan let transporteres via bærehåndtagene.

Inden du transporterer maskinen, skal du sikre dig, at:

- motorvognen er låst ved hjælp af låseknappen placeret på glidebjælken;
- 1** • benene er i transportstilling;
- motorhovedet er låst ved hjælp af det justerbare håndtag;
- rørholderstangen er fjernet fra sit sæde.
- 2** **For at transportere maskinen skal du bruge en firearmet stang, der er i stand til at løfte 200 kg eller mindst 20% mere end maskinens vægt ved at gribe kroge ind i transporthåndtagene.**

HÅNDTERING

Ved hjælp af tilbehøret "transporthjul" (standard for art. 6xxxx1) er det muligt at flytte maskinen ved hjælp af en anden person.



FOR AT IKKE KOMPRIMERE MASKINENS STABILITET, FØLG NEDENFØLGENDE PROCEDURER NÆRT STØT MASKINEN UNDER BETJENINGERNE, DER ER ILLUSTRERET UNDER.

Når maskinen er i arbejdsposition (se afsnit om positionering):

- a) løs venstre benlås (motorside)
- 3** b) løft benet og indsæt det i hjulstøtten.
- c) blokere benet med det relative låsestop
- 3** d) stram låseskruen på hjulstøtten
- e) gentag operationen for højre ben.

FOR AT LETTE BEVÆGELSEN AF KLASSEN / CLASSplus på stedet anbefaler vi at bringe det til en lavere position:

- a) løs benlåsen foran på en ad gangen ved at støtte maskinen ved bærehåndtagene;
- 4** b) sænk maskinens forside, og skub benene inden i understøtningerne, indtil det mellemliggende hul på benene svarer til understøtningen
- c) blokere benene ved hjælp af de specielle benlåse;
- d) gentag de operationer, der er angivet i bagsiden (litra a), b), c).

5 FORTSAT MED HÅNDTERING

POSITIONERING

Anbring maskinen på en stabil overflade. For at bringe maskinen i arbejdsposition skal du gøre som følger

- 6** **MOTORHOVEDET ER BLOKERET VED HJÆLP AF DE TILHØRENDE LÅSEGREB, DER SIDDER PÅ GLIDEBJÆLKEN.**

- 6** a) justeringshåndtaget til motorhovedets hældning er godt strammet.

- 7** a) Før benenes låseanordninger i oplåst position.
- 7** b) Løft den ene side af maskinen til arbejdsposition ved hjælp af transporthåndtagene .

- 8** **FOR EN KORREKT POSITIONERING AF MASKINEN SKAL DU SØRGE FOR, AT DET ØVERSTE HUL I BENENE ER UD FOR BENENES FÆSTE, FØR DEN ENDELIGE FASTLÅSNING (BILLEDE 8).**

- 8** c) Lås benene et ad gangen.

**STØT MASKINEN UNDER BLOKERINGEN.**

- d) Gentag proceduren for den modsatte side.
 e) Løsn grebet til blokering af vognen, der sidder på glidebjælken.
 f) Indsæt flisestøtteforlænger.
 g) Sæt rørets støttestang i lejet.

**10
9****KONTROL FØR BRUG****CLASS/CLASSplus ER PROJEKTERET TIL KUN AT ARBEJDE MED VAND.****11**

- Sørg for, at vandniveauet i karret svarer til angivne, inden du starter nogen form for skæring. Kontroller netspændingen inden brug.

**REGULERING AF KØLEVAND.****12**

- Vandets mængde kan reguleres ved hjælp af afskæringsventilen over skivebeskyttelsen efter den type materiale, der skal skæres. Det er gjort muligt med det innovative kølesystem Spray System, som giver mulighed for at holde skiven konstant våd..

TILSLUTNING TIL ELFORSYNINGEN**MASKINEN SKAL TILSLUTTES TIL STRØMFORSYNINGEN VIA EN DIFFERENTIALAFBRYDER MED FØLGENDE SPECIFIKATIONER:****Differentialafbryder In 16 A Id 30 mA****N.B. For at sikre korrekt funktion af differentialafbryderne skal deres effektivitet kontrolleres med regelmæssige mellemrum ved at trykke på knappen på forsiden af de enkelte afbrydere.**

- Sørg for, at forsyningskablets lederes tværsnit er dimensioneret efter startstrømmen og dets længde. For kabler med en længde op til 50 m er det nok med et tværsnit på 4 mm².
- Før maskinen tilkobles netforsyningen, skal man forvisse sig om, at linjens spænding svarer til maskinens mærkedata.
- Maskinen skal tilsluttes en effektiv jordledning.
 I tvivlstilfælde må maskinen ikke tilsluttes.

MONTERING OG AFMONTERING AF SKIVEN**13**

- Afbryd maskinen fra forsyningsnettet, inden der udføres indgreb eller justeringer.
 Fjern skruerne og låsemøtrikken på skiven dæksel og fjern dem.
 Fjern møtrikken til fastspænding af skiven ved hjælp af nøglen på 19 mm unbrakonøglen på 5 mm.

**SKIVENS FASTSPÆNDINGSMØTRIKS GEVIND ER VENSTREDREJET.**

Rens skiveholderens flanger grundigt, og kontrollér for eventuelt slid efter at have afmonteret skiven.
 Smør overfladerne med fin olie, og monter den nye skive, og vær opmærksom på den rotationsretning, der er trykt på værktøjet.

**I TILSÆTNING TIL KNOBERNE GENSTILLER ALTID LOCKING NUTEN PÅ DISK DÆKNING.****BETJENINGS- OG KONTROLENHEDER****14**

CLASS/CLASSplus maskinen er forsynet med en betjeningsstavle bestående af:

1) START-KNAP: (GRØN FARVE)

Ved fuldt tryk på knappen aktiveres start af maskinen.

2) NORMAL STOP-KNAP: (RØD FARVE)

Ved at trykke helt på knappen stopper maskinen.

3) NETAFBRYDER (Stik):**15**

Maskinens forsyningspunkt. Træk stikket ud af enheden for at afbryde maskinen fra nettet under vedligeholdelse og indgreb.

7) LASERPLOTTER (OPTIONAL PÅ 6xxxx0)

- 16** Projekterer skæringslinjen på bordet. Den aktiveres, når maskinen er tilsluttet nettet.

UDFØRELSE AF PLAN SKÆRING

- 17**  **INDEN SKÆRINGEN PÅBEGYNDES, SKAL OPERATØREN SØRGE FOR, AT DER ER EN SIKKERHEDSAFSTAND PÅ MINDST 150 CM OMKRING MASKINEN. AF SIKKERHEDSGRUNDE MÅ ANDRE PERSONER IKKE OPHOLDE SIG I NÆRHEDEN AF MASKINEN UNDER SKÆRINGEN. KONTROLLER, AT MATERIALET SIDDER GODT FAST I FLISE-FASTGØRINGSANORDNINGEN, INDEN SKÆRINGEN STARTES**

- 18** CLASS/CLASSplus -maskinens store alsidighed gør det muligt at udføre forskellige typer af skæringer. Placer emnet, der skal skæres på arbejdsbordet, og sørg for, at det hviler godt på flisestoppet evt. ved hjælp af støttevinklen.

-  **MILLIMETERLINEALEN PÅ ARBEJDSBORDET TJENER KUN TIL UDFØRELSEN AF LINEÆR SKÆRING.**

- 19** Støt flisen på vinkelbeslaget som vist for udførelse af diagonal skæring, og fortsæt med skæringen.

UDFØRELSE AF 45 ° SNIT

-  **Inden motorens topstykke placeres, skal du sikre, at:**
- Maskinen er slukket.
 - Skæreværktøjet ikke flytter sig.

SKÆRING PÅ 45°

- 20** Henvi til den graduerede skala på maskinens lodrette position, flyt motorhovedet til jolly-positionen og stram knapperne. Brug det justerbare håndtag til at sænke skærehovedet, indtil skiven er et par millimeter under bordets niveau.

-  **FORSIGTIG FORSIGTIG, AT DEN FLIS, DER SKÆRES, VÆRDT PLACERET PÅ FLISSTØTTESTOPPEN, FØR HVER KLIPPNING.**

Med CLASS / CLASSplus er det også muligt at indstille:

- a) skærelængden ved hjælp af skærejusteringsknapperne.
- b) skæredybden ved hjælp af det justerbare håndtag.
- c) den lige snitmåling ved hjælp af flisestøttebeslaget og den graduerede stang placeret på arbejdsfladen.

- 21** For enhver speciel bearbejdning er det muligt at indstille en hvilken som helst skærehældning mellem 0 ° og 45 °, der er angivet på siden af maskinen.

LASER TRACKER

-   **DI SERIE PER ART. 6xxxx1.**
APPARECCHIO LASER IN CLASSE IIIA

Ved hjælp af lasertracer-tilbehør er det muligt at fremskynde skæreooperationer.

Faktisk er det særlige lasersystem i stand til at indikere værktøjets skærelinje på arbejdsfladen.

LASER TRACKER BLIVER OPERATIONEL, NÅR MASKINEN ER TILSLUTTET TIL EL-NETVÆRKET. DIREKTE EKSPONERING FOR SUNLIGHT KAN REDUCERE EFFEKTIVITETEN AF LASER TRACKER.

DET ANBEFALES DENNE AT BRUGE MASKINEN I INDENDØRS MILJØER.

22 UDFØRELSE AF KLIPPEN MED LASER TRACER

- tilslut maskinen til lysnettet;
- placer det stykke, der skal skæres, ved at matche den linje, der produceres af lasersporeren, med referencen på det materiale, der skal skæres;
- fortsæt med snittet som angivet i afsnittet "UDFØRELSE AF FLAD SKÆRING".

-  **ÆNDRING IKKE TRACERS STILLING VED at vende mod bjælken mod operatørens øjne. SE IKKE PÅ STRÅLEN MED NAKET ØJNE ELLER SE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.**

REGULERING AF PLOTTEREN

Hvis plotteren ikke er centreret på skæringslinjen, kan den korrekte indregulering justeres. Plotteren placeres korrekt på følgende måde:

- 25** • Løsn de tre låseskruer til kuglen, så den kan bevæges.
- 24** • Placer et referencemærke i vinkel med værktøjets skæringslinje.
- 25** • Indsæt den medfølgende sekskantede indstiksnøgle på 5 mm i det sekskantede hul på kuglen.
- 25** • brug den sekskantede indstiksnøgle til at dreje kuglen, indtil strålen er rettet ind med værktøjets skæringslinje.



SØRG FOR, AT PLOTTERENS STRÅLE IKKE RETTES MOD OPERATØRENS ØJNE UNDER REGULERINGSPROCEDUREN.

SØRG FOR, AT PLOTTERENS STRÅLE IKKE RETTES MOD OPERATØRENS ØJNE UNDER REGULERINGSPROCEDUREN. PRODUCENTEN FRALÆGGER SIG ETHVERT ANSVAR FOR BRUG AF LASERPLOTTEREN TIL ANDRE FORMÅL END DET ANGIVNE.

SKÆREFREMFORINGSSYSTEM

30 Tilbehøret "SKÆREFREMFORINGSSYSTEM" gør det muligt at regulere skærehovedets frem- eller tilbageføring på en meget præcis måde ved hjælp af svinghjulet, der sidder på maskinens forreste stolpe.



GÅ MEGET FORSIGTIGT FREM FOR AT UNDGÅ UTILSIGTET BLOKERING AF SKÆREVÆRKTØJET, DA TILBEHØRET ER MEGET FØLSOMT.

ØVRIGE RISICI

La BATTIPAV SRL har under projekteringen været særlig opmærksom på de aspekter, som kan medføre risici for operatørernes sikkerhed og helbred. På trods heraf er der stadig visse potentielle risici, som beskrives i det følgende:



Fare for forekomst af elektrisk strøm:

Maskinen har et internt, elektrisk anlæg:

SLUT MASKINEN TIL ET ANLÆG FORSYNET MED DIFFERENTIALBESKYTTELSE OG EFFEKTIV JORDFORBINDELSE.



Fare for længerevarende støjudsættelse:

Kontinuerlig brug af maskinen medfører en støjudsættelse over 85dB(A).

DET ER PÅBUDT AT BÆRE PASSENDE HØREVÆRN.



are for utilsigtet kontakt med værktøj i bevægelse.

DET ER PÅBUDT AT BRUGE KRAFTIGE BESKYTTELSESHANDSKER



Fare for udsættelse for materialefragmenter.

DET ER PÅBUDT AT BÆRE BESKYTTELSESBRILLER.

HOLD ALTID ARBEJDSSTILLINGEN (Pos. 1 foto 17) UNDER MASKINENS DRIFTSFASER:

- Under ilægning af materiale.
- Under skæring af materiale.
- Under skæreværktøjets hastighedsnedsættelse efter standsning af maskinen.

VEDLIGEHODELSE



AFBRYD MASKINEN FRA FORSYNINGSNETTET, INDEN DER UDFØRES INDGREB ELLER JUSTERINGER.

RENGØRING



VASK IKKE MASKINEN MED VANDSTRÅLER UNDER TRYK.

24 Det er nemt at rengøre CLASS/CLASSplus ved at løsne låsemøtrikkerne og fjerne arbejdsbordet. Tøm maskinen for bearbejdningsrester ved hjælp af proppen i bunden af genvindingskarret.

25  **NÅR KARRET ER RENGJORT, SKAL ARBEJDSBORDET SÆTTES PÅ PLADS MED SAMME AFSTAND TIL BENSTØTTEN.**

26 27 Rengør jævnligt som angivet for at fremme effektiviteten af det patenterede smøringssystem SPRAY SYSTEM.



JUSTERING AF TROLLEY.

Motorvognen er udstyret med to justeringer til kalibrering af maskinhovedets lodrette spillerum. Den korrekte justering udføres

på følgende måde:

- 31** • Spænd de to forreste justeringsstifter (A) med en sekskantet indstiksnøgle på 3 mm, indtil spillerummet fjernes.
- 32** • Gentag proceduren for de to bagerste justeringsstifter (B).



DE FIRE JUSTERINGER SKAL SPÆNDES LIGELIGT FOR AT FÅ EN PASSENDE GLIDNING.

BORTSKAFFELSE



I tilfælde af skrotning af hele maskinen eller dele deraf skal materialerne bortskaffes i henhold til bestemmelserne i den gældende lovgivning.

	Polyamid	Stål	Aluminium	Kobber	Epoxyharpiks
Hovedelement	●	●			
Nedsænket pumpe	●	●	●	●	●
Elektrisk motor	●	●	●	●	



Det europæiske direktiv 2012/19/EU fastslår, at elektriske apparater ikke må bortskaffes med den normale strøm af almindeligt husholdningsaffald, men derimod skal indsamles separat for at optimere genbrugsniveauet for de materialer, de består af, og særligt for at forhindre potentielle skader på helbred og miljø. I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU skal alle elektriske maskiner være mærket med symbolet af en overstreget affaldsspand. Maskinens emballage skal derimod bortskaffes med henblik på genbrug i henhold til den gældende lovgivning. Ret henvendelse til kommunen for at få flere oplysninger om korrekt bortskaffelse af elektrisk udstyr.

FEJLFINDING

VÆRKTØJET SKAL REPARERES AF KVALIFICEREDE TEKNIKERE.

Dette elektriske værktøj er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsregler. Reparationer må udelukkende udføres af kvalificerede teknikere, der anvender originale reservedele; i modsat tilfælde kan det medføre alvorlig fare for brugeren.

Garantien dækker ikke fejl, der ikke skyldes manglende overensstemmelse, og som forefindes på købstidspunktet, f.eks. følgende:

- Slid på materialer (under hensyntagen til produktets gennemsnitlige levetid).
- Manglende overholdelse af instrukserne i denne vejledning.
- Uautoriserede indgreb, der udføres af uautoriseret personale.
- Brug af ikke-originale reservedele.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Erklærer på eget ansvar, at produktet:

Serie: **CLASS/CLASSplus**

Varemodel: **specificeret i TABEL 1**

Tipo: **CLASS/CLASSplus-fræseren på byggepladsen er en bestemt maskine til skærearbejde på keramik, marmor, granit, mursten, betonprodukter og lignende op til en højde på 65 mm.**

Denne erklæring henviser til, den er i overensstemmelse med følgende direktiver:

2006/42 / EF (MD), 2014/35 / EU (LVD), 2014/30 / EU (EMC), 2011/65 / EU (RoHS II)

Henvisning til harmoniserede standarder: **EN12418: 2000 + A1: 2009, EN61029-1: 2009 + A11: 2010, EN60335-1: 2012 + A11: 2014, EN60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, CEI EN 61000-6-1: 2007, CEI EN61000-6-3: 2007 + A1: 2013, CEI EN 61000-3-2: 2015, CEI EN 61000-3-3: 2014**

Produktionsdato - Serienummer (på omslaget)

CEL DOKUMENTACJI TECHNICZNO-RUCHOWEJ

Ta dokumentacja techniczno-ruchowa jest integralną częścią urządzenia. Została opracowana przez BATTIPAV SRL, aby przez cały czas użytkowania maszyny, prawidłowo ją obsługiwać i dostarczyć niezbędne informacje. Przed każdym użyciem przeczytać rozdział dotyczący bezpieczeństwa. Zanim nasze maszyny opuszczą fabrykę, przechodzą dokładną końcową kontrolę. BATTIPAV SRL stale pracuje nad rozwojem swoich maszyn, dlatego zastrzega sobie prawo, podejmowania zmian. Z tego powodu nie mogą być wnoszone jakiegokolwiek roszczenia dotyczące danych technicznych i ilustracji zamieszczonych w niniejszej dokumentacji techniczno-ruchowej.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie przejmuje żadnej odpowiedzialności przy użyciu maszyny CLASS/CLASSplus z narzędziami, które nie zostały wymienione w Ustępie "ZALECANE ZASTOSOWANIE"



ZABRONIONE JEST UŻYWANIE TARCZY DO DREWNA. NIE UŻYWAĆ TARCZ DO CIĘCIA NA SUCHO.

- CLASS/CLASSplus został opracowany do rodzaju pracy wyłącznie podanego w Ustępach „DOPUSZCZALNE RODZAJE PRACY” oraz DANE TECHNICZNE”.
- Podczas cięcia, schładzać maszynę jak podano w dalszym tekście,
- CLASS/CLASSplus nie jest przeznaczony do pracy ciągłej



NIE UŻYWAĆ TARCZ DIAMENTOWYCH NISKIEJ JAKOŚCI LUB POZBAWIONYCH SPECYFIKACJI PRODUCENTA. ZASTOSOWANIE TARCZ NISKIEJ JAKOŚCI, OPRÓCZ WYRAŹNEGO WYDŁUŻENIA PRACY, MOŻE SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA CIAŁA UŻYTKOWNIKA ORAZ USZKODZENIE MASZyny. MASZYNA NIE JEST PRZEWIDZIANA DO UŻYTKU W OBSZARZE NARAŻONYM NA EKSPLOZJĘ. STAŁE STOSOWAĆ INDYWIDUALNE ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ, DLA ZMINIMALIZOWANIA POWSTAJĄCYCH ZAGROŻEŃ. NIGDY NIE WŁĄCZAĆ MASZyny, JEŚLI NARZĘDZIE TNĄCE ZNAJDUJE SIĘ W RUCHU. ZAWSZE ODCZEKAĆ DO JEGO ZATRZYMANIA.

Uwaga! Przy użyciu narzędzi elektrycznych unikać porażenia elektrycznego, obrażeń ciała i zagrożenia pożarowego. Bezwzględnie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa. Przeczytać i przestrzegać te wskazówki zanim włączycie maszynę. Starannie przechowywać dokumentację bezpieczeństwa.

STARANNIE PRZECHOWYWAĆ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA!

Utrzymać porządek w obszarze roboczym!

- Bałagan w obszarze roboczym może doprowadzić do wypadków.

Uwzględnić warunki otoczenia!

- Nie wystawiać maszyny na deszcz!
- Nie używać maszyny w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Zapewnić dobre oświetlenie!
- Nie używać maszyny w pobliżu łatwopalnych płynów lub gazów!

Chronić się przed porażeniem elektrycznym!

- Nie dotykać uziemionych części maszyny!

Nie dopuszczać dzieci w pobliże maszyny!

- Nie pozwolić na dotykanie maszyny i kabla osobom trzecim i nie dopuszczać ich w pobliże maszyny.

Bezpiecznie przechowywać maszynę!

- Nie używana maszyna powinna być w suchym, bezpiecznym i w niedostępnym dla dzieci miejscu.

Nie przeciążać maszyny!

- Wasza maszyna będzie lepiej i bezpieczniej pracować w optymalnym zakresie wydajności.

Używać maszynę w sposób prawidłowy!

- Nie używać za słabej maszyny lub za słabego wyposażenia do ciężkich zadań! Używać maszynę wyłącznie do celów i prac do których została przeznaczona.

Nosić odpowiednie ubranie robocze!

- Przy pracach na zewnątrz zaleca się stosowanie obuwia gumowego i antypoślizgowego obuwia! Przy długich włosach zakładać siatkę na głowę! Używać okularów ochronnych!
- Przy pracy w warunkach zapylenia nosić maskę

Unikać błędnego wykorzystania kabla!

- Nie podnosić maszyny ciągnąc za kabel. Nie wyciągać wtyczki z gniazda ciągnąc za kabel.
- Chronić kabel przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.

Unikać niepewnej pozycji ciała!!

- Zapewnić prawidłową pozycję i w każdej chwili zachować równowagę.

Starannie konserwować narzędzia!

- Utrzymywać narzędzia w stanie naostrzonym i czystym, aby lepiej i bezpieczniej pracować.

- Dokładnie przestrzegać wskazówek odnośnie konserwacji i wymiany zużytych części! Regularnie kontrolować kabel, w razie konieczności dokonać jego wymiany. Wymiany może dokonać tylko wykwalifikowany elektryk. Utrzymywać uchwyty w stanie suchym i wolnym od oleju i smaru.

Wyciągać wtyczkę z gniazda sieciowego!

- Wyciągać wtyczkę za każdym razem przed konserwacją lub wymianą narzędzia!

Nie pozostawiać w maszynie kluczy!

- Przed włączeniem maszyny sprawdzić czy wszystkie klucze i narzędzia nastawcze zostały usunięte.

Unikać przypadkowego rozruchu maszyny!

- Upewnić się czy wyłącznik maszyny jest w pozycji wyłączonej przed włączeniem maszyny do gniazda.

Zastosowanie kabla przedłużającego na dworze

- Na dworze stosować tylko dopuszczone do tego i odpowiednio oznaczone kable przedłużające!

Stale być skupionym!

- Obserwować swoją pracę. Postępować rozsądnie. Nie używać maszyny będąc rozkojarzonym.

Sprawdzać maszynę pod kątem uszkodzeń!

- Przed dalszym użyciem maszyny dokładnie sprawdzić wszystkie urządzenia warunkujące bezpieczeństwo pod kątem prawidłowego funkcjonowania. Sprawdzić czy wszystkie ruchome części prawidłowo funkcjonują, nie zakleszczają się i nie są uszkodzone. Dla zapewnienia bezbłędnej pracy maszyny wszystkie części muszą być prawidłowo zamontowane i spełnione dopuszczalne warunki pracy.
- Uszkodzone urządzenia i części warunkujące bezpieczeństwo powinny być skontrolowane w prawidłowy sposób przez wykwalifikowany serwis i wymieniane zgodnie z dokumentacją techniczno-ruchową.
- Uszkodzone wyłączniki muszą być wymieniane przez wykwalifikowany serwis.
- Nie używać maszyny, w której wyłącznik nie włącza / nie wyłącza.

Uwaga!

- Dla własnego bezpieczeństwa nie używać wyposażenia, które nie zostało zawarte w dokumentacji techniczno-ruchowej. Użycie innego wyposażenia może doprowadzić do obrażeń ciała.

Zlecać naprawę urządzeń wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi!

- To narzędzie jest zgodne z obowiązującymi normami bezpieczeństwa. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel przy użyciu oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może to spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

*1

- Poziom hałasu emitowany przez maszynę został zmierzony zgodnie z normami UNI EN 12418, EN 3744.

Pomiary te zostały przeprowadzone bez obciążenia i przy maksymalnej prędkości przy użyciu narzędzia tnącego o średnicy sektorów 200 mm Nr art. 967.

*2

- W warunkach roboczych maszyna emituje hałas większy niż 85 dB (A).

Poziom dźwięk przenoszony na ramię i dłoń został zmierzony zgodnie z normą UNI ISO 5349-1. przy cięciu cegły typu poroton (dł. 280 x szer. 140 x wys. 100 mm)) narzędziem tnącym 200 mm średnica typ sektorów Art. 967.

OPIS MASZyny

Przecinarka miejscowa CLASS/CLASSplus to maszyna przeznaczona specjalnie do cięcia ceramiki, elementów wypalanych pojedynczo, terakoty i marmuru (maks. Grubość 20 mm), do grubości 65 mm CLASSplus, 40 mm CLASS. Maszyna wykorzystuje system cięcia narzędzi z mokrą końcówką diamentową i jest przeznaczona dla personelu wyspecjalizowanego w sektorze budowlanym. Operator pracuje przed węższym bokiem maszyny, w zasięgu elementów sterujących i umieszcza cięty materiał na ruchomym blacie. On / ona uruchamia maszynę i porusza głowicą tnącą, aby doprowadzić narzędzie do kontaktu z materiałem.

DANE TECHNICZNE

NARZĘDZIE TNĄCE: CIĘCIE NA MOKRO TARCZĄ DIAMENTOWĄ

KORONA CIĄGLA: ceramiczna, jednokrotnego wypalania, terakota i marmur (maks. Grubość 20 mm).

NARZĘDZIE / MATERIAŁ, KTÓRE MAJĄ BYĆ CIĘTE, SĄ CZYLI ORIENTACYJNE. ZAWSZE PRZESTRZEGAJ PRZEZNACZENIA WSKAZANIA DOSTARCZONEGO PRZEZ PRODUCENTA NARZĘDZIA TNĄCEGO.

Dozwolony rodzaj pracy: PRZERWA - SERWIS S3 40%

40% Praca z obciążeniem

60% odpoczynku

SYMBOLE I ZNAKI:

Tam, gdzie to konieczne, na maszynie przyklejono naklejki ostrzegawcze / zakazujące; sprawdź je przed użyciem maszyny.

32

A1	Obowiązkowe stosowanie przepisano wyposażenia ochrony osobistej (okulary ochronne i ochrona słuchu)	B2	Grunt
A2	Przeczytaj instrukcję użycia przed każdym użyciem.	C1	Genopretningstankens vandniveau
A3	Obowiązkowe stosowanie przepisanych środków ochrony indywidualnej (rękawice ochronne)	D1	Ostrzeżenie! Dołącz wózek
A4	Advarse!! Fare for utilsigtet kontakt	E1	Obecność energii elektrycznej
B1	Nie używaj podkładek do drewna lub metalu		

IDENTYFIKACJA PRODUCENTA I MASZYN

Przedstawiona tabliczka znamionowa jest umieszczona bezpośrednio na maszynie. Podane są tam odniesienia i wskazówki niezbędne do bezpiecznej obsługi.

33	A	Model maszyny	M	Stopień IP
	B	Pozycja	N	Rok produkcji
	C	Numer rejestracyjny	O	Max. Średnica narzędzia
	D	Napięcie sieciowe	P	Średnica wewnętrzna narzędzia
	E	Częstotliwość sieci	Q	Akcesoria
	F	Pochłonięta moc	R	Akcesoria
	G	Zainstalowana moc elektryczna	S	Identyfikacja producenta
	H	Prędkość obrotowa narzędzia	T	Identyfikacja i adres producenta
	I	Klasa izolacji	U	Certyfikaty marek
	L	Kondensator rozruchowy		

INSTALACJA

TRANSPORT

Pilę stołową CLASS/CLASSplus można wygodnie transportować posługując się uchwytami do przenoszenia.

Przed transportem maszyny zapewnić, że:

- Sanki z silnikiem są zablokowane pokrętle obrotowym, które znajduje się na prowadnicy.
- Nogi znajdują się w pozycji transportowej.
- Głowica tnąca została zablokowana pokrętle stożkowym.
- Pręt mocowania węża wodnego wyjęty ze swego łoża.

- 2** Do transportu maszyny zastosować 4-ramienne cięgło łańcuchowe lub linowe o nośności 200kg lub co najmniej 20% więcej niż wynosi ciężar maszyny a haki cięgła umieścić na uchwytach transportowych maszyny.

OBŚLUGA

Używając akcesoriów „kółka transportowe” (standard dla art. 6xxxx1), maszynę można przesuwac przy pomocy drugiej osoby.



ABY NIE NARUSZAĆ STABILNOŚCI MASZYNY NALEŻY DOKŁADNIE PRZESTRZEGAĆ NASTĘPUJĄCEGO ZALECENIA: Z POMOCĄ DRUGIEJ OSOBY PODEPRZEĆ MASZYNĘ PODCZAS INSTALACJI ZESTAWU KÓŁ.

Z maszyną w pozycji roboczej wykonać następujące czynności: (patrz Ustęp "Ustawienie"):

- 3** a) Poluzować blokadę lewej nogi (strona silnika).
- b) Podnieść nogę i wstawić w mocowanie koła.
- c) Zabezpieczyć nogę przewidzianą w tym celu blokadą.
- 3** d) Zakręcić śrubę mocującą mocowania koła.
- e) Powtórzyć proces dla prawej nogi.

MASZYNA POZWALA NA ŁATWY TRANSPORT NA MIEJSCE BUDOWY PRZY POMOCY DRUGIEJ OSOBY, JEŚLI UPRZEDNIO ZOSTANIE OPUSZCZONA. W TYM CELU POSTĄPIĆ JAK NIŻEJ OPISANO:

- a) Poluzować blokadę nogi na tyle maszyny i złączyć maszynę za uchwyty transportowe;
- 4** b) Przednią część maszyny opuszczać, wsuwając nogi tak daleko w uchwyty, aż środkowy otwór nogi znajdzie się na wysokości otworu uchwytu uchwytu.
- c) Unieruchomić nogi przy użyciu odpowiedniej blokady;
- d) Powtórzyć procedurę od punktu (a), (b) i (c) dla tylnej strony.

5 TRANSPORTOWAĆ MASZYNĘ

USTAWIENIE

Postawić maszynę na stabilnej powierzchni. Przygotować maszynę do pozycji roboczej i w tym celu postąpić jak następuje:
Place the machine on a stable surface. To place the machine in working position, proceed as follows:

- 6** **SILNIK NA PROWADNICY ZOSTANIE UNIERUCHOMIONY ZNAJDUJĄCĄ SIĘ TAM DŹWIGNIĄ BLOKUJĄCĄ.**

- 6** a) Dobrze dokręcić dźwignię regulacji kąta pochylenia głowicy silnika.
- 7** a) Otworzyć blokadę nogi.
- 7** b) Podnieść jedną stronę maszyny za uchwyty transportowe do pozycji roboczej.

8 DLA PRAWDŁOWEGO POZYCJONOWANIA MASZYNY ZAPEWNIĆ, ŻE GÓRNY OTWÓR NOGI JEST ZGODNY Z ODPOWIEDAJĄCYM MU ZŁĄCZEM NOGI, DOPIERO POTEM ZABLOKOWAĆ.

- 8** c) Zablokować nogi jedna po drugiej.

**PODEPRZEĆ MASZYNĘ PODCZAS BLOKOWANIA NÓG.**

- d) Powtórzyć procedurę na drugiej stronie maszyny.
- e) Poluzować pokrętkę obrotowe blokady sanek, które znajduje się za osłoną tarczy tnącej.
- f) Wsunąć przedłużenie oparcia płytek.
- g) Wetknąć pręt mocowania węża do swojego łoża.

**10
9****KONTROLA PRZED UŻYCIEM****MASZYNA CLASS/CLASSplus JEST PRZEZNACZONA WYŁĄCZNIE DO CIĘCIA NA MOKRO**

- 11** • Przed rozpoczęciem cięcia zapewnić, że stan wody w wannie odpowiada prawidłowemu poziomowi. Przed uruchomieniem zapewnić dostępność zasilania elektrycznego.

**REGULACJA WODY CHŁODZĄCEJ**

- 14** W zależności od przecinanego materiału można regulować przepływ wody zaworem znajdującym się na osłonie tarczy tnącej. Dzięki inowacyjnemu systemowi chłodzącemu, możliwe jest stałe zwilżenie tarczy tnącej.

PRZYŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ**MASZYNA MUSI BYĆ PODŁĄCZONA DO SIECI ELEKTRYCZNEJ PRZEZ WYŁĄCZNIK O NASTĘPUJĄCYCH WŁAŚCIWOŚCIACH:**Wyłącznik różnicowy **In 16 A Id 30 mA****WSKAZÓWKI:** Do prawidłowego zastosowania wyłącznika różnicowego, nie wolno zapominać o okresowej kontroli jego funkcjonowania za pomocą odpowiedniego przycisku znajdującego się na przedniej stronie urządzenia.

- Zapewnić, że przekrój przewodu zasilającego jest dopasowany do natężenia prądu i długości przewodu. Dla kabla do 50m długości wystarczy przekrój 2,5 mm².
- Przed przyłączeniem maszyny do sieci zapewnić, że sieć przyłączeniowa ma parametry zgodne z tabliczką znamionową.
- Do podłączenia maszyny wolno używać tylko kabla ze sprawnym przewodem uziemiającym. W przypadku wątpliwości nie podłączać maszyny.

MONTAŻ / DEMONTAŻ TARCZY TNĄCEJ

- 11** Przed wykonywaniem jakichkolwiek prac związanych z regulacją lub konserwacją maszyny, należy odłączyć ją od zasilania. Odkręć pokrętki i nakrętkę zabezpieczającą na pokrywie dysku i wyjmij ją. Odkręć nakrętkę mocującą tarczę diamentową za pomocą klucza płaskiego 19 mm i klucza imbusowego 5 mm.

**GWINT NAKRĘTKI MOCUJĄCEJ TARCZĘ TNĄCĄ JEST LEWOSKRĘTNY**

Po demontażu tarczy tnącej dokładnie oczyścić kołnierze mocujące i sprawdzić czy nie są zużyte. Górną powierzchnię spryskać olejem w spray'u, poczym zamocować tarczę tnącą, zwracając uwagę na kierunek obrotów. Kierunek został wyraźnie zaznaczony strzałką na narzędziu.

**DODATKOWO DO POKRĘTKI ZAWSZE PONOWNIE ZAMONTOWAĆ NAKRĘTKĘ BLOKUJĄCĄ NA POKRYWIE TARCZOWEJ. ELEMENTY STERUJĄCE I KONTROLNE****ELEMENTY STERUJĄCE I KONTROLNE**

- 14** Maszyna CLASS/CLASSplus została wyposażona w tablicę sterującą z następującymi elementami obsługi:

1) PRZYCIŚK START: (ZIELONY)

Całkowite wciśnięcie przycisku powoduje uruchomienie maszyny.

2) NORMALNY PRZYCIŚK STOP: (CZERWONY)

Całkowite naciśnięcie przycisku powoduje aktywację zatrzymania maszyny.

3) WTYCZKA SIECIOWA:

- 15** Przyłączenie do sieci. Przed wykonywaniem konserwacji i innych prac należy wyjąć wtyczkę, aby oddzielić maszynę od sieci elektrycznej.

7) TRASER LASEROWY: (Opcja dla 6xxxx0)

- 16** Wyświetla linię cięcia na stole roboczym. Zaczyna działać, po włączeniu maszyny do sieci elektrycznej.

WYKONANIE CIĘCIA PŁASKIEGO

- 17**  **PRZED WŁĄCZENIEM MASZyny UŻYTKOWNIK MUSI ZAPEWNIĆ PRZESTRZEŃ ROBOCZĄ WOKÓŁ MASZyny, CO NAJMNIEJ 150 cm (Rysunek 15). BEZPIECZNA PRACA MASZyny JEST ZAGWARANTOWANA JEŚLI PODCZAS CIĘCIA W OBSZARZE ROBOCZYM NIE ZNAJDUJĄ SIĘ INNE OSOBY. PRZED ROZPOCZĘCIEM CIĘCIA NALEŻY ZAPEWNIĆ, ABY MATERIAŁ DOBRZE PRZYLEGAŁ DO OPORU.**
- 18** Dzięki dużej wszechstronności maszyny CLASS/CLASSplus możliwe jest wykonywanie różnych rodzajów cięcia. Umieść kawałek, który ma zostać przecięty na stole roboczym i upewnij się, że jest odpowiednio oparty o ogranicznik płytek. W razie potrzeby pomocny może być kwadrat nośny.

 **PODZIAŁKA NA STOLE ROBOCZYM JEST PRZEWIDZIANA TYLKO DO CIĘCIA LINIOWEGO.**

- 19** Do wykonania cięcia po przekątnej, przyłóż płytke do oporu kąтового i wykonaj cięcie.

WYKONANIE CIĘCIA SKOŚNEGO 45°

 **Przed pozycjonowaniem głowicy tnącej zapewnić, że**

- Maszyna jest wyłączona.
- Narzędzie tnące nie porusza się.

CIĘCIE 45°

- 20** Odnosząc się do stopniowanej skali umieszczonej na maszynie w pozycji pionowej, przesunij głowicę silnika do pozycji wesołej i pokręć pokrętkę. Za pomocą dźwigni blokującej opuść głowicę tnącą, aż ostrze znajdzie się kilka milimetrów poniżej poziomu stołu.

 **BEFORE ANY CUTTING MAKE SURE THAT THE TILE TO BE CUT IS PROPERLY LEANED AGAINST THE TILE-STOPPER.**

Za pomocą maszyny CLASS/CLASSplus można również określić:

- a) długość strzyżenia za pomocą pokręteł do regulacji strzyżenia.
- b) głębokość cięcia za pomocą dźwigni blokującej.
- c) pomiar po cięciu prostym z kwadratem nośnym płytki oraz liniijką umieszczoną na stole roboczym.

- 21** W celu wykonania prac specjalnych można ustawić dowolne nachylenie cięcia w zakresie od 0° do 45°, jak zaznaczono na stronie maszyny.

TRASER LASEROWY

  **W MASZYNACH SZTUKI. 6xxxx1.
LASER KLASZY IIIA**

Ploter laserowy pozwala na szybsze cięcie. Dzieje się tak, ponieważ specjalny system laserowy jest w stanie wskazać linię cięcia narzędzia na stole roboczym.

PO PODŁĄCZENIU MASZyny DO SIECI ELEKTRYCZNEJ LASER TRACER ZOSTANIE DZIAŁAJĄCY.

JAKIEKOLWIEK BEZPOŚREDNIE NARAŻENIE NA ŚWIATŁO SŁONECZNE MOŻE ZMNIJSZYĆ SKUTECZNOŚĆ LASEROWEGO TRACERA. ZALECA SIĘ UŻYWANIE URZĄDZENIA W KRYTYM ŚRODOWISKU.

22 WYKONANIE CIĘCIA LASEROWYM LAKIEREM

- podłączyć maszynę do sieci elektrycznej;
- umieścić wycinany element tak, aby linia utworzona przez ploter laserowy odpowiadała oznaczeniu na ciętym materiale;
- wykonać cięcie zgodnie z paragrafem „WYKONANIE CIĘCIA PŁASKIEGO”.

 **NIE ZMIENIAĆ POZYCJI TRASERA, ABY PROMIEŃ NIE ZOSTAŁ SKIEROWANY NA OCZY OPERATORA. NIE ZAGŁĄDĄĆ GOŁYM OKIEM LUB BEZPOŚREDNIO W PRZYRZĄDY OPTYCZNE.**

REGULACJA TRASERA LASEROWEGO

Jeśli Traser nie jest ustawiony zgodnie z linią cięcia, należy go odpowiednio wyregulować. Dla prawidłowego pozycjonowania traseru postąpić jak niżej podano:

- 25** • Poluzować 3 śruby mocujące kuli, aż pozwoli się poruszać.
- 24** • Prawidłowo przyłożony do oporu kąтового element spozycjonować na linii cięcia narzędzia tnącego.
- 25** • Wetknąć dostarczony klucz imbusowy 5 mm do sześciokątnego otworu na kuli.
- 25** • Obracać kluczem imbusowym kulę, aż promień lasera będzie zgodny z linią cięcia narzędzia.



PODZAS KAŻDEJ REGULACJI ZAPEWNIĆ ZAWSZE, ŻE WYTWARZANY PRZEZ TRASER PROMIEŃ, NIE DOSTANIE SIĘ DO OCZU UŻYTKOWNIKA.

ZAWSZE UTRZYMYWAĆ ODSTĘP BEZPIECZEŃSTWA MIĘDZY OCZAMI UŻYTKOWNIKA A KOŃCEM LINII LASEROWEJ. PRODUCENT NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ODBIEGAJĄCE OD NINIEJSZEJ DOKUMENTACJI ZASTOSOWANIE TRASERA LASEROWEGO.

SYSTEM POSUWU SANEK

30 Z opcjonalnym wyposażeniem "SYSTEM POSUWU SANEK" można wykonywać precyzyjny ruch głowicy tnącej do przodu i tyłu za pomocą koła ręcznego znajdującego się na przednim słupku maszyny.



Z UWAGI NA WYSOKĄ CZUŁOŚĆ SYSTEMU POSUWU, NALEŻY OSTROŻNIE POSTĘPOWAĆ ABY UNIKNĄĆ ZABLOKOWANIA NARZĘDZIA TNĄCEGO (TARCZY).

POZOSTAŁE ZAGROŻENIA

Firma BATTIPAV Srl uwzględniła wszystkie aspekty, które mogą stanowić zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia użytkownika maszyny. Mimo to mogą powstać inne zagrożenia przy pracy maszyny:



Zagrożenie doprowadzaniem napięciem:

Maszyna posiada swój własny wyłącznik elektryczny:

MASZYNA MUSI BYĆ PRZYŁĄCZONA PRZEZ URZĄDZENIE, KTÓRE POSIADA WYŁĄCZNIK MOCY Z PRAWIDŁOWYM UZIEMIENIEM, KTÓREGO WYŁĄCZENIE GWARANTUJE ODCIĘCIE ZASILANIA.



Zagrożenie przez długotrwałą pracę w hałasie:

Przy trwałym obciążeniu przekracza 85dB(A)

OBYWIAZKOWO NOSIĆ SŁUCHAWKI OCHRONNE.



Zagrożenie przez przypadkowy kontakt z obracającym się narzędziem tnącym.

BEZWGLĘDNIE NALEŻY UŻYWAĆ TWARDYCH RĘKAWIC OCHRONNYCH.



Zagrożenie przez odłamki materiału.

BEZWGLĘDNIE NALEŻY UŻYWAĆ OKULARÓW OCHRONNYCH

PRZY PRACUJĄCEJ MASZYNIE NIE WOLNO OPERATOROWI OPUŚCIĆ MASZYNY (Rys. 15, Poz. 1):

- Przy podawaniu materiału;
- Podczas cięcia materiału;
- Przed zatrzymaniem narzędzia tnącego po wyłączeniu maszyny.

KONSERWACJA



PRZED WYKONANIEM REGULACJI I INNYCH PRAC WYŁĄCZYĆ MASZYNĘ Z SIECI.

CZYSZCZENIE



NIE CZYŚCIĆ MASZYNY MYJKĄ WYSOKOCIŚNIENIOWĄ

24 Czyszczenie maszyny CLASS/CLASSplus jest niezwykle łatwe po poluzowaniu bocznych pokręteł i demontażu stołu roboczego. Poprzez kran znajdujący się na dnie zbiornika rekuperacyjnego usunąć wszelkie pozostałości robocze z maszyny.

25  **PO CZYSZCZENIU ZBIORNIKA ODŁOŻYĆ STÓŁ ROBOCZY Z POWROTEM NA POZYCJĘ, ZACHOWUJĄC ODLEGŁOŚĆ OD PODPORY NOGI.**

26 **27** Aby uzyskać większą skuteczność opatentowanego systemu smarowania SPRAY SYSTEM, należy go regularnie czyścić zgodnie z zaleceniami.



MOTOR CARRIAGE ADJUSTMENT

Wózek silnikowy jest wyposażony w rejestr do regulacji luzu w pionie. W celu prawidłowej regulacji wykonaj następujące czynności:

- 28** • kluczem imbusowym 3 mm przykręcić oba przednie kołki regulacyjne (A), aż do zlikwidowania luzu.
29 • powtórzyć operację dla obu tylnych kołków regulacyjnych (B).



DOKRĘCIĆ RÓWNIEŻ CZTERY REJESTRY, ABY UZYSKAĆ ODPOWIEDNIĄ GŁADKOŚĆ.

UTYLIZACJA



Przy złomowaniu całej maszyny lub jej części, materiały muszą być utylizowane zgodnie z ustalonymi procedurami i obowiązującymi przepisami.

	Poliamid	Stal	Aluminium	Miedź	Żywica epoksydowa
Obudowa Główna	●	●			
Tauchpumpe	●	●	●	●	●
Silnik Elektryczny	●	●	●	●	



Dyrektywa EG 2012/19/EU określa, że stare urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane do miejskich śmietników, tylko rozdzielane, zbierane do odzysku i recyklingu materiałów, z których te zostały wytworzone, do optymalizacji a w szczególności zapobieganiu potencjalnemu zagrożeniu zdrowia i szkodom w środowisku naturalnym. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/EU urządzenia elektryczne muszą być oznaczone symbolem przekreślonego papierowego kosza na etykietach. Opakowanie maszyny należy odpowiednio utylizować według obowiązujących przepisów. Po więcej informacji proszę zwrócić się do odpowiednich miejsc zbiórki surowców.

MOŻLIWE PROBLEMY

MASZYNA MOŻE BYĆ NAPRAWIANA WYŁĄCZNIE PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL.

To urządzenie elektryczne podlega odpowiednim normom bezpieczeństwa. Naprawy wolno wykonywać tylko wykwalifikowanemu personelowi z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych, gdyż inaczej powstaje zagrożenie obrażeń ciała użytkownika maszyny.

Wyłączone z gwarancji są usterki niewynikające z istniejącej w momencie zakupu niezgodności towaru z umową, np. usterki spowodowane:

- zużyciem materiałów (przy uwzględnieniu średniej żywotności produktu),
- niestosowaniem się do wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji,
- ingerencją w produkt ze strony nieupoważnionych pracowników,
- stosowaniem nieoryginalnych części zamiennych.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com) hereby declares under its sole responsibility that the CLAS/CLASSplus product:

Series: **CLASS/CLASSplus**

Art: **TAB 1**

Model: **The CLASS/CLASSplus site cutter is a machine intended specifically for cutting ceramics, single-fired items, terracotta, and marble, up to a thickness of 65 mm.**

This Declaration relates to the following Directives:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Reference to harmonized standards: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Date of manufacture - Series N.

НАЗНАЧЕНИЕ РУКОВОДСТВА

Это руководство является неотъемлемой частью машины. Изготовлен компанией BATTIPAV S.R.L. для предоставления необходимой информации тем, кто уполномочен взаимодействовать с ним в течение срока его полезного использования. Перед использованием машины внимательно прочтите главу о безопасности. Все машины проходят серию испытаний и тщательно проверяются перед отправкой с завода. BATTIPAV S.R.L. постоянно работает над совершенствованием своих машин, поэтому оставляет за собой право вносить изменения. Следовательно, нельзя требовать никаких прав на данные и иллюстрации в этом руководстве.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Изготовитель отклоняет всякую ответственность при использовании станка для резки CLASS/CLASSplus с режущими дисками, не указанными в параграфе «РАЗРЕШЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ»;



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСКОВ ДЛЯ РЕЗКИ ДЕРЕВА ИЛИ ПОДОБНЫХ.
НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДИСКИ ДЛЯ СУХОЙ РЕЗКИ**

- Станок CLASS/CLASSplus разработан для эксплуатации исключительно при условиях «ТИП РАЗРЕШЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ», приведенный в параграфе «ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ».
- Во время операций по резке, необходимо делать перерывы в работе станка, как указано;
- Станок CLASS/CLASSplus не предназначен для работы с непрерывной нагрузкой.



НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АЛМАЗНЫЕ ДИСКИ НИЗКОГО КАЧЕСТВА ИЛИ НЕПОДХОДЯЩИЕ ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ТРЕБОВАНИЙ, ОПРЕДЕЛЯЕМЫХ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСКОВ НИЗКОГО КАЧЕСТВА МОЖЕТ ПРИЧИНИТЬ ВРЕД ОПЕРАТОРУ И САМОЙ МАШИНЕ, КРОМЕ ТОГО, МОЖЕТ ЗНАЧИТЕЛЬНО ЗАМЕДЛИТЬ РАБОТУ. ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ, ВОЗНИКАЮЩИХ ПРИ РАБОТЕ, ВСЕГДА ИСПОЛЬЗОВАТЬ СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ. НИКОГДА НЕ ВКЛЮЧАТЬ СТАНОК ПРИ ВРАЩАЮЩЕМСЯ РЕЖУЩЕМ ДИСКЕ, ДОЖДАТЬСЯ ЕГО ОСТАНОВА. ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ, СВЯЗАННЫХ С ФРАГМЕНТАЦИЕЙ МАТЕРИАЛОВ, НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНЫХ ОЧКОВ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ТИПА.

Предупреждение! При использовании электроприборов и во избежание контакта с электрическим током, травм и возгорания необходимо всегда соблюдать следующие правила техники безопасности. Прочтите и соблюдайте эти инструкции перед использованием прибора и тщательно соблюдайте эти правила!

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

Держите свое рабочее место хорошо организованным.

- Беспорядок на рабочем месте несет опасность.

Учитывайте условия окружающей среды.

- Не подвергайте устройство воздействию дождя.
- Не используйте прибор во влажной или мокрой среде. Позаботьтесь о хорошем освещении
- Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Защитить себя от ударов током.

- Избегайте контакта с заземленными предметами.

Не подпускайте детей!

- Не позволяйте посторонним прикасаться к кабелю или прибору, держите их подальше от рабочей зоны.

Храните прибор в безопасном месте.

- Неиспользуемые приборы следует хранить в сухих и безопасных местах, недоступных для детей.

Не перегружайте прибор.

- Он будет работать лучше и безопаснее в пределах номинальной мощности.

Используйте соответствующее устройство.

- Не используйте маломощные электроприборы или аксессуары, требующие большой мощности. Не используйте устройство для целей и работ, для которых они не предназначены.

Оденьтесь соответственно.

- Для работы на свежем воздухе рекомендуется надевать резиновые перчатки и обувь, не допускающую скольжения. Для длинных волос используйте специальную сетку. Используйте защитные очки.
- При выполнении работ, связанных с образованием пыли, используйте маску.

Избегайте неправильного использования кабеля.

- Не поднимайте прибор за конец кабеля и не извлекайте вилку из розетки потянув за кабель.
- Защищайте кабель от воздействия высоких температур, масла и острых предметов.

Избегайте небезопасных позиций.

- Для хорошей и безопасной работы держите инструменты острыми и чистыми.
- Следуйте инструкциям по обслуживанию и инструкциям по замене расходных материалов. Регулярно проверяйте кабель и, если он поврежден, обратитесь к признанному специалисту для его замены. Регулярно проверяйте

удлинительные кабели и заменяйте их в случае повреждения. Ручки должны быть сухими и обезжиренными.

Внуть вилку из розетки.

- Не пользоваться прибором до проведения ремонта и замены расходного инструмента.

Не оставляйте настроечные ключи на устройстве.

- Перед вводом прибора в эксплуатацию убедитесь, что все ключи и инструменты для настройки удалены.

Избегайте случайных запусков.

- Подключая прибор к электросети, убедитесь, что выключатель выключен.

Удлинитель на открытом воздухе.

- На открытом воздухе используйте только специально утвержденные удлинительные кабели с маркировкой.

Будьте всегда внимательны.

- Будьте внимательны вовремя работой. Будьте благоразумны, не используйте устройство, когда оно отвлекает.

Убедитесь, что прибор не поврежден.

- Перед использованием прибора вы должны тщательно проверить эффективность и безупречное функционирование предохранительных устройств и любых поврежденных частей. Проверьте работу движущихся частей, что они не заблокированы, что нет сломанных частей, что все остальные части собраны правильно и все другие условия, которые могут повлиять на нормальную работу устройства, оптимальны.
- Защитные устройства или поврежденные детали необходимо отремонтировать или заменить надлежащим образом в сервисном центре, если в инструкции по эксплуатации не указано другого.
- Поврежденные переключатели необходимо заменить в сервисном центре.
- Не используйте приборы с выключателями, которые нельзя включить и выключить.

Осторожно.

- В целях собственной безопасности используйте только аксессуары, перечисленные в инструкции по эксплуатации или предлагаемые в соответствующих каталогах. Использование принадлежностей или других расходных материалов, не рекомендованных в инструкции по эксплуатации или в каталоге, может означать для вас риск получения травмы.

Ремонт инструментов должен выполнять квалифицированный персонал.

- Этот электроприбор соответствует действующим стандартам безопасности. Ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей, в противном случае пользователь может серьезно пострадать.

***1** Уровень шума, издаваемого машиной, был измерен в соответствии со стандартами UNI EN12418, EN3744.

Измерения проводились без нагрузки и на максимальной скорости с использованием режущего инструмента диаметром 200 мм.

***2** Уровень шума машины в рабочих условиях превышает 85 дБ (А).

Уровень вибрации, передаваемой на ручку, измерялся в соответствии со стандартом UNI EN ISO 5349-1.

ОПИСАНИЕ МАШИНЫ

Строительная настольная пила CLASS/CLASSplus - это станок, предназначенный для резки керамических, однокомпонентных, терракотовых и мраморных материалов (65 мм CLASSplus, 40 мм CLASS). В машине используется система гидрорезки с алмазным диском и предназначена для профессионалов, специализирующихся в строительном секторе. Оператор стоит перед мобильным столом в непосредственном контакте с машиной, все органы управления находятся в пределах досягаемости, и кладет обрабатываемый материал на стол. Он запускает станок и приводит в действие режущую головку, так что инструмент контактирует с материалом.

DONNÉES TECHNIQUES

ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ДИСКОВОЙ РЕЗКИ НЕПРЕРЫВНОЙ ВОДЫ CROWN WATER DIAMOND: керамика, одинарная плитка, терракота и мрамор (максимальная толщина 20 мм)

КОМБИНАЦИИ ИНСТРУМЕНТ / РЕЖУЩИЙ МАТЕРИАЛ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ РУКОВОДСТВА. ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ЛЮБОГО ПРИМЕНЕНИЯ ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ ПОКАЗАНИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПОСТАВЛЯЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ РЕЖУЩЕГО ИНСТРУМЕНТА.

Разрешенный тип операции: **ПРЕРЫВНЫЙ - СЕРВИС S3 40%**

40% работы под нагрузкой
60% остальных

СИМВОЛЫ И ЗНАКИ:

Там, где это необходимо, на машину наклеиваются наклейки с опасностями / запретами; осмотрите их перед использованием машины.

32

A1	Обязанность носить указанные СИЗ (очки и защитный шлем)	B2	Заземление
A2	Перед каждым применением прочтите инструкцию по применению.	C1	Уровень воды в баке утилизации
A3	Обязанность носить указанные СИЗ (защитные перчатки)	D1	Предупреждение! Корзина с замком
A4	Предупреждение! Опасность случайного контакта	E1	Наличие электрической энергии
B1	Не используйте деревянные или металлические диски.		

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ И ИДЕНТИФИКАЦИЯ МАШИНЫ

Паспортная табличка, показанная на рисунке, прикреплена непосредственно к машине. Он предлагает рекомендации и все необходимые указания для безопасной работы.

33	A	Модель машины	M	Класс IP
	B	Статья	N	Год выпуска
	C	Серийный номер	O	Максимальный диаметр орудие труда
	D	Напряжение сети	P	Внутренний диаметр инструмента
	E	Частота сети	Q	аксессуары
	F	Поглощенный ток	R	аксессуары
	G	Установленная электрическая мощность	S	Идентификация производителя
	H	Скорость вращения инструмента	T	Идентификация производителя и адрес
	I	Класс изоляции	U	Сертификаты брендов
	L	Пусковой конденсатор		

УСТАНОВКА

ТРАНСПОРТ

CLASS/CLASSplus можно легко транспортировать, взявшись за ручки для переноски.

Перед транспортировкой машины убедитесь, что:

- Моторная каретка блокируется фиксирующей ручкой, расположенной на рычаге перемещения;
- Ноги в транспортном положении;
- Моторная головка заблокирована рычагом с подъемом;
- стержень, удерживающий трубку, находится в гнезде.

3 Для транспортировки машины используйте стяжную тягу с четырьмя рычагами, которая может поднимать 200 кг или не менее 20% веса машины, если зацепить крюки за транспортировочные ручки.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

Машину можно перемещать (стандарт для артикула 6xxxx1) с помощью другого человека, используя приспособление «транспортные колеса».



ЧТОБЫ НЕ НАРУШИТЬ СТАБИЛЬНОСТЬ МАШИНЫ, ВНИМАТЕЛЬНО ВЫПОЛНЯЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ. ПОДДЕРЖКА МАШИНЫ ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ КОМПЛЕКТА КОЛЕС.

Когда машина находится в рабочем положении (см. Раздел «Размещение»):

- Ослабьте фиксатор левой ноги (со стороны мотора).
- Поднимите ногу и вставьте ее в опору колеса.
- Поднимите ногу и вставьте ее в опору колеса.
- Затяните стопорный винт опоры колеса.
- Повторите операцию на правой ноге.

для ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ ПРЕМЬЕРА НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПЕРЕНОСИТЬ ЕГО В НИЗКОМ ПОЛОЖЕНИИ ВСЕГДА С ПОМОЩЬЮ ДРУГОГО ЛИЦА:

- Поочередно ослабляйте фиксаторы ножек на передней стороне, удерживая машину за ручки для транспортировки;
- Опустите переднюю часть машины, заставляя ноги двигаться внутри опор, пока промежуточное отверстие опор не совпадет с отверстием опор;
- Зафиксируйте ножки соответствующими замками;
- Повторите операции, описанные в пунктах (а), (b) и (с) на задней стороне.

6 ПЕРЕМЕСТИТЕ МАШИНУ.

ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ

Установите машину на устойчивую поверхность. Чтобы привести машину в рабочее положение, выполните следующие действия:

- УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ГОЛОВКА ДВИГАТЕЛЯ ЗАБЛОКИРОВАНА, С ПОМОЩЬЮ РУЧКИ БЛОКИРОВКИ, РАСПОЛОЖЕННОЙ НА ХОДУ.**

- Рычаг регулировки наклона головки двигателя затянут.

- переведите фиксаторы ножек в открытое положение.

- за ручки для переноски поднимите машину одной стороной в рабочее положение;

8 для ПРАВИЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ МАШИНЫ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЕРХНЕЕ ОТВЕРСТИЕ В НОЖКАХ СООТВЕТСТВУЕТ

СООТВЕТСТВУЮЩЕМУ МОНТАЖНОМУ ОТВЕРСТИЮ, ПЕРЕД РАБОТОЙ С КОНЕЧНОЙ БЛОКИРОВКОЙ.

- 8** е) блокируйте ступни по одной.

**ПОДДЕРЖКА МАШИНЫ ВО ВРЕМЯ БЛОКИРОВКИ НОЖЕК.**

- г) Повторите операцию с противоположной стороны.
 д) Ослабьте фиксирующую ручку на скользящей балке;
10 е) вставьте удлинитель опоры плитки.
9 ж) Вставьте зажимной стержень трубки в соответствующий корпус;

ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

CLASS/CLASSplus СПРОЕКТИРОВАНА ДЛЯ РАБОТЫ С ВОДОЙ.

- 11** Перед началом выполнения любой операции резки удостоверьтесь, что уровень воды в баке соответствует указанному.

**РЕГУЛИРОВКА ВОДЫ ОХЛАЖДЕНИЯ.**

- 12** С помощью прерывающего клапана, расположенного поверх защиты диска, можно менять количество воды в зависимости от типа разрезаемого материала. Это возможно благодаря инновационной системе охлаждения, которая позволяет иметь диск, постоянно смоченный водой.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

МАШИНА ДОЛЖНА БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕНА К ОБЩЕЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ ЧЕРЕЗ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ, СЛЕДУЮЩИЙ СЛЕДУЮЩИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ:

Дифференциальный **вход 16 A Id 30 mA**

Примечание: для правильного использования дифференциальных выключателей не забывайте периодически проверять их работоспособность, что осуществляется с помощью соответствующей кнопки, расположенной на передней панели самого устройства.

- Убедитесь, что поперечное сечение жил кабеля питания имеет соответствующие размеры в соответствии с пусковым током и его длиной.

Для длинных кабелей до 50 метров достаточно сечения 4 мм².

- Перед подключением машины к розетке убедитесь, что напряжение в сети такое же, как указано на табличке машины.
- Перед подключением машины к розеткам убедитесь, что напряжение в сети такое же, как указано на табличке машины.

СБОРКА И РАЗБОРКА ДИСКОВ

- 13** Перед выполнением любого вмешательства или любой регулировки отключите машину от электросети. Отвинтите ручки и контргайку на крышке диска и снимите ее. Снимите гайку зажима диска с помощью ключа на 19 мм и шестигранного ключа на 5 мм.

**РЕЗЬБА НАТЯЖНОЙ ГАЙКИ НАХОДИТСЯ СЛЕВА.**

После снятия диска тщательно очистите фланцы держателя диска и проверьте на предмет возможного износа. Смажьте поверхности тонким маслом и установите новый диск, соблюдая направление вращения, четко обозначенное на инструменте.



ДОПОЛНИТЕЛЬНО КНОПКИ, ВСЕГДА СОБИРАЙТЕ ФИКСИРУЮЩУЮ ГАЙКУ КРЫШКИ ДИСКА. УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ

УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ

- 14** Машина CLASS/CLASSplus оборудована панелью управления, состоящей из:

1) ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КНОПКА: (ЗЕЛЕНЫЙ ЦВЕТ)

При полном нажатии этой кнопки машина запускается.

2) КНОПКА ОБЫЧНОГО ОСТАНОВА: (КРАСНЫЙ ЦВЕТ)**3) УСТРОЙСТВО ОТКЛЮЧЕНИЯ СЕТИ (вилка):**

Нажатие этой кнопки полностью активирует остановку машины.

Точка подачи машины. На этапах обслуживания и вмешательства снимите гнездо устройства, чтобы отключить машину от сети.

7) ЛАЗЕРНЫЙ МАРКЕР (опция на 6xxxx0)

Переносит линию резки на стол. Он активируется при подключении машины к сети.

ВЫПОЛНЕНИЕ РАЗРЕЗА НА РАБОЧЕМ СТОЛЕ

17



ПЕРЕД НАЧАЛОМ РЕЗКИ ОПЕРАТОР ДОЛЖЕН УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ДОПУСКАЕТСЯ ЗАЗОР МИНИМУМА 150 СМ Вокруг машины. Для РАБОТЫ В БЕЗОПАСНЫХ УСЛОВИЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАХОДИТЬСЯ ВБЛИЗИ МАШИНЫ ВО ВРЕМЯ РЕЗКИ. ПЕРЕД ПРОДОЛЖЕНИЕМ РЕЗКИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО МАТЕРИАЛ ХОРОШО ПОДДЕРЖИВАЕТСЯ НА ОБЪЕКТЕ ПЛИТКИ.

18

Универсальность машины CLASS/CLASSplus позволяет выполнять различные виды резки. Поместите обрабатываемую деталь на рабочий стол, убедившись, что она хорошо опирается на стопор плитки, возможно, используя опорный угольник.



МИЛЛИМЕТРОВАЯ ЛИНИЯ, РАЗМЕЩЕННАЯ НА СТОЛЕШНИЦЕ, ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЛИНЕЙНОЙ РЕЗКИ.

19

Чтобы выполнить диагональный разрез, положите плитку на квадрат, как указано, и продолжите разрез.

ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОПИЛА ПОД 45 °



Перед установкой моторной головки убедитесь, что:
• Машина выключена. • Режущий инструмент не движется.

45 ° РЕЗКА

20

Обращаясь к градуированной шкале, расположенной на вертикальной стороне машины, установите головку двигателя в положение РАБОТА и затяните ручки.

Используя стопорный рычаг, опустите режущую головку до тех пор, пока диск не окажется на несколько миллиметров ниже уровня стола.

ЛАЗЕРНЫЙ МЕТЧИК



**ОТ ЗАВОДА ДЛЯ АРТ. 9xxxx1.
ЛАЗЕРНЫЙ ПРИБОР КЛАССА IIIA**

Операции резки можно упростить с помощью аксессуара для лазерной трассировки.

Действительно, лазерная система может обозначать на рабочем столе линию реза инструмента.

ЛАЗЕРНЫЙ ТРАСЕР НАЧИНАЕТ РАБОТУ, КОГДА МАШИНА ПОДКЛЮЧЕНА К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ.

ПРЯМОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА СОЛНЕЧНЫЙ СВЕТ МОЖЕТ СНИЖАТЬ ЭФФЕКТИВНОСТЬ ЛАЗЕРНОГО МЕТЧИКА.

ПОЭТОМУ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАШИНУ В КРЫТЫХ МЕСТАХ.

24 ВЫПОЛНЕНИЕ РЕЗКИ С ЛАЗЕРНЫМ МЕТЧИКОМ

• Подключите машину к электрической сети.

• Расположите кусок, который нужно вырезать, совместив линию, созданную лазерным трассером, с отметкой на материале, который нужно вырезать.

• Выполните резку, как указано в разделе «ВЫПОЛНЕНИЕ РЕЗКИ НА РАБОЧЕМ СТОЛЕ».



НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЛАЗЕРНОГО ЛУЧА МЕТКИ И НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ ЕГО В ГЛАЗА ОПЕРАТОРА. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРИКРЕПЛЯТЬ ЛУЧА ГОЛЫМИ ГЛАЗАМИ И НЕ СМОТРЕТЬ НА НЕПОСРЕДСТВЕННО С ОПТИЧЕСКИМИ ИНСТРУМЕНТАМИ.

НАСТРОЙКА ПЛОТТЕРА

Если плоттер не выровнен по линии реза, вы можете отрегулировать его выравнивание.

Чтобы правильно установить маркер следа, действуйте следующим образом:

- 23 • ослабьте три стопорных винта лампы, чтобы ее можно было сдвинуть.
- 22 • правильно расположите ориентир под прямым углом к линии реза инструмента.
- 23 • вставьте имеющийся в комплекте шестигранный ключ на 5 мм в шестигранный паз на лампе.
- 23 • используя шестигранный ключ, поверните лампочку, пока отметка не совместится с линией реза инструмента.



ВО ВРЕМЯ РЕГУЛИРОВКИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ЛИНИЯ, ПРОИЗВЕДЕННАЯ ПЛОТТЕРОМ, НЕ ДОПУСКАЕТСЯ В ГЛАЗА ОПЕРАТОРА.

ВСЕГДА ПОДДЕРЖИВАЙТЕ БЕЗОПАСНОЕ РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ ГЛАЗАМИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И КОНЦОМ ЛИНИИ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛАЗЕРНОГО МЕТЧИКА ДЛЯ

ПРИЛОЖЕНИЙ, ОТЛИЧНЫХ ОТ НАЗНАЧЕНИЯ.**СИСТЕМА ПРОДВИЖЕНИЯ РЕЗКИ**

- 30** Принадлежность «CUTTING ADVANCE SYSTEM» позволяет очень точно регулировать продвижение режущей головки вперед или назад с помощью маховика, расположенного на передней стойке.



ПРИ ВЫСОКОЙ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ АКСЕССУАРА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОСТОРОЖНО, ЧТОБЫ СЛУЧАЙНО НЕ БЛОКИРОВАТЬ РЕЖУЩИЙ ИНСТРУМЕНТ.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Компания BATTIPAV SRL на этапе проектирования уделила особое внимание аспектам, которые могут создавать риски для безопасности и здоровья операторов. Однако некоторые потенциальные риски остаются и описаны ниже:



Опасность наличия электрического тока. У машины есть внутренняя электрическая установка: ПОДКЛЮЧАЙТЕ МАШИНУ ТОЛЬКО К ЛИНИИ, ИМЕЮЩЕЙ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНУЮ ЗАЩИТУ И ЭФФЕКТИВНЫЙ КАБЕЛЬ ЗАЗЕМЛЕНИЯ.



Опасность длительного воздействия шума: при продолжительном использовании машины оператор подвергается шуму более 85 дБ (А). ИСПОЛЬЗОВАТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ НАУШНИКИ ОБЯЗАТЕЛЬНО.



Опасность случайного контакта с движущимся инструментом. ОБЯЗАТЕЛЬНО НОСИТЬ ТЯЖЕЛЫЕ ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ.



Опасность контакта с осколками материала. ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ ОБЯЗАТЕЛЬНО.

РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ (поз. 1 фото 15) ДОЛЖНО ВСЕГДА СОХРАНЯТЬСЯ НА РАЗЛИЧНЫХ ФАЗАХ РАБОТЫ МАШИНЫ.

- Во время загрузки материала.
- Во время резки материала.
- Во время снижения скорости режущего инструмента после остановки станка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОБСЛУЖИВАНИИ

ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЛЮБОГО ВМЕШАТЕЛЬСТВА ИЛИ РЕГУЛИРОВАНИЯ, ОТКЛЮЧИТЕ МАШИНУ ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.

ОЧИСТКА

НЕ МОЙТЕ МАШИНУ С СТРУЕЙ ВОДЫ.

- 24** CLASS/CLASSplus можно легко очистить, ослабив боковые ручки и сняв рабочий стол. Удалите остатки обработки со станка с помощью боковой заглушки.



ГОЛОВКА МОТОРА БЛОКИРУЕТСЯ БЛОКИРОВОЧНЫМИ РУЧКАМИ, РАСПОЛОЖЕННЫМИ НА СКОЛЬЗЯЩЕЙ БАЛКЕ.

- 29 30** Чтобы добиться большей эффективности от запатентованной системы смазки SPRAY SYSTEM, периодически выполняйте очистку, как указано.



РЕГУЛИРОВКА ТЕЛЕЖКИ

Моторная каретка оснащена регистром для регулировки вертикального зазора.

В случае чрезмерного люфта моторной тележки действовать следующим образом:

- 28** • шестигранным ключом на 3 мм затяните два передних регулировочных винта (А) до устранения люфта;
- 29** • повторите операцию для двух задних регулировочных винтов (В).



РАВНО ЗАТЯНИТЕ ВСЕ ЧЕТЫРЕ РЕГИСТРА, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ АДЕКВАТНОЕ СКОЛЬЖЕНИЕ.

УСТРАНЕНИЕ



В случае утилизации всей машины или ее частей, материалы необходимо утилизировать в соответствии с методами, указанными в действующем законодательстве.

	Полиамид	Стали	Алюминий	Медь	Эпоксидная смола
Основной корпус	●	●			
Погружной насос	●	●	●	●	●
Электродвигатель	●	●	●	●	



Европейская директива 2012/19 / EU предусматривает, что электрические приборы не утилизируются вместе с обычными твердыми бытовыми отходами, но собираются отдельно для оптимизации уровня восстановления и переработки материалов, из которых они состоят, и, прежде всего, для предотвращения потенциальных вредных воздействий на здоровье и окружающую среду. В соответствии с европейской директивой 2012/19 / EU все электрические приборы должны быть помечены символом перечеркнутого мусорного контейнера. Вместо этого упаковка устройства будет утилизирована в соответствии с методами, указанными в действующем законодательстве о повторном использовании. Для получения дополнительной информации о правильной утилизации электроприборов обратитесь в соответствующую государственную службу.

ИСПРАВЛЕНИЕ ПРОБЛЕМ

РЕМОНТ ИНСТРУМЕНТА ДОЛЖЕН БЫТЬ ВЫПОЛНЕН КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

Этот электроинструмент соответствует действующим правилам техники безопасности. Ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей, в противном случае это может быть опасно для оператора.

Гарантия не распространяется на отказы, которые не являются следствием недостатка соответствия, существовавшего на момент покупки, например:

- Износ материалов (с учетом среднего срока службы изделия).
- Несоблюдение инструкций в этом руководстве.
- Вмешательства и изменения, сделанные неуполномоченным персоналом.
- Использование неоригинальных запчастей.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ CE

BATTIPAV SRL (Z.I. »Via Cavatorta 6 / 1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com) заявляет под свою исключительную ответственность, что продукт:

Серия: **CLASS/CLASSplus**

Modello art.: указано в ТАБЛИЦЕ 1

Тип: **Площадочный резак CLASS/CLASSplus** - это станок, предназначенный специально для резки керамики, изделий одиночного обжига, терракоты и мрамора толщиной до 65 мм.

2006/42 / EC (MD), 2014/35 / EU (LVD), 2014/30 / EU (EMC), 2011/65 / EU (RoHS II)

Ссылка на соответствующие используемые гармонизированные стандарты: EN12418: 2000 + A1: 2009, EN61029-1: 2009 + A1: 2010, EN60335-1: 2012 + A1: 2014, EN60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, CEI EN 61000-6-1: 2007, CEI EN 61000-6-3: 2007 + A1: 2013, CEI EN 61000-3-2: 2015, CEI EN 61000-3-3: 2014

Дата изготовления - Серийный номер: (на крышке)

الغرض من الدليل

هذا الدليل هو جزء لا يتجزأ من الجهاز.
تم إنشاؤه بواسطة BATTIPAV S.R.L. لتوفير المعلومات اللازمة لأولئك المصرح لهم بالتفاعل معها خلال عمرها المتوقع.
قيل كل استخدام ، اقرأ بعناية الفصل الخاص بالسلامة.
خضعت كل آلة لسلسلة من الاختبارات وتم فحصها بدقة قبل مغادرة المصنع.
BATTIPAV S.R.L. تعمل باستمرار على تطوير أجهزتها ؛ لذلك فهي تحتفظ بالحق في إجراء تغييرات. لذلك ، لا يمكن المطالبة بأي حقوق على البيانات والرسوم التوضيحية في هذا الدليل.

تعليمات السلامة

• الشركة المصنعة معفاة من أي مسؤولية لاستخدام آلة القطع CLASS/CLASplus مع أدوات غير محددة في قسم "الاستخدام الموصى به".

يُستعمل أبدا الأفراس من الخشب لا تستخدم أفراس قطع الأراضي الجافة.

- تم تصميم CLASS/CLASSplus للعمل فقط في ظل ظروف "نوع العملية المسموح بها" الموضحة في قسم "الاستخدام الموصى به".
- أثناء القطع ، اترك الماكينة ترواح كما هو محدد.
- CLASS/CLASSplus غير مخصص للاستخدام المستمر.



لا تستخدم شفرات قرص الماس من النوعية الرديئة أو غير المناسبة لمواصفات الاستخدام الصادرة عن الشركة المصنعة.
إن استخدام شفرات رديئة يمكن أن يسبب ضررا لمشغل الماكينة، بالإضافة إلى أنه قد يبطئ من العمل بشكل كبير.
الماكينة ليست مصممة للاستخدام في أماكن متفجرة
استخدم دائما معدات الحماية الشخصية لتقليل المخاطر الناشئة عن المعالجة. لا تشغيل الجهاز أبدا بأداة القطع أثناء الحركة ، انتظر حتى يتوقف.

تحذير! عند استخدام الأجهزة الكهربائية وللمنع ملامسة التيار الكهربائي والإصابات ومخاطر الحريق ، يجب دائما مراعاة إرشادات السلامة التالية. اقرأ هذه التعليمات واتباعها قبل استخدام الجهاز واحتفظ بهذه القواعد بعناية!

- حافظ هذه التعليمات بعناية.
- حافظ على مكان عملك منظما جيدا.
- الاضطراب في مكان العمل يجلب الخطر.
- ضع في الاعتبار الظروف البيئية.
- لا تعرض الجهاز للمطر.
- لا تستخدم الجهاز في البيئات الرطبة أو الرطبة. اعتني بالإضاءة الجيدة
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال.
- احم نفسك من الكهرباء.
- تجنب ملامسة الأشياء المؤرضة.
- إبعاد الأطفال!
- لا تدع الأطراف الثالثة تلمس الكابل أو الجهاز ، واحتفظ بهم بعيدا عن منطقة العمل.
- قم بتخزين جهازك بأمان.
- يجب حفظ الأجهزة غير المستخدمة في أماكن جافة وآمنة وبطريقة لا تكون في متناول الأطفال.
- لا تفرط في تحميل جهازك.
- استعمل بشكل أفضل وأكثر أمانا في نطاق الطاقة المقدرة.
- استخدم الجهاز المناسب.
- لا تستخدم الأجهزة منخفضة الطاقة أو الملحقات التي تتطلب طاقة عالية. لا تستخدم الجهاز في أغراض وأعمال غير مخصصة لها.
- اللباس المناسب.
- للعمل في الهواء الطلق ، يوصى بارتداء قفازات وأحذية مطاطية لا تنزلق. مع الشعر الطويل استخدم شبكة خاصة. استخدم نظارات السلامة.
- عند القيام بعمل ينتج عنه غبار ، يجب عليك استخدام قناع.
- تجنب الاستخدام غير الصحيح للكابل.
- لا ترفع الجهاز من طرف الكابل ولا تستخدمه لإزالة القابس من المقبس.
- احم الكابل من درجات الحرارة العالية والزيوت والحواف الحادة.
- تجنب المواقف غير الآمنة.
- احرص على أن تكون في وضع آمن وحافظ دائما على التوازن.
- اعتني بأوانيك بعناية.
- للعمل بشكل جيد وأمن ، حافظ على أدواتك حادة ونظيفة.
- اتبع وصفات الخدمة والتعليمات لتغيير الأدوات الاستهلاكية. افحص الكبل بانتظام وإذا كان تالفاً ، فاستبدله بأخصائي معترف به. افحص كابلات التمديد بانتظام واستبدلها في حالة تلفها. يجب أن تكون المقابض جافة وخالية من الزيوت والشحوم.

قم بإزالة القابس من المقبس.

• عدم استخدام الجهاز قبل إجراء الإصلاحات وتغيير الأدوات الاستهلاكية.

• لا تترك مفاتيح الخدمة على الجهاز.

• قبل تشغيل الجهاز ، تأكد من إزالة جميع المفاتيح وأدوات الضبط.

• تجنب البدء غير المقصود.

• من خلال توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية ، تأكد من إيقاف تشغيل المفتاح.

• كابلات التمديد في الهواء الطلق.

• في الهواء الطلق ، استخدم فقط كبلات التمديد المعتمدة والمحددة بشكل خاص.

• كن دائما على حذر.

• راقب عملك. كن معقولا ، لا تستخدم الجهاز عندما يكون مشتتا.

• تأكد من أن الجهاز غير تالف.

• قبل استخدام الجهاز ، يجب أن تتحقق بعناية من الكفاءة والتشغيل المثالي لأجهزة السلامة وأي أجزاء تالفة. تحقق من تشغيل الأجزاء المتحركة ، وتأكد من عدم انسدادها ، وعدم وجود أجزاء مكسورة ، وأن جميع الأجزاء الأخرى قد تم تجميعها بشكل صحيح ، وأن جميع الظروف الأخرى التي يمكن أن تؤثر على التشغيل المنتظم للجهاز هي الأمثل.

• يجب إصلاح أو استبدال أجهزة السلامة أو الأجزاء التالفة بطريقة عالية من خلال مركز الخدمة إذا لم يتم إعطاء مؤشرات مختلفة في تعليمات الاستخدام.

• يجب استبدال المفاتيح التالفة بمركز خدمة.

• لا تستخدم الأجهزة ذات المفاتيح التي لا يمكن تشغيلها أو إيقاف تشغيلها.

• الحذر.

• من أجل سلامتك الشخصية ، استخدم فقط الملحقات المدرجة في تعليمات الاستخدام أو المعروضة في الكatalogات المناسبة. قد يعني استخدام الملحقات أو الأدوات المستهلكة الأخرى وفي أي حال من الأحوال غير موصى بها في تعليمات الاستخدام أو الكatalog ، تعرضك لخطر الإصابة.

• قم بإصلاح الأدوات بواسطة موظفين مؤهلين.

• يتوافق هذا الجهاز الكهربائي مع معايير السلامة الحالية. يجب إجراء الإصلاحات فقط بواسطة أشخاص مؤهلين باستخدام قطع غيار أصلية ، وإلا فقد يتسبب ذلك في تلف كبير للمستخدم.

***1** تم قياس مستوى الضوضاء المنبعثة من الآلة وفقاً لمعايير EN12418 و UNI EN3744.

تم إجراء القياسات في حالة عدم التحميل وبأقصى سرعة باستخدام أداة قطع قطرها 200 مم.

***2** الجهاز في ظروف العمل له انبعاث ضوضاء أعلى من 85 ديسيبل (A).

تم قياس مستوى الاهتزاز المنقول إلى نظام الذراع اليدوية وفقاً لمعيار UNI EN ISO 5349-1.

وصف الماكينة

إن ماكينة CLASS/CLASSplus للقطع في المواقع هي آلة مخصصة لأعمال قطع السيراميك والرخام والجرانيت والطوب والإسمنت وما شابه ذلك (بسمكة تبلغ 20 ملم بحد أقصى) حتى ارتفاع 65 CLASSplus ، ملم 40 CLASS ملم.

تخدم أنظمة القطع بأدوات الماس الرطبة، وهي مخصصة للفنيين المتخصصين في عمليات قطاع البناء والتشييد.

يأخذ المشغل موضعه أمام الجانب الضيق من الماكينة، بحيث يتمكن من التحكم في التشغيل، ويضع المادة المراد قطعها على الطاولة. شغل الماكينة، وحرك رأس القطع حتى تجعل الأداة ملائمة للمادة المراد قطعها.

البيانات الفنية

أداة القطع: قرص ماسي ماني

التاج المستمر: السيراميك ، الرخام ، الخزف الحجري ، الليزر / القطاعات: الخرسانة ، الحجر الطبيعي ، الجرانيت ، المواد الكاشطة توربو: الخرسانة ، الحجر الطبيعي ، الجرانيت المقاوم للصهر.

المجموعات ، الأداة / المواد المراد قصها ، هي إشارة واضحة.

اتبع دائما تعليمات الاستخدام المقصود التي قدمتها الشركة المصنعة لأداة القطع قبل كل استخدام.

نوع العملية المسموح به: متقطع - خدمة S ٤٠ %

٤٠ % عملية تحميل

٦٠ % عملية بدون تحميل

الرموز والعلامات

عند الضرورة ، يتم لصق ملصقات الخطر / الحظر على الجهاز ، اقرأها قبل الاستخدام.

32

A1	استخدام معدات الوقاية الشخصية الموصوفة (نظارات واقية وحماية السمع) إلزامي	B2	اتصال الأرض
A2	اقرأ تعليمات الاستخدام قبل كل استخدام	C1	منسوب مياه حوض الصيد
A3	استخدام معدات الوقاية الشخصية الموصوفة (النظارات الواقية) إلزامي	D1	انتباه! منع الشريحة
A4	انتباه! خطر الاتصال العرضي	E1	الكهرباء متوفرة
B1	لا تستخدم الأقراص المصنوعة من الخشب أو المعدن		

تحديد الصانع والآلة

يتم تطبيق لوحة التعريف الموضحة مباشرة على الماكينة. يحتوي على المراجع وجميع المعلومات اللازمة لسلامة التشغيل.

33	A	M	طراز السيارة	درجة IP
	B	N	مقالة - سلعة	سنة الإنتاج
	C	O	رقم الشارة	أقصى قطر للأداة
	D	P	أنابيب الجهد	القطر الداخلي للأداة
	E	Q	تردد الشبكة	مستلزمات
	F	R	الاستهلاك الحالي	مستلزمات
	G	S	الطاقة الكهربائية المركبة	تحديد الشركة المصنعة
	H	T	سرعة دوران الأداة	تحديد وعنوان الشركة المصنعة
	I	U	فئة العزل	العلامات التجارية / الشهادات
	L		مكلف البدء	

التركيب

المواصلات

يمكن نقل CLASS PLUS بسهولة من خلال مقابض الحمل.

قبل نقل الماكينة تأكد مما يلي:

- يتم إقبال عربة النقل بواسطة مقبض قفل موضوع على عارضة منزلة ؛
- 3 • الأرجل في وضع النقل؛

- رأس المحرك مقفل بواسطة ذراع قابل للتعديل ؛
- إزالة قضيب تثبيت الأنبوب من مقعده.

3 لنقل الماكينة ، استخدم قضيب ربط رباعي الأذرع قادر على رفع 200 كجم أو ما لا يقل عن 20% أكثر من وزن الماكينة ، عن طريق تعشيق الخطافات في مقابض النقل.

معالجة

باستخدام ملحق "عجلات النقل" ، يمكن تحريك الماكينة بمساعدة شخص آخر.



لعدم المساومة على استقرار الماكينة ، اتبع بعناية الإجراءات التالية. بمساعدة شخص ثانٍ ، ادم الماكينة أثناء عمليات تثبيت طقم العجلة.

عندما تكون الآلة في وضع العمل (انظر فقرة تحديد الموضع):

(أ) فك قفل الساق اليسرى (جانب المحرك)

4 (ب) ارفع الرجل وأدخله في دعامة العجلة.

(ج) سد الساق مع توقف القفل النسبي

4 (د) شد برغي قفل دعامة العجلة

(هـ) كرر العملية للساق اليمنى.

لتسهيل حركة الرئيس / الأسمى في الموقع ، يوصى بجعله في موضع أقل بمساعدة شخص ثانٍ على النحو التالي:

(أ) فك أقفال الساق على الجانب الأمامي واحدة تلو الأخرى أثناء دعم الماكينة بمقابض الحمل ؛

5 (ب) قم بإزالة الجانب الأمامي من الماكينة ، مع تحريك الأرجل داخل الدعامات حتى تتطابق الفتحة المتوسطة للأرجل مع تلك الموجودة في الدعامات

(ج) سد الساقين باستخدام أقفال الساق الخاصة ؛

(د) كرر العمليات الموضحة في النقاط (أ) ، (ب) ، (ج) للجانب الخلفي.

6 المضي قدما في المناولة

التمركز

ضع الآلة على سطح ثابت.

لجعل الجهاز في وضع العمل ، تابع على النحو التالي

6



يتم حظر رأس المحرك بواسطة المقابض الدوارة المتوفرة لهذا الغرض ، والموجودة على سكة الجري.

6 (أ) يتم إحكام ربط رافعة تعديل ميل رأس المحرك.

(أ) افتح الأقفال على الساقين.

7 (ب) ارفع جانباً واحداً من الماكينة بواسطة مقابض النقل حتى موضع العمل.

8 من أجل وضع الماكينة بشكل صحيح ، تأكد من تطابق الفتحة العلوية للأرجل مع فتحة الأرجل قبل قفلها.

8 (ج) سد الساقين بدورهم.



دعم الجهاز عند قفل الساقين.

(د) كرر الإجراء على الجانب الآخر.

(هـ) قم بفك مقبض القفل من العربة الموجودة على سكة الجري.

10 (و) ادخل امتداد رف البلاط.

9 (ز) ادخل قضيب حامل الأنبوب في مقعده.

الشبكات قبل الاستخدام



جهاز CLASS/CLASSplus مخصص فقط للتشغيل الرطب.

11 • قبل القطع ، تأكد من أن مستوى الماء في حمام السباحة مرتفع بدرجة كافية.
قبل بدء التشغيل ، تأكد من توفر مصدر الطاقة.



تعديل مياه التبريد

12 يمكن ضبط كمية الماء على الصنبور أعلى الغطاء الواقي لقرص القطع ، اعتمادًا على نوع المادة التي يتم قطعها. أصبح هذا ممكنًا بفضل نظام التبريد المبتكر ، والذي يضمن أن قرص القطع رطب دائمًا.

اتصال الطاقة



يجب توصيل الجهاز بمصدر الطاقة عبر قاطع الدائرة بالخصائص التالية:

- قواطع دوائر 16 أمبير 30 مللي أمبير
- ملاحظة: لا يتم ضمان وظيفة قواطع الدائرة إلا إذا تم فحصها بانتظام. للقيام بذلك ، اضغط على الزر الموجود في الجزء الأمامي من المفتاح.
- تأكد من أن المقطع العرضي للموصل لكابيل الطاقة مناسب لتيار البداية وطول الكابل.
- المقطع العرضي 2.5 مم 2 كافٍ للكابلات حتى 50 م.
- قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي ، تأكد من تطابق جهد التيار الكهربائي مع المعلومات الموجودة على لوحة اسم الجهاز.
- قم بتوصيل الجهاز بخط مع كابل تأريض يعمل فقط.
- إذا كنت في شك ، فلا تقم بتوصيل الجهاز.

تركيب القرص وإزالته

13 يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل تنفيذ أي تدخلات وإعدادات من أي نوع. قم بفك وإزالة المقابض والصامولة الموجودة على غطاء الغسالة. قم بفك صامولة التثبيت لقرص القطع الماسي باستخدام مفتاح 19 مم ومفتاح ألين 5 مم.



تم ترك خيط صمولة التثبيت الخاص بقرص القطع الماسي.

بعد إزالة قرص القطع ، قم بتنظيف حافة حامل القرص جيدًا وتحقق من التآكل المحتمل. دهن الأسطح برباذا الزيت. ثم قم بتركيب قرص القطع الماسي الجديد ، مع الانتباه إلى اتجاه الدوران المحدد بوضوح على الأداة.



بالإضافة إلى الأضرار ، قم دائمًا بتجميع صامولة القفل على غطاء الغسالة. عناصر التحكم والتحكم

عناصر التحكم والتحكم

14 تم تجهيز آلة CLASS/CLASSplus بمحطة تحكم مع عناصر التحكم التالية:

(١) زر البدء: (أخضر)



لتشغيل الجهاز ، اضغط على زر البدء بقدر ما سيذهب.

(٢) زر الإيقاف: (أحمر)



لإيقاف تشغيل الجهاز ، اضغط على زر الإيقاف بقدر ما سيذهب.

(3) جهاز فصل الشبكة (التوصيل):

باور بوينت للجهاز. أثناء مرحلتَي الصيانة والتدخل ، انزع القابس من الجهاز لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي.

(7) LINE LASER (اختياري مع 9xxxx0)

مشاريع خط القطع على الطاولة. يتم تنشيطه عند توصيل الجهاز بالشبكة.

AUSFÜHREN VOM FLACHSCHNITT

17



قبل التبديل في عملية القطع ، يجب على المشغل التأكد من وجود مساحة خالية لا تقل عن ١٥٠ سم حول الماكينة.
يتم ضمان تشغيل الماكينة بشكل آمن في حالة عدم وجود أشخاص آخرين بالقرب من الماكينة أثناء القطع.
قبل البدء في القطع ، تأكد من أن المادة مناسبة تمامًا لقفل البلاط.

100

18 آلة CLASS/CLASSplus متعددة الاستخدامات ومناسبة لتنفيذ أنواع مختلفة من القطع.
ضع قطعة العمل على سطح العمل وتأكد من أنها تستقر جيداً مقابل توقف البلاط. استخدم دعامة الإيقاف إذا لزم الأمر.

المقياس الموجود على سطح العمل مخصص فقط لتنفيذ القطع الخطي.

21 لعمل قطع قطري ، ضع البلاط على المربع وقم بإجراء القطع.

تنفيذ قطع 45 درجة

قبل وضع رأس المحرك ، تأكد مما يلي:
• الجهاز مغلق ؛ • أداة القطع لا تتحرك.

قص 45 درجة

20 باستخدام مقياس القياس على دعامة الماكينة ، حرك رأس المحرك إلى الوضع المرح وشد المقابض.
قم بخفض رأس المحرك بالمقبض المخروطي حتى يصبح قرص القطع أسفل خط الرف ببضعة ملليمترات.

قبل عمل كل قص ، تأكد من أن البلاط مناسب بشكل آمن على سداة البلاط.

يمكن ضبط المعلمات التالية على آلة CLASS/CLASSplus:

(أ) طول القطع على المقابض لتعديل القطع.

(ب) عمق القطع بالمقبض المخروطي.

(ج) أبعاد القطع المستقيم مع زاوية البلاط ومقياس القياس على سطح العمل.

21 يمكن ضبط أي ميل للقطع في نطاق 0 درجة و 45 درجة لأي معالجة خاصة. يتم عرض الزاوية على جانب الجهاز.

جهاز تعقب الليزر

معياري للفنتون. ٩٠٥٥١ و ٩٠٨٥١ و ٩١٠٠١ و ٩١٢٠١ و ٩١٥٠١ و ٩٢٠٠١.
جهاز ليزر من الدرجة الثانية

يمكن تسريع عملية القطع باستخدام خط الليزر.

يرسم خط الليزر خط القطع من أداة القطع على سطح العمل.

يدور الليزر الخطي بمجرد توصيل الجهاز بمصدر الطاقة. يمكن أن يؤثر الإشعاع الشمسي المباشر على وظيفة الليزر الخطي. لذلك ، يجب عمل الماكينة في مكان مغلق.

22 عملية القطع باستخدام خط الليزر

• ضع الشغل بهذه الطريقة.

• أن خط الليزر المسقط بواسطة خط الليزر يتوافق مع قطع المواد ؛

• قم بعمل القطع كما هو موضح في قسم „MAKING THE FLAT CUT“.

لا تقم بتغيير موضع المفتاحي من خلال مواجهة الشعاع تجاه عيون المشغل. لا تنظر إلى الشعاع بالعين المجردة ولا تنظر مباشرة إلى الأدوات البصرية.

ضبط المفتاحي

إذا لم يتم محاذاة الراسمة مع خط القطع ، فمن الممكن ضبط محاذاتها الصحيحة.

لوضع المتعقب بشكل صحيح ، تابع ما يلي:

25 • فك مسامير قفل المصباح الثلاثة للسماح بالحركة ؛

24 • ضع مربعاً جيداً مربعاً على خط القطع للأداة ؛

25 • أدخل المفتاح السداسي الذكرى مقياس 5 مم المزود في الفتحة السداسية على اللعبة ؛

25 • باستخدام المفتاح السداسي المذكور ، قم بتدوير المصباح حتى تتم محاذاة التتبع مع خط القطع الخاص بالأداة.

أثناء الضبط ، يجب التأكد من أن خط الليزر الذي يولده الليزر لا يتم توجيهه إلى عيون المشغل.

احفظ دائماً بمسافة آمنة بين عيون المشغل ونهاية خط الليزر. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن استخدام الليزر الخطي المختلف عن استخدامه المقصود.

نظام تغذية القطع

30 مع نظام تغذية القطع ، المتوفر كملحق ، يمكن ضبط تغذية رأس القطع بدقة في الاتجاه الأمامي أو الخلفي باستخدام عجلة يدوية على الدعم الأمامي للماكينة.

يعتبر نظام تغذية القطع حساساً للغاية وبالتالي يجب تعديله مع التنبيه الأكبر بحيث لا يتم حظر أداة القطع عن طريق الخطأ.

المخاطر المتبقية

خلال مرحلة التصميم ، أولت BATTIPAV SRL اهتمامًا خاصًا للجوانب التي يمكن أن تسبب مخاطر على سلامة وصحة المشغلين. على الرغم من ذلك ، لا تزال هناك بعض المخاطر المحتملة الموضحة أدناه:

 	خطر التيار الكهربائي. الجهاز به نظام كهربائي داخلي. قم بتوصيل الماكينة بنظام مزود بحماية تفاضلية وتأريض فعال.
 	خطر التعرض الطويل للضوضاء. يتسبب الاستخدام المستمر للجهاز في التعرض لضوضاء أعلى من ٨٥ ديسيبل (أ). من الإلزامي ارتداء سماعات الرأس المناسبة للحماية من الضوضاء.
 	خطر التلامس العرضي مع الأداة المتحركة. ارتداء قفازات واقية ثقيلة إلزامية
 	خطر التعرض لشظايا المواد. ارتداء النظارات الواقية إلزامية.

احتفظ دائمًا بوضع العمل (الموضع 1 صورة 15) أثناء مراحل تشغيل الماكينة:

- أثناء تحميل المواد ؛
- أثناء قطع المواد ؛
- أثناء إبطاء أداة القطع بعد توقف الماكينة.

أعمال صيانة

	يجب فصل الماكينة عن مصدر الطاقة قبل إجراء أي عمليات وتعديلات من أي نوع.
---	---

تنظيف

	لا تغسل القسالة بمنظف عالي الضغط.
---	-----------------------------------

29 سهل تنظيف آلة CLASS/CLASSplus إذا تمت إزالة سطح العمل مسبقًا. للقيام بذلك ، قم بفك صواميل التثبيت.

25		بعد تنظيف البركة ، استبدل سطح العمل ، مع ملاحظة المسافة من قوس الساق
----	--	--

29 30 مايقلل. عارتخا قمارب ولع لصاحل SPRAY SYSTEM شي يوزت ماظن لظم الشا غني ظولل اي ساسا أطرش ماظن لل مظنن لما فيظننلا دعي
يطع ملأ اارج إلأ عبتا ، لالذب

تصرف

في حالة تخريد الماكينة بأكملها أو أجزاء منها ، يجب التخلص من المواد بالطريقة الموضحة في التشريع الحالي.



المنتجات الأيوكسي	النحاس	الألومنيوم	صلب	مادة البولي أميد	
		●	●	●	الجسم الرئيسي
●	●	●	●	●	مضخات مقفورة
	●		●	●	محرك كهربائي



ينص التوجيه الأوروبي 2012/19 / EU على أنه لا يتم التخلص من المعدات الكهربائية في مجرى النفايات الصلبة البلدية العادية ، ولكن يتم جمعها بشكل منفصل لتحسين مستوى استرداد وإعادة تدوير المواد التي تتكون منها وقبل كل شيء لمنع الأضرار المحتملة على الصحة و 'بيئة. أمثالاً للتوجيه الأوروبي 2012/19 / EU ، يجب تمييز جميع الآلات الكهربائية برمز سلة المهملات المشطوب. بدلاً من ذلك ، سيتم التخلص من عبوات الماكينة وفقاً للطرق الموضحة في التشريعات الحالية لإعادة الاستخدام. لمزيد من المعلومات حول التخلص الصحيح من المعدات الكهربائية ، اتصل بالخدمة العامة ذات الصلة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- يجب إصلاح الأداة بواسطة أشخاص مؤهلين.
هذه الأداة الكهربائية تتوافق مع لوائح السلامة ذات الصلة.
يجب ألا يتم إجراء الإصلاحات إلا بواسطة موظفين مؤهلين يستخدمون قطع غيار أصلية ، وإلا فقد يتسبب ذلك في خطر كبير على المستخدم.
يُستثنى من الضمان حالات الفشل التي لا تعتمد على عدم المطابقة الموجودة وقت الشراء ، مثل:
- ارتداء المواد (مع مراعاة متوسط عمر المنتج).
 - عدم الامتثال للتعليمات الواردة في هذا الدليل.
 - التداخلات والعبث التي يقوم بها أفراد غير مصرح لهم.
 - استخدام قطع غيار غير أصلية.

إعلان المطابقة

(info@battipav.com - www.battipav.com - 054540696 هاتف إيطاليا) (Cavatorta 6 / 1-48033 Cotignola (RA عبر "BATTIPAV SRL (Z.I.

تعطى تحت مسؤوليتها وحدها أن المنتج:

السلسلة: CLASS/CLASSplus

نموذج العنصر: محدد في الجدول 1

Type: إن ماكينة CLASS PLUS للقطع في المواقع هي آلة مخصصة لأعمال قطع السيراميك والرخام والجرانيت والطوب والإسمنت وما شابه ذلك (بسمكة تبلغ 20 ملم بحد أقصى) حتى ارتفاع 65 ملم.

(EC (MD) ، 2014/35 / EU (LVD) ، 2014/30 / EU (EMC) ، 2011/65 / EU (RoHS II / 2006/42

إشارة إلى المعايير المنسقة: - EN60335-1: 2012 + A11: 2014 ، EN61029-1: 2009 + A11: 2010 ، EN12418: 2000 + A1: 2009

2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010 ، CEI EN 61000-6-1: 2007 ، CEI EN61000-6-3: 2007 + A1: 2013 ، CEI EN 61000-3-2: 2014

2015 ، CEI EN 61000-3-3: 2014

تاريخ الصنع - الرقم التسلسلي (على الغلاف)



www.battipav.com